大公報

Ta-Kung-Pao
Hong Kong

督印人 費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬八千四百三十七號

今日出紙兩大張

售港幣壹毫

（外埠另加郵費）

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
電話：10979 11605

干諾道中一二三號大公報有限公司承印

孫中山先生逝世三十年 政協全委會昨隆重紀念

周恩來致詞向此偉大革命愛國者致敬 指出他的貢獻在中國歷史上不會磨滅

李濟深說一定要解放台灣消滅蔣匪幫

【新華社北京十一日電】中國人民政治協商會議全國委員會十一日下午七時在北京懷仁堂舉行孫中山先生逝世三十周年紀念大會。

參加紀念大會的有中國人民政治協商會議全國委員會主席周恩來，副主席董必武、李濟深、郭沫若、彭眞、沈鈞儒、黃炎培、何香凝、陳叔通、章伯鈞和部分委員。

參加紀念大會的還有全國人民代表大會常務委員會委員長劉少奇，副委員長林伯渠、達賴喇嘛．丹增嘉措和部分委員以及在京的全國人民代表大會代表。

參加紀念大會的還有中國共產黨在京部分中央委員、中國國民黨革命委員會和各民主黨派、各人民團體、各民主黨派北京市地方組織的負責人。

參加紀念大會的共有一千多人。

主席台正中懸掛着孫中山先生的遺像，像的兩旁排列着「一九二五」「一九五五」的巨大字標。

大會開始，中國人民政治協商會議全國委員會主席周恩來致開會詞。他說：

同志們、朋友們：

今天是中國偉大的民主主義革命家孫中山先生逝世三十周年的紀念日。現在宣佈紀念大會開始。

中國人民崇敬孫中山先生，因爲他是中國民主革命的先行者，是一個偉大的愛國者，是爲我們祖國的獨立和自由而奮鬥終身的戰士。

以孫中山先生爲首的革命派領導的辛亥革命，具有偉大的歷史意義。雖然這個革命最後失敗了，但是它結束了中國兩千多年的封建帝制，在中國人民中散播了民主共和國思想的種子。

在偉大的蘇聯十月社會主義革命取得勝利和在中國工人階級登上歷史舞台並組成自己的政黨——中國共產黨之後，孫中山先生勇敢地採取了聯合蘇聯、聯合共產黨、扶助工人運動和農民運動的三大政策，展開了新的革命鬥爭。就這樣，在他革命生活的晚年，他成了社會主義力量的眞誠的朋友。

孫中山先生逝世以後，他作爲一個偉大的革命先行者的榜樣，鼓舞着許多愛國志士走向人民革命的道路。

我們今天來紀念孫中山先生，抱着崇敬和懷念的心情。他對中國人民的偉大貢獻，在中國歷史上是不會磨滅的。

我提議大家起立，向偉大的革命家和愛國者孫中山先生遺像致敬。

講話畢，全體起立，向孫中山先生致敬。

董必武推崇孫中山先生 爲中國獨立而鬥爭 不向帝國主義屈服

敢於與共產黨結合在一起共同奮鬥 看出依靠工農才能把中國挽救過來

接着，中國人民政治協商會議全國委員會副主席董必武在會上講話。他說：孫中山先生是一個偉大的革命家。在資產階級領導中國革命的時期，他堅持了革命鬥爭，而且在工人階級已經登上歷史舞台，成爲中國革命的中心力量的時候，他首先承認了這個力量，並願意同這個力量合作，共同爲中國的獨立解放而鬥爭。孫中山先生不向帝國主義的誘惑和恐嚇表示妥協和屈服，並且敢於同中國共產黨和中國的工人和農民羣衆結合在一起，共同進行反對帝國主義的鬥爭。孫中山先生從資產階級民主主義思想出發而成爲社會主義力量的朋友。他看出了只有依靠工人農民羣衆的力量，才能把中國從半殖民地半封建的悲慘境地中挽救出來，才能夠給中國人民創造自由幸福的前途。以工人階級爲領導的中國人民大衆是中國歷史上一切進步事業的繼承人。我們的偉大祖國沿着社會主義的道路前進，一天天更加繁榮強大，這就是我們對於偉大的革命家孫中山先生的最好紀念。

中國國民黨革命委員會主席李濟深在會上講話。他說：中國人民對孫中山先生永遠懷着崇高的敬意和眞摯的紀念。孫中山先生不僅終生不倦地獻身於革命，百折不撓，奮鬥到底，而且能夠跟着時代前進，不斷地發展着他的政治思想和革命事業。孫中山先生的信徒——國民黨民主派繼續了孫中山先生的革命精神，在中國共產黨領導下參加了人民革命的鬥爭。今後在社會主義建設和社會主義改造的偉大事業中，在反對國內外敵人的鬥爭中，更將切實接受中國共產黨的領導，繼續貢獻力量，發揮作用。我們今天在這裏紀念孫中山先生，對於孫中山先生的叛徒賣國賊蔣介石至今仍然盤據台灣，繼續進行着叛賣祖國危害人民的罪惡勾當，表示無比的憤怒。我們堅決反對美帝國主義侵略，一定要解放台灣，消滅蔣介石賣國集團！

孫中山先生的生前友好彭澤民先生在會上講話。他說：孫中山先生在中國近代史上對中國革命的貢獻和他的不斷追求進步的精神，是我們永遠不會忘記的。今天，我們在這裏紀念孫先生，我們保證一定要在毛主席和中國共產黨的領導下，堅決解放台灣，消滅蔣賊，不達目的，決不罷休。

紀念大會最後在奏國歌聲中結束。

反對使用原子武器 全國簽名者近兩億

簽名運動正向廣大農村展開

【本報訊】新華社北京十一日電：中國人民反對使用原子武器簽名運動委員會辦公室負責人十一日在記者招待會上宣佈：從二月十四日到三月十日止的二十五天中，全國人民參加簽名的已經有一億九千四百八十七萬九千九百八十八人之多。這說明了中國人民是如何憎恨與反對使用原子武器。現在，簽名運動正以波瀾壯闊的規模向全國廣大農村發展中。

越南代表團抵京談貿易

【新華社北京十一日電】前來我國進行一九五五年度中越貿易談判的越南民主共和國貿易代表團，由團長、越南交通公政部副部長阮文珍率領，在十日下午乘車到達北京。

前往車站迎接的有我國對外貿易部副部長孔原、第一局局長江明、交際處處長楊勛和我國駐越南民主共和國大使館商務參贊葉景灝等。

越南民主共和國駐華大使館臨時代辦周亮、二等秘書范平等也前往迎接。

艾登圖使美長期佔台灣

正式主張美蔣撤出沿海的島嶼 讓美長期盤據台灣威脅我大陸

【新華社北京十一日電】倫敦消息：英國外交大臣艾登在參加曼谷會議回國後，八日在議會下院作了報告。艾登在報告中談到了台灣地區局勢問題。

艾登在他的報告中正式主張蔣介石賣國集團撤出中國沿海島嶼。同時，艾登不提美國武裝干涉中國內政的事實，却再次提出在台灣海峽實行所謂「停火」的主張。艾登說，「如果這些目的能夠實現的話，那末就可以在適當的階段由國際間來考慮中國在聯合國的代表權問題和台灣的將來地位了。」艾登的建議的實質，就是要設法讓美國和蔣賊用撤出沿海島嶼的辦法，來合法地取得長期盤據台灣的權利，從而保持對中國的軍事威脅。

同時，艾登不顧中國人民積極支持蘇聯關於召開國際會議的建議這個事實，竟說，「根據我從北京得到的關於中國政府的態度的情報，我不得已得出了這個結論：取得進展的必要條件現在還不存在」。艾登這種論調，表明他企圖轉嫁拖延會議召開的責任，也暴露出他並沒有放棄爲蔣介石賣國集團爭一個席位的打算。艾登在七日就曾公開表示，使國際會議「有成效」的必要條件之一是「就會議的成員問題達成某種協議」。

艾登透露，當他在曼谷的時候，他曾經和美國國務卿杜勒斯進行了關於台灣和中國其他沿海島嶼的局勢的「單獨的、有益的討論」。爲了替美國的戰爭政策掩飾，艾登說，「美國政府已經提供了肯定的證據，證明他們希望緩和緊張局勢並減少戰爭危險」。但是，事實是，曼谷會議以後，杜勒斯、美國海軍作戰部長卡尼和其他美國高級將領在台灣進行了軍事部署，現在正在台灣海峽舉行挑釁性的蔣美海空軍聯合演習，以及日前英國商船接連受到美國所裝備的蔣賊軍砲艇的轟擊，這些都進一步提供了美國不斷在台灣地區製造緊張局勢的證據。

艾登在談到曼谷會議時，把馬尼拉侵略集團說成是加強東南亞的「和平和穩定」的一個辦法。但是，他承認，曼谷會議所討論的主要問題却是軍事安排。他還表示要擴大馬尼拉條約的範圍說：「這個會議也沒有作出會阻止這個地區的其他國家在以後參加的任何事情。」

蔣賊加緊搜羅砲灰 「甄選」兩萬學生入伍

三四五月份內將徵三期「兵役」 五萬「後備軍人」已被驅入軍營 台灣人民反抗抓壯丁聚衆毆打兵役人員

【本報訊】新華社北京十日電：蔣介石賣國集團正在加緊脅迫台灣人民充當砲灰。

人民解放軍最近半年內取得的一連串軍事勝利，使蔣介石賣國集團內部異常慌亂。目前，蔣介石賣國集團正在美國唆使下加緊搜羅和訓練砲灰，妄圖作垂死掙扎。在一九五零年到一九五三年間曾被迫接受蔣賊軍事訓練的五萬多名台灣青年，已被以所謂「後備軍人召集」的名義趕進蔣賊軍營。不久以前被蔣賊特務強迫割破手指寫「血書」、簽名「從軍」的兩萬三千多名青年學生，現在也正由蔣賊特務機關進行所謂「甄選」，「甄選」完畢後就要被編入蔣賊軍。最近，蔣賊台灣省「兵役處長」秦修好又宣佈，將從三月二十五日和四月份起，分別「徵集」所謂第七期補充兵和所謂第三期長備兵，從五月份起根據所謂第二期特種補充兵，脅迫在一九三一年到一九三四年出生的台灣青年入蔣賊軍營。

蔣介石賣國集團加緊搜羅和訓練砲灰的暴行，正遭到台灣人民愈來愈強烈的反抗。最近台灣報紙上經常透露台灣人民被逼得無路可走而聚衆毆打蔣賊兵役課長和兵役課員的消息。

達賴班禪臨別致詞 做更多工作報答毛主席

爲建設西藏而努力奮鬥 返藏後將進一步加強漢藏團結 做好西藏自治區籌委會的工作

【中國新聞社北京十一日電】國務院總理周恩來十日下午舉行盛大宴會，歡送將在十二日離北京返西藏的達賴喇嘛和班禪額爾德尼。

達賴喇嘛和班禪額爾德尼將在返藏途中去西北、西南參觀。

周恩來總理在宴會上講了話。接着，達賴喇嘛和班禪額爾德尼在宴會上相繼致答詞。

達賴喇嘛說：在我們將要離開之際，我有一個重要的要求。這次我們留住北京期間，受到各位首長的關懷、幫助和教導，我自己有什麼意見，也都老實坦白地報告了，這樣就在我們互相之間，實際地建立了親密無間的兄弟般的眞誠友誼。今後我們決不因爲住地的遠近而有所影響，仍然像我住在這裏一樣，在自己的工作崗位中如有完不成任務或困難的地方，一定毫無隱諱地向各位首長報告請示，希望首長們對我們工作中的缺點和錯誤，予以直接的指示，像過去一樣地教導和幫助我。

達賴喇嘛說，他要將他在北京將近半年多時間中的工作和所見所體會的，向西藏人民詳細傳達，進一步加強各兄弟民族間，特別是漢族和西藏民族內部的團結，堅決實現這次國務院全體會議通過的各項決定。同時，由於西藏地處祖國邊疆，更重要的是，鞏固祖國國防，經常不懈地警惕和防止帝國主義的一切欺騙、挑撥等破壞陰謀，爲提高西藏人民的愛國主義思想而努力。

班禪額爾德尼說：我們即將離開我們美麗的首都北京的時候，我們的心情是依依不捨的。老實說，我們在北京再住更多的時間，也不能滿足我們的心願。但是爲了更好地報答毛主席和各位對我們的關懷和照顧，需要早些回去，做更多的工作。在這個臨別的時候，我們迫切地希望和要求各位對我們今後的工作、學習等各方面，經常給以更多的指示和幫助，那麼雖然相距萬里，也如同在北京一樣。

我們這次回去後，要堅決遵守毛主席和各位首長的親切指示，更進一步鞏固西藏內部和漢藏兄弟民族的團結，並遵循着憲法所指示的方向前進，徹底執行關於和平解放西藏的決議，積極作好西藏自治區籌備委員會工作，爲建設繁榮幸福的新西藏、鞏固西南國防而奮鬥。

達賴班禪今離首都返藏 周總理盛宴歡送並講話

國務院會舉行討論西藏工作的會議 通過決定成立西藏自治區籌備委會

西藏地方政府與班禪堪布廳懸案達成協議

【本報訊】新華社北京十日電：國務院總理周恩來十日下午在北京中南海舉行盛大宴會，歡送將於十二日離京返藏的達賴喇嘛．丹增嘉措和班禪額爾德尼．却吉堅贊，及隨行官員。

【新華社北京十日電】國務院總理周恩來在宴會上的講話。全文如下：

達賴喇嘛、班禪額爾德尼、西藏全體來京的僧俗人員：

達賴喇嘛、班禪額爾德尼和他們的隨行人員已經完成了在京的工作，日內就要離開北京了。他們在參觀某些地方之後，就要回到西藏去。我們熱烈地祝賀他們在京工作和在各地參觀中所取得的成就，並祝他們一路平安，身體健康！

達賴喇嘛和班禪額爾德尼這次一同來到北京，見到了毛主席，出席了第一屆全國人民代表大會第一次會議和中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第一次會議，並根據毛主席的指示，研究了成立包括西藏地方政府、班禪堪布會議廳委員會和昌都地區人民解放委員會在內的西藏自治區籌備委員會問題。達賴喇嘛和班禪額爾德尼還一道到各地去參觀，看到了祖國各方面的建設情況。最近期間，他們又參加了國務院討論西藏工作的全體會議。國務院根據中央人民政府代表張經武和達賴喇嘛、班禪額爾德尼及其隨行官員的報告和意見，通過了關於成立西藏自治區籌備委員會、關於幫助西藏地方進行建設事項、關於西藏交通運輸問題等決定。國務院對西藏地方政府和班禪堪布會議廳委員會之間關於歷史和懸案問題經雙方協商達成的協議感到滿意。所有這一切，表明西藏地方在祖國的大家庭中，同全國各地的關係是更加密切了，西藏人民的愛國主義精神更爲增強了，漢族同藏族的團結和西藏內部的團結日益加強了。

我國各民族和西藏內部的親密團結，所以成爲可能，並且不斷地得到加強，是由於中國人民在中國共產黨領導下推翻了國民黨反動統治，掌握了全國政權。這個團結的基礎是民族平等，團結的目的是反對共同的敵人——帝國主義的侵略，和建設我們的祖國——自由平等的民族大家庭。這是反帝愛國的團結，沒有這種團結，建設事業的向前發展是不可能的。

西藏和平解放四年來，在達賴喇嘛、班禪額爾德尼和他們所領導的人員的團結合作下，在人民解放軍進藏部隊和工作人員的艱苦奮鬥下，西藏的工作在許多方面已經取得了成績，爲今後建立西藏自治區籌備委員會打下了基礎。這是值得我們大家慶賀的。但是我們對西藏人民的幫助，還做得很少，必須在今後工作中加以注意。我們大家應當努力，更進一步地加強和鞏固西藏民族的團結，更進一步地加強和鞏固西藏內部的團結，爲穩妥地、有步驟地建立西藏自治區、建設新西藏而奮鬥。

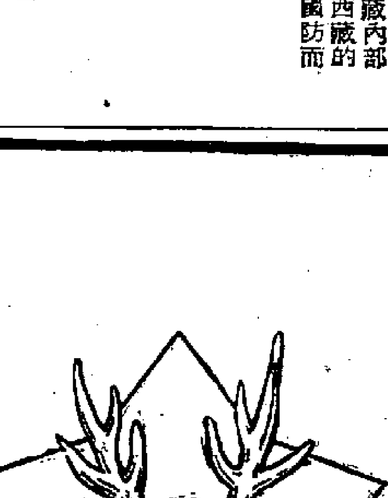
祝達賴喇嘛和班禪額爾德尼的健康！

祝西藏全體在京的僧俗人員的健康！

我國各民族大團結萬歲！

我國各民族人民的偉大領袖毛主席萬歲！

金鳥牌
GOLDEN BIRDS
優良綿紗



鹿頭牌
DEER HEAD
優良綿太綾

資本金9億6千萬日圓

本公司出品
綿紗・堅緊人造毛布
綿布・化纖織品
綿帆布・毛織品
化纖綿・堅緊人造毛線

大和紡績株式会社
日本、大阪市…南久太郎町四丁目

回想孫中山先生——製訂三大政策的時候——

邵力子

應用三大政策作照妖鏡辨別真偽

偉大的中國革命先行者孫中山先生逝世三十週年紀念日到來了。中山先生在製訂革命的三大政策還不久的時候逝世，是中國革命的重大損失，但正如斯大林在俄羅斯共產黨中央委員會的唁電裏所說：「孫中山的偉大事業是不會隨着孫中山一同死去的，孫中山的事業將活在中國工人與農民心中，使中國人民的敵人驚而生畏。」中國革命經過艱難曲折的途程，終於由中山先生生前合作的中國共產黨領導完成，中國人民的敵人帝國主義者不能不驚而生畏，中山先生的事業却永遠活在中國人民的心中。

在中山先生逝世三十週年紀念日，中國人民政治協商會議全國委員會和全國各民主黨派各人民團體，將舉行極隆重的紀念會，海外愛國僑胞也必有各種集會和紀念文字，以發揚中山先生的革命愛國精神相互勗勉。同時僑胞們必痛恨蔣介石一夥叛徒以赤裸裸地作賣國奴，却仍假冒中山先生的招牌，以三民主義的忠誠信徒自居。我們應當用中山先生聯蘇、聯共、扶助工農三大政策作照妖鏡，辨明眞僞，決心共棄叛徒。

從奮鬥的經驗中尋得救國的良方

中山先生製訂三大政策，是從奮鬥的經驗中，尋得救國的良方。中山先生畢生致力於國民革命，經過無數波折，從不絲毫沮喪，正在尋求成功的途徑，遇到俄國的十月社會主義革命，所有資本主義國家都在咒詛它，且包圍它，中山先生獨斷言俄國革命一定成功，致電列寧祝賀，電報幾經曲折始由美洲華僑設法發出，中山先生旋即與蘇俄特使發佈共同宣言，決心歡迎俄國人對中國人的援助，歡迎蘇俄代表幫助國民黨建黨建軍。同時，中國共產黨繼五四運動之後，宣告成立。中山先生不顧什麼「過激」、「赤化」等謠言，認識到馬克思的工人階級的政黨必將成爲中國革命力量中新生的最大動力，歡迎國共合作，歡迎中國共產黨員和他一同工作。中山先生在此時也已確切認識：「農夫工人要求解放之情至爲迫切，反抗帝國主義之意亦必至爲強烈，故國民革命之運動必恃全國農夫工人之參加，然後可以取勝。」（見中國國民黨第一次全國代表大會宣言）這樣，中山先生便確定了反帝國主義、反封建主義的革命行動綱領，亦即著名的聯蘇、聯共、扶助工農的三大政策。

三民主義的真釋

中山先生於一九二三年，着手改組中國國民黨，一九二四年一月，召開有共產黨員起重要作用的第一次全國代表大會，中山先生作了多次演講，批判過去失敗的原因，介紹俄國革命的成功；在報告列寧逝世噩耗時，中山先生稱頌列寧是革命的聖人，是革命軍最好的模範；在大會停會三日追悼列寧的期間，中山先生在開始講演的民族主義和以後的講話中，都着重指出俄國人把帝國主義的國家變成新社會主義的國家，把用武力的舊政策改成用和平的新政策，有了十月革命，世界人類生出一個大希望。大會通過了第一次宣言，宣言裏重新解釋了三民主義，並鄭重而明確地說：「國民黨之三民主義其眞釋俱如此」，以表示和以前的三民主義的區別。三大政策同新三民主義結合起來，形成革命羣衆統一戰綫的綱領，給國民革命灌注了巨大的生命力。中山先生翌年逝世，又留下了「必須喚起民衆及聯合世界上以平等待我之民族共同奮鬥」的遺囑和「表示熱烈希望中蘇兩國在爭世界被壓迫民族自由之大戰中攜手並進以取得勝利」的致蘇聯遺書，全國革命羣衆在中山先生偉大的革命精神鼓舞之下，一致化悲痛爲力量，所以中山先生致力四十年還未能成功的國民革命，在僅僅兩三年之內，從鞏固廣東革命根據地到勝利進行北伐，達成了全國規模的革命高潮，中國之自由平等已不難達到目的，而蔣介石叛變革命，背棄三大政策，中國又由光明陷入黑暗，帝國主義的侵略遂得乘虛而入。回想及此，眞可痛哭。

蔣賊叛黨後絕不再提三大政策

在此以後，國民黨革命分子和反革命分子的鬥爭，完全集中在信守三大政策或者背棄三大政策上面。眞正忠誠於中山先生和革命事業的同志都認爲三大政策是實行三民主義的唯一方法。誰背棄了三大政策，他的信仰三民主義就必然是假的，蔣介石也曾對黃埔學生這樣說過，他叛黨以後，絕對不再提三大政策，且不願有人談三大政策，却還曾稱三民主義的忠實信徒。眞是不能令人容忍。但是中國人民爲了救國抗日，仍給予蔣介石以悔過贖罪的機會，一九三七年二月，宋慶齡、何香凝、馮玉祥等同志在國民黨三中全會上提出了恢復中山先生三大政策的建議，宋慶齡在發言中說：「勝利將屬於誰是毫無疑問的，只要能够實行先總理孫中山的遺囑！他在逝世前曾昭示我們，只有忠實執行三大政策，才可以救中國。」叛徒們不願聽這樣的話，這一建議當然不發生效力，蔣介石雖被迫同意國共合作抗日，却專想用那拋棄了「眞髓」的三民主義來抵制共產黨，在暗地裏還是消極抗日，積極反共。由於共產黨和毛主席領導中國人民堅持抗戰，投降派的陰謀始不得逞。抗戰結束，蔣介石竊取了勝利的果實，益復悍然無忌，撕破協議，發動內戰，一敗塗地以後，又復逃竄台灣，叫囂反共抗俄，投降美帝國主義，甘心簽訂永遠出賣祖國的美蔣條約，妄想挑起危害世界和平的原子戰爭，眞是罪大惡極。我們紀念中山先生，誓必解放台灣，徹底消滅蔣介石賣國集團！

中山先生的希望現在已完全實現了

中山先生的希望現在已完全實現了！新中國已同蘇聯和各人民民主國家一起，成爲保衛世界和平的堅強堡壘，全國人民已緊密團結在中國共產黨和工人階級領導的、以工農聯盟爲基礎的人民政權的周圍，向建設社會主義社會的目標前進，每一個中國人，不問在國內或在海外，都在歡欣鼓舞；但回想中山先生製訂三大政策的時候是何等的艱苦呀！我們紀念中山先生，應學習中山先生克服一切困難和不斷追求進步的革命精神，粉碎一切帝國主義者干涉我國內政的陰謀，隨時同內外敵人作堅決的鬥爭！中山先生的事業永遠活在我們的心中！

社評　紀念孫中山先生逝世三十周年

孫中山先生逝世到今天恰是三十周年了。這三十年的變化是鉅大的，而且在中國近代史上也是極其重要的。

孫中山先生乃是中國人民革命的先行者。從清朝末年直到逝世以前，不斷堅持着反對帝國主義和封建主義的鬥爭。在以他爲首的革命派領導下，具有偉大歷史意義的辛亥革命推翻了清朝的統治；在辛亥革命以後的政治低潮中，他也堅持了與袁世凱所領導的反動派鬥爭，展開了衞護「臨時約法」運動，其後又全力反對曹錕所製的「僞憲」。更令中國人民欣喜的乃是，孫中山先生在俄國十月社會主義革命以後，在中國工人階級登上歷史舞台，成爲中國革命的中心力量的時候，他首先承認了這個力量，並願意同它合作，而於一九二四年勇敢地採取了聯蘇、聯共、扶助工農的三大政策，同中國共產黨建立了反帝反封建的同盟。

孫中山先生一生的革命的目的，是「在求中國之自由平等」，是希望中國建設成爲一個富強康樂的國家。他的理想，在三十年後的今天已經實現了；而且，在目前所獲得的極其衆多的成就裏面，有許多已經遠遠地超過了他的理想。

應該指出，在這三十年中，使中國發生驚天動地的變化、從落後的半殖民地國家變成世界大國的眞正領導者乃是孫中山先生決定聯合的中國共產黨；在孫中山先生逝世以後篡奪了國民黨領導權的蔣賊介石，則背叛了孫中山先生的理想，完全採取了充任帝國主義的鷹犬、與中國人民爲敵的立場。

一九二七年三月間，正當中國北伐革命得到空前發展時，蔣賊公開叛變，在三月廿九日出現在美國旗艦「匹茨堡」號上，和砲轟南京案的主犯美國海軍司令威廉思商談鎮壓中國人民革命運動的辦法。過了不及半月，血腥的「四·一二事件」就在上海爆發。蔣賊由此將孫中山先生的三大政策全部倒行逆施，由聯共變成爲屠殺共產黨人，由扶助工農而變爲屠殺工農，由反對帝國主義變爲投降帝國主義，徹頭徹尾地變成反革命分子和人民公敵。

在這三十年中，中國人民的力量逐漸強大起來，終於粉碎了蔣賊的反動統治。趕走了以蔣介石爲首的反動派，中國人民就從自己的背上移走了高壓多年的三座大山。中國如今已經走上繁榮富強的道路，開始執行五年建設計劃，全力建設社會主義社會，並且成了安定世界局勢、維持和平的偉大力量。

今天，在紀念孫中山先生逝世三十周年的日子裏，中國人民特別注意到多年來背叛孫中山先生的理想、一貫與人民爲敵的蔣賊介石的賣國行動。蔣賊被人民趕出大陸後，又竊踞台灣，把台灣的豐富資源拱手讓給美國，把祖國美麗的台灣變成人間地獄。最近，他並與美國侵略集團訂立所謂美蔣防禦條約，妄圖以台灣作爲進攻大陸的跳板，而恢復過去的美蔣反動統治。對於蔣賊變本加厲的滔天罪行，中國人民是絕對不能容忍的。

自古以來，台灣就是中國領土；八百萬台灣人民，沒有一個不是中國人民。中國人民一定要解放台灣，這是不會因任何恫嚇與威脅而有所變動的堅定不移的立場。中國各民主黨派、各人民團體在去年發表了解放台灣的聯合宣言，昨天，人民政協紀念孫中山先生逝世三十周年的大會中又有了同樣的號召。許多人早已指出，中國人民絕對有信心、有力量、有把握完成這項任務。

孫中山先生在一九二四年在覆蘇聯代表加拉罕的電文中，曾提到自己的抱負是「爲保障亞洲及世界之和平，圖中國之統一及解放」，這正是目前「一定要解放台灣」的眞正目的。回顧一下孫中山先生逝世以後三十年的歷史進程，任何人也可認清，解放台灣、消滅蔣匪乃是中國人民必需要做、而且一定可以完成的任務。

捍衛十五萬三千畝農田　順德聯圍防洪工程完工

堤身超過四九年最高洪水位　中順大圍順德段幹堤培修亦告完成　沿鳧洲河兩邊可增加生產地二千畝

【本報順德九日專訊】廣東省今年十大水利工程之一的順德縣第一、二、六區聯圍防洪排灌工程已經完工。中順大圍順德部分的培修幹堤工程也基本完工。

第一、二、六區聯圍是捍衛着順德縣十五萬三千多畝農田、十一萬人口免除洪水威脅的重要堤圍。今年培修堤圍西綫從二區官沙圍起至雞州水閘。東綫從第一區南涌起至雞州閘止，共長二十五公里。工程包括新建逢沙、范沙、新河、烏洲、大成五座水閘，合成、頂簿涌兩涵洞。堤面寬二點五公尺，內外坡皆爲一比二。堤身強度要超過一九四九年最高洪水位一公尺。工程經過驗碳錐檢驗，質量符合標準，足可抵禦一九四九年時最大洪水。

中順大圍順德工段第二期工程，共培修東、西幹堤三萬二千一百二十公尺，修理水閘十二座，新建水閘三座，拋石護岸一萬九千三百立方公尺。工程費用二十五萬七千七百餘元（僅順德工段）。目前，工程已基本完工。培修工程中，每天民工出工人數達三千餘人。

中順大圍順德工段培修工程完工後，共有四萬畝農田免除洪水威脅。聯圍後並可縮短堤綫一萬八千多公尺。估計在沿鳧洲河兩邊可增加生產地二千畝，並可將原有江尾淋刀圍內的二千多畝農田漬水排除，保證農業豐收。

順德興修的大型水利工程，除中順大圍及第一、二、六區聯圍外，新建的有陳鎮圍雞腸滘水閘，八區聯圍竹筒滘水閘、十區容奇圍、西區、北區水閘。這些工程已陸續完成。這些新水利工程完成後，將大大改善了圍內交通及灌溉。

順德縣內的小型農田水利工程也很快便要完工。估計這些小型農田水利工程竣工後，便可增產糧食六十八萬多市斤。

數達一千四百萬畝　我國擴大農田灌溉

粵北一百廿七處水利即將完工　估計可增產三千六百萬斤糧食

【中國新聞社北京十一日電】今年全國將擴大灌溉農田一千四百萬畝。

在北方，陝西、甘肅、河北、遼寧、吉林等地羣衆性的小型水利工程，有的已開始施工，有的正在積極準備施工器材和物料。南方各省氣候較暖，許多地區的農田水利工程去年冬季就已開始興工。四川省農民在二月下旬已修好四千多口山塘堰壩，還有七千五百多口正在施工中。廣東省東部各縣農民自辦的小型水利工程已大部完工。湖南省農民已經興修和整修好的塘壩達卅五萬多處。

許多山區和丘陵地帶的農民所興修的渠道、塘堰、小型水庫等吸水、引水工程，加上國家投資舉辦的國營農場水利工程和大型灌溉工程，全部計劃完成後約可擴大灌溉面積八百六十萬畝。平原旱作地區農民打井和安裝水車，全部計劃完成後約可擴大灌溉面積一百八十萬畝。一些有條件發展機械排水灌溉的地區，國家正扶助農民建立抽水機站，全部計劃完成後約可擴大灌溉面積六十萬畝。加上原有的水利設施改進灌溉管理，實行合理用水，今年全國共可擴大灌溉農田一千四百萬畝。

今年各地興修的小型農田水利工程，將提高農田抗拒自然災害的能力和農民的增產的信心。廣東省北部地區三月上旬就可完工的一百二十七處工程，就能灌溉農田二十五萬七千畝，其中一部分單季田可改種兩季，部分旱地可變成水田，並有些荒地可以墾爲水田，估計每年能爲國家增產三千六百一十五萬多斤糧食。江蘇省北部蘇北灌溉總渠沿岸的濱海縣農民，正在開挖七十條引水溝，全部完工後可把五千畝旱田改爲稻麥兩收的雙季田，每年可爲國家增產一百一十五萬斤糧食。

拉薩歡度燈節

大昭寺旁搭起塔形花架　嗩吶佛鼓齊鳴　萬盞油燈齊明

【新華社拉薩十日電】拉薩市藏族人民在八日晚歡度藏曆元月十五燈節。當天黃昏，圍繞大昭寺的八角街上搭起了高大的塔形花架，市民和農牧民從四面八方來到市中心。河對岸有些不常進城的老人們，也從新建的拉薩河大橋上過來觀燈。入夜，在市區內嗩吶、佛鼓齊鳴，千萬盞酥油燈和汽燈齊明，裝飾的人羣觀賞着花架上繽紛閃爍的花供和鍋花。西藏地方政府派札薩擦絨·達瓦札堆和米本（市長）朵且帶領拉薩市各機關藏族幹部和噶廈官員一起看了花燈。

孫中山先生的救國理想實現了

北京市歸國華僑聯誼會副主席　陳其瑗

孫中山先生逝世三十周年了，今天全國人民懷着萬分尊敬和景仰的心情，來紀念這一偉大的革命家對中國革命事業的卓越貢獻。我們可以興奮地說：孫中山的救國理想在中國實現了。

熱情磅礴堅貞不移的愛國主義者

孫中山先生是一位熱情磅礴堅貞不移的愛國主義者和民主主義者。他勇敢無畏地領導辛亥革命，畢生爲救中國而奮鬥。他服膺科學眞理，追隨時代前進，不斷地發展他的學說。一九二四年他勇敢地採取了聯蘇、聯共、扶助農工的三大政策，改組了國民黨，同中國共產黨建立了反帝反封建的聯盟，展開了規模宏大的中國革命運動。一九二五年三月，他得出了「必須喚起民衆，及聯合世界上以平等待我之民族」的革命結論。孫中山致蘇聯遺書中「希望不久即將破曉，斯時蘇聯以良友及盟國而歡迎強盛獨立之中國，兩國在爭世界被壓迫民族自由之大戰中，攜手並進以取得勝利」的話，有如寶石閃光，照耀着中蘇友誼的道路。」

新中國今天實現的已超過了孫中山先生的理想

在中國共產黨、毛主席英明領導下，我國人民經過長期艱苦的奮鬥，已經完成了新民主主義革命，建立了中華人民共和國，結束了帝國主義、封建主義、官僚資本主義的統治和長期的混亂局面，實現了國家的和平、民主、統一，並已經走上了社會主義的道路。今天，我國已經以世界大國身份出現在國際舞台上，和蘇聯以及各人民民主國家一道，成爲保衛世界和平的堅強堡壘。今天，祖國人民充滿無比的信心，在蘇聯慷慨無私的援助下，進行着社會主義建設，爲逐步實現社會主義工業化，變農業國爲工業國而奮鬥。最近，新人民幣的發行，更充分說明了這些年來祖國經濟建設的偉大成就。我們的貨幣已經被公認爲世界上最穩定的貨幣之一。

中國人民在今天所經歷的實際生活，不僅已經實現了孫中山先生的理想，而且已經把中國革命向前推進到一個新的階段——社會主義的階段，進行着我們的先人不曾作過的工作。

蔣賊處處與孫中山先生的理想爲敵

今天紀念孫中山先生逝世三十周年，國外僑胞必須揭破蔣賊介石賣國集團三十年來一貫對於孫中山先生理想的背叛、篡奪、誣蔑、歪曲的陰謀事實。從一九二五年孫中山先生逝世之日起，蔣賊就背叛了孫中山先生的遺教，篡奪了國民黨的領導權，誣蔑「孫文學說」的精華部分，歪曲了三民主義的眞正意義。

三十年來，蔣賊處處與孫中山先生的理想爲敵，孫中山先生要實現民族獨立，蔣賊却出賣國家。時至今天，蔣賊在美帝國主義的庇護下，竟然與美國簽訂賣國的「共同防禦條約」，把中國領土台灣讓予美國作爲進攻中國大陸、屠殺祖國人民、發動新的戰爭的基地。孫中山先生要實現民主權利，蔣賊却仇視人民，踐踏民權。二十多年來蔣賊在大陸以至逃到台灣，一貫實行殘暴的特務統治，台灣監獄已有人滿之患。蔣賊在反動統治大陸期間殺人何止千萬，即在台灣「二二八」起義中，蔣賊得到美國當兒，一次就屠殺了台灣男女同胞三、四萬人。孫中山先生要實現民生幸福，但蔣賊在反動統治大陸的時候，用橫征暴斂，濫發紙幣，對人民財產進行殘酷的劫掠和剝削，以致民不聊生。今天台灣人民財富差不多已進入蔣賊官僚資本集團的私囊。他們把國內搜刮得來的罪惡金錢，運到外國去做生意，而台灣同胞却在水深火熱之中過着非人生活。蔣賊是孫中山先生的叛徒，是中華民族的罪人，是世界人類的公敵，也是我們僑胞的公敵。

蔣賊是篡奪國民黨領導權的政治流氓

蔣賊本質是一個使用陰謀詭計，篡奪國民黨領導權的政治流氓，他與眞正愛國的國民黨人士完全無關。國外的國民黨人士，參加過辛亥革命和以後歷次的革命運動。他們出過錢出過力，對中國革命有過不少貢獻。中國人民是永遠不會忘記華僑在中國革命歷史上的這些貢獻的。華僑對今天祖國建設事業也正在繼續發揚這種愛國的優良傳統。我相信國外僑胞對於祖國「一定要解放台灣」的號召必然是擁護的，國外愛國的老國民黨員也是會擁護這個愛國號召的。他們很自然的會同蔣賊賣國集團的一小撮冒牌國民黨黨員界限分明地區別出來。辛亥革命老人和愛國的國民黨人士皆將手攜手起來與當地僑胞團結一致，提高警惕，揭破蔣賊賣國集團在華僑社會中進行誹謗祖國和破壞團結的陰謀，防範他們挑撥當地主客感情，進行禍僑害僑的毒計，使蔣賊賣國集團的特務分子成爲「老鼠過街人人喊打」的醜類，在國外華僑社會中起不了破壞作用。我們還希望僑胞們通過家屬親友的關係，進一步去說服現在台灣的有正義感、不忘祖國的覺悟分子及早回頭，棄暗投明，立功自贖，返回祖國與家人團聚，爲祖國爲人民貢獻自己的力量。

用更大的建設成就來告慰先烈

偉大的革命先行者孫中山先生的救國理想，今天是眞正的實現了。在紀念孫中山先生逝世三十周年之際，「我們總結中國革命的勝利，實在無愧於先人的遺教。」我們要加強中國共產黨和毛主席所領導的人民統一戰綫，團結一致，發揚愛國主義精神，促進我國社會主義事業的進展，用更大的建設成就來告慰先烈。

華南話劇團演新劇

前日起演出「生命的呼喚」　是周國瑾黃谷柳和符公望的共同創作　司馬文森新作和曹禺名著將接續上演

【本報廣州九日專訊】華南話劇團定十日起，在南方戲院演出五幕六場話劇「生命的呼喚」，並將繼「生命的呼喚」之後，演出五幕七場話劇「出路」和曹禺的名著「家」。

「生命的呼喚」是華南作家周國瑾、黃谷柳和符公望共同創作的新劇。以華南的工業建設爲題材，描寫華南的工人階級如何克服裝備陳舊和技術落後等困難，試製出我國從來不能自行生產的鋅片，支援了社會主義工業建設與抗美援朝的偉大事業。劇作者在這齣戲裏，生動地描寫了工業戰綫上的新型幹部與工人的形象，以及他們與一切錯誤的思想和行爲所作的尖銳的鬥爭。這齣戲從開始籌備，下廠體驗生活至排練和演出，經過半年多的時間，中間曾不斷修改，一再重排，作家、導演和演員的工作態度都十分嚴肅。

「出路」是華南作家司馬文森和周國、曾煥、賀向青三人的集體創作，主題是反映在互助合作運動中華南農村的新面貌。去年夏天開始排練，曾配合去冬今春廣東各地的互助合作運動在各地農村中巡迴演出，獲得廣大農民羣衆的歡迎。

話劇「家」是名劇作家曹禺根據巴金的原著改編的話劇，全劇共四幕八場，預定繼「出路」之後在廣州上演。

南方戲院改建爲新型的話劇及歌舞劇場後，華南話劇團有了固定的演出場所，今年將有較長時期的公開演出。

各處新聞

修好水利　準備增產

寶安　今年，寶安縣將推行各種先進耕作技術，推廣新式農具，擴大耕地面積千畝，修建全縣山塘、陂圳，興建水庫、水閘等，準備在去年增產基礎上，爲國家增產糧食一百六十七萬六千多擔。

現在，該縣正進行各種增產措施，已建成可灌溉農田一萬四千六百多畝的水庫、山塘。

渠道穿山而過

梅縣　梅縣松源區紅星、小溪兩個鄉的農民，正利用冬閒興修臨亭灌溉渠。

臨亭灌溉渠全長二千多公尺，從毗鄰福建永定縣的甲子鄉把溪水引到紅星、小溪兩個鄉，因邊境一帶山高石多，工程相當艱巨。其中有一段二百三十公尺長的渠道要通過隧道，穿山而過。臨亭灌溉渠修成後，不但可使這兩個鄉受旱最烈的四、五百畝農田得到灌溉，把三百畝旱地改爲水田，還可把六百畝荒地開墾爲良田。

中山先生故居　中山縣翠亨村的孫中山先生故居，在解放後已經過多次修葺，這是中山先生故居的大門。

重溫遺言啓人深思

——紀念孫中山先生逝世三十週年

·金非·

中山大學的孫中山先生紀念室

中山大學的孫中山先生紀念室，陳列着中山先生生平的許多文物。這裏，有中山先生從事革命初期，寄給在南洋、美洲、歐洲和日本的朋友們的一些親筆函件；有中山先生的各種著作，包括印度文、朝鮮文、法文和英文本的三民主義；有中山先生在香港西醫學院畢業後居住在翠亨村故居時所穿的圓領棉袍；也有中山先生在上海、廣州時的一些照片。

自然，這裏還陳列着孫中山先生晚年的各種文告和公開發表的談話的記錄。

中山先生逝世卅週年了。今天，當祖國人民正朝着社會主義建設道路大步前進，當祖國人民正爲解放台灣，消滅蔣介石賣國集團而忘我地奮鬥的時候，重溫中山先生逝世前的各種言論，會發人無限深思。

必須「以俄爲師」

愈是接近晚年，孫中山先生愈是相信：中國的革命必須「以俄爲師」。

在中山紀念室陳列着的一幅「中堂」，摘錄了孫中山先生在一九二四年（民國十三年）勞動紀念日對各工團的演說。在這一段講辭裏，中山先生清清楚楚地向中國的工人們指出：

「現在中國同各國不平等的緣故，是由於國際的束縛。譬如政治經濟種種的壓迫太多。要解除這種束縛，在工人一方面並不是難事。」他告訴中國的工人：「俄國的工人，便是中國工人的好榜樣。」

對於中國農民的努力方向，孫中山先生在一九二四年（民國十三年）在農民運動講習所的演辭講得更清楚。這也是陳列在中山紀念室裏關於他在農民運動講習所演講的一段摘錄。他說：

「現在，俄國改良農業政治之後，便推翻一般大地主，把全國的土地，都分到一般農民，讓耕者有其田；耕者有了田，只對於國家納稅，另外便沒有地主來收租錢，這是一種最公平的辦法。我們現在革命前，要倣效俄國這種公平辦法，也要耕者有其田，才算是徹底的革命。如果耕者沒有田地，每年還是要納田租，那還是不徹底的革命。」

中山先生論十月革命

顯然，孫中山先生這些主張，是在蘇聯十月革命以後才形成的。在中山先生紀念室裏，陳列着這樣一段論十月革命的講辭：

「因爲俄國人民發生了新覺悟，知道平日所受的痛苦完全由於帝國主義，現在要解除痛苦，故不得不除去帝國主義，主張民族自決。……俄國這種主義傳出以後，世界各弱小民族都很贊成，……。歐洲經過這次大戰（按：即第一次世界大戰）的災害，就帝國主義這方面來說，本沒有甚麼大利益，但是因爲有了俄國革命，世界人類便生出了一個大希望。」（這段講辭發表於一九二四年二月十七日）

他在經歷了四十年艱苦的奮鬥和無數次革命的失敗以後，發現了這個「大希望」，並且立即抓住了這個「大希望」，仿效蘇聯的辦法。一九二四年（民國十三年），他在蘇聯代表和中國共產黨的幫助下，改組了國民黨，提出了聯俄、聯共、扶助農工的三大政策。在改組國民黨的工作上，他貫徹了「以俄爲師」的主張。這是陳列在中山先生紀念室裏的另一份講稿。這張講稿是一九二四年一月，國民黨第一次全國代表大會開會期間，接到了列寧逝世的消息後，孫中山先生在追悼列寧大會上演說的紀錄。他說，列寧「是一個革命之大成功者，是一個革命之聖人，是一個革命最好的模範，彼今已逝……我覺得對中國革命黨有一個很大的教訓，什麼教訓呢？就是大家應把黨鞏固起來，成爲一個有組織、有力量的機關，和俄國的革命黨一樣。」在「政黨之精神在黨員全體不在領袖一人」一文中，孫中山先生在談到改組國民黨時又說：「以前在日本雖想改組，未能成功，就是因爲沒有方法。現在有俄國的方法爲模範，雖不能完全倣效其辦法，也應倣效其精神，才能學得成功。」

以後，他又委派廖仲凱等七人在蘇聯顧問的幫助下，按照蘇聯軍隊的組織精神，創辦了黃埔軍校，希望以它做基礎，組織成革命的武裝力量。

孫中山先生所以這樣做，是他認爲這是中國革命的本質決定了的。在中山紀念室陳列的一份他與長崎新聞記者的談話紀錄裏，他還這樣說：

「中國革命的目的，和俄國相同，俄國革命的目的，也是和中國相同。中國和俄國革命都是一條道路。所以中國同俄國不只是親善，照革命的關係，實在是一家。」

彌留時的遺囑

孫中山先生沒有來得及實現他的理想便逝世了。但是在他逝世之前，他還是殷殷寄望他的事業的繼承者，貫徹他的「三大政策」和「以俄爲師」的主張。

他在彌留時的遺囑，囑咐國民黨的黨員們：「必須喚起民衆，及聯合世界上以平等待我之民族，共同奮鬥。」另一方面，他又遺書給蘇聯中央執行委員會，希望蘇聯人民繼續給中國革命以友誼的援助。中山先生紀念室裏陳列着這封遺書的全文。它和孫中山先生的遺囑並懸在孫中山先生遺像的左右側。他在這封信說：

「親愛的同志，當此與你們訣別之際，我願表示我熱烈的希望，希望不久即將破曉，斯時蘇聯以良友及盟國而歡迎強盛獨立之中國。兩國在爭世界被壓迫民族自由之大戰中，攜手並進以取得勝利。

謹以兄弟之誼祝你們平安。」

「凡武力與帝國主義結合者必敗」

孫中山先生逝世了。孫中山逝世三十週年的今天，六億中國人民在中國共產黨的領導下，正學習着蘇聯的建設經驗，努力把自己的國家建設成爲繁榮幸福的社會主義的國家。

孫中山先生未能實現的理想，已由中國共產黨領導全國人民去實現。

但是，自稱爲「孫中山的信徒」的蔣介石賣國集團，却背叛了孫中山先生的「三大政策」，背叛了孫中山先生「以俄爲師」的主張。遠在一九二七年七月十四日，宋慶齡副委員長在漢口發表的「爲抗議違反孫中山革命原則和政策的聲明」中就已指出，蔣介石賣國集團「出賣了羣衆」，而且不是眞正忠於孫中山」。

今天，蔣介石賣國集團更無恥地勾結了美國侵略集團，企圖出賣我國神聖的領土台灣。儘管美國侵略集團以原子戰爭作訛詐，企圖阻撓中國人民解放台灣。但是與蘇聯結成了鞏固的同盟的中國人民都堅信，原子戰爭的叫囂必然失敗，台灣不解放決不能休。

孫中山先生紀念室裏陳列着一份一九二五年十一月十三日孫中山先生北上的宣言，這篇宣言裏早就指出：

「吾人於此更可以得一證明，凡武力與帝國主義結合者必敗，反之，與國民結合以速國民革命之進行者無不勝。」

這篇宣言是所有軍閥和賣國賊的判決書，也是蔣介石賣國集團的判決書。

朝鮮人民議會開幕 建議和平統一祖國

南日建議立刻召開由有關國家廣泛參加的國際會議來公平解決朝鮮問題，並在民主基礎上由朝鮮人自己和平解決統一祖國問題；在一年之內將朝鮮南北兩部的軍隊分別削減到十萬人。

【新華社平壤十一日電】據朝鮮中央通訊社訊：朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議第九屆會議九日在平壤開幕。

會議的第一項議程是討論關於蘇聯最高蘇維埃的宣言。第一個發言的代表是外務相南日。他首先指出：全世界愛好和平的人民都重視蘇聯最高蘇維埃的宣言，認為這是緩和國際緊張局勢和進一步促進國家之間的聯系和相互諒解的新倡議。

南日在發言中談到朝鮮民主主義人民共和國對促進祖國和平統一所作的努力和美李集團對此所做的阻撓。南日說：我們將採用每一個可能的措施來實現朝鮮問題的和平解決，歡迎目的在於促使和平統一祖國的每一個建議，並且在這方面，我們願意和南朝鮮的國會議員、各政黨和社會團體的代表們以及各階層的其他人士建立和好的關係。

南日說：必須立刻召開一個由有關國家廣泛參加的國際會議來公平地解決朝鮮問題，並且必須在民主的基礎上由朝鮮人自己來和平地解決統一祖國的問題。

南日堅決要求美國侵略軍隊立刻撤出南朝鮮，廢除李承晚集團同美國所締結的所有軍事條約。南日說：朝鮮人民希望大量削減軍事開支，以便恢復在戰爭中所遭受到的創傷，發展和平經濟。共和國政府再次建議，在一年之內把朝鮮民主主義人民共和國和南朝鮮的軍隊分別削減到十萬人。

南日最後說：我們熱烈歡迎蘇聯最高蘇維埃的宣言，我們深信，各國議會、特別是亞洲國家議會之間如建立關係和互派代表團，將對緩和亞洲緊張局勢和鞏固和平有新的貢獻。

接着，許多代表發言熱烈支持蘇聯最高蘇維埃的宣言，並且表示完全贊同和支持南日提出的和平統一祖國的建議。會議一致決定要對蘇聯最高蘇維埃的宣言發表一個宣言。

會議在九日聽了財政相李周淵關於第二項議程中朝鮮民主主義人民共和國一九五四年國家預算執行情況和一九五五年國家預算的報告，並且成立一個委員會負責審查一九五五年國家預算。

「眞理報」撰文指出 裁軍和禁止原子武器 應建立有效國際監督
美英法奉行軍備競賽政策 乃借題阻撓達成國際協議

【新華社北京十一日電】據塔斯社莫斯科九日訊：「眞理報」刊載觀察家的一篇文章，論述建立有效的國際監督來監督裁減軍備和禁止原子武器的工作的必要性。

文章指出，使各國人民免於原子戰爭威脅是聯合國的基本任務，自從聯合國成立以來，蘇聯就堅持不渝地主張普遍裁減軍備和禁止原子武器。但是，美國、英國和法國阻撓在這個問題上達成相應的國際協議。同時，這三國的統治者擔心他們的阻撓行動引起羣情憤慨，於是顛倒黑白，企圖證明阻撓達成協議的是蘇聯而不是他們。邱吉爾最近在英國下院發表演說時，為了替保守黨政府奉行的軍備競賽政策辯解，竟然說什麼蘇聯反對任何實際可行的國際監督制度。然而事實上，反對對禁止大規模毀滅性武器和裁減軍備的工作實行眞正的國際監督的，不是蘇聯而正是美國和其他西方國家。

事實上，自從一九四六年提出臭名遠揚的巴魯克計劃以來，美國在這個問題上的態度就一直沒有改變。巴魯克計劃規定建立一個「國際管制機構」，這個機構不但要佔有所有國家的各種原子原料、原子工廠以及其他同生產原子能有關的企業，而且還有權干涉這些國家的內政。這個計劃絲毫沒有規定禁止把原子能用於軍事目的。至於蘇聯，它是從這樣一個前提出發的：國際監督機構不應該像美國所希望的那樣成為一個超國家的機構，一個所有國家的原子原料和原子工廠的佔有者。

蘇聯的建議規定，賦予國際監督機構以保證對一切從事原子原料的開採和原子物質和原子能的生產的機構進行嚴格的監督所必需的權力，規定國際監督機構有權要求任何國家提供關於原子原料的開採和原子物質、原子能的生產的材料和說明（這些材料和說明對於監督原子能的利用是必需的）。蘇聯的建議還規定，國際監督機構同時應該有權向聯合國安全理事會提出關於對違反協議的國家採取警告和制裁措施的建議。國際監督機構的決定將以多數票通過，不得使用否決權。最後，蘇聯的建議主張禁止原子武器的措施和建立對這種措施的實施的監督應該是同時的。

文章最後寫道，人們不能不看到，蘇聯的態度是現實的。蘇聯的建議保證實行必要的嚴格的國際監督而不侵犯任何國家的主權。這些建議打開了解決裁減軍備和禁止原子武器問題的唯一正確可行的道路。

要貿易不要援助 日商反對美國傾銷
美貨輸日幾免稅日貨輸美徵稅七成 日對美貿易兩年來買進三倍於賣出

美正全力壓阻日本政府改善同中蘇兩國關係

【新華社北京十一日電】東京消息：日本企業界發出了「要貿易、不要援助」的呼聲。由全國約一千五百個企業組成的日本關稅協會在九日發表貿易聲明，對於美國對日本的貿易歧視和片面傾銷政策表示不滿。

協會指出：儘管美國在口頭上宣揚自由貿易是它的最終目的，「實際的事實卻仍然是美國的關稅率和其他國家相比較要高得多。」協會說：美國對日本大宗的出口貨課以相當於貨價的百分之三十到七十的稅。而美國向日本出口的貨物卻幾乎全是免稅的。

協會說明了在美國高關稅限制下的美日貿易情況：一九五四年美國對日本的出口達八億六千七百萬美元，佔日本全年進口的百分之三十五，而日本對美國的出口卻只有二億七千七百萬美元。協會指出：「不論在一九五三年或一九五四年，日本從美國買進的都是三倍於它向美國賣出的。」協會說：「像世界上其他自由國家一樣，日本強烈地要求貿易，而決不是援助。」協會並要求美國降低二百五十項日本對美國出口的主要貨物的關稅。

日本接受美國「援助」所受到的榨取有下面這些事實。據路透社九日報道，由於美國「援助」條件的苛刻，日本輿論把美國對日本的剩餘農產品貸款叫做「從華盛頓來的苦丸藥」。美國這宗貸款的條件包括一項「美元條款」，規定日本必須在償還貸款時按照當時日圓對美元的兌換率計算，而且貸款的利息高達四分。共同社曾在二月二十日引大藏省的話指出：「接受美國這宗貸款——這宗貸款將在長達四十年的時間裏以『美元條款』和高利息束縛日本——會把日本置於和美國的附屬國相同的地位，從日本在國際上的名義來說也是不好的。」目前日本仍在要求美國取消貸款的「美元條例」和減低貸款利息。這些要求已經被美國拒絕。

【新華社北京十一日電】東京消息：正在東京訪問的美國援外事務管理署署長史塔生在九日和日本首相鳩山一郎舉行了會談。據共同社報道，史塔生曾「警告」日本發展對和平民主陣營的貿易「不可太過火」。共同社說，史塔生曾促日本要加緊重新武裝，他責備日本在「防務」上「過於依賴」其他國家。

據共同社駐華盛頓記者岩館報道，美國統治集團正在全力加強對日本政府的壓力，目的是要迫使鳩山放棄他在競選時所作的改善對中蘇關係的諾言。岩館說：今後，如果日本政府在對中、蘇的關係上表現出「過火的傾向」，美國就可能使用「最後王牌」來要挾日本，這就是「限制日中貿易的外匯管制條例和防衛分擔費，特需訂貨，海外採購等等」。岩館又說，美國要求日本加緊重新武裝也是脅迫日本不得改善它和中蘇的關係的手段之一。他說：「如果鳩山內閣積極進行對中、蘇的貿易，美國就會要求加強防禦力量。」

繼河內睦南關通車後 越南積極恢復交通
今年修復河內老街和文典南定鐵路 及一百六十七座橋梁五十五座車站

【新華社北京十日電】據越南通訊社河內九日訊：越南民主共和國政府決定在今年修復河內—老街鐵路和文典到南定的鐵路。

越南民主共和國交通公路部鐵路局局長阮友梅指出：今年將要修復的鐵路全長三百六十三公里，等於一九五四年修復鐵路長的二倍到三倍。此外，今年還將修復一百六十七座橋梁，這等於一九五四年修復橋梁數目的五倍多；修復五十五座火車站，這等於河內—睦南關鐵路火車站數目的二倍。

阮友梅說：任務雖然是艱巨的，但是我們已經勝利完成了河內—睦南關鐵路，我們也一定能夠完成一九五五年的計劃。

美國同法國鬥法 南越鬧政治危機
各教派聯合反抗吳庭艷 中南越已發生武裝衝突

【新華社河內十一日電】西貢消息：南越又發生了新的政治危機。吳庭艷在美國的指示和支持下，採取消滅反對派的措施，遭到了擁有軍隊的南越各教派的激烈反抗。

高台教、和好教、平川派在三月四日發表了一個聯合聲明，宣佈結束他們之間的「傳統仇恨」，聯合起來對付吳庭艷。據巴黎「法蘭西晚報」報道，這三個教派已經向吳庭艷提出了一個「最後通牒」，要求改組政府。同時，他們已經派代表到法國，要保大回西貢趕走吳庭艷。

南越當局禁止發表三個教派的聲明。吳庭艷把裝甲車佈置在他的官邸週圍，通到官邸的道路也都加強佈防。西貢的局勢非常緊張。

據外國通訊社消息，吳庭艷軍隊和反對他的武裝力量已經在各地發生衝突。吳庭艷調了配備有重裝甲車和大砲的七營軍隊到中南越的廣治省境去和反對他的軍隊作戰。在南越的金甌地區，和好教軍隊向吳庭艷軍隊發動進攻，已經攻佔了後者的一個據點。

有消息指出，在南越不斷發生政治危機的背景，是美國和法國之間的鬥爭。美國一直在設法把法國勢力從南越排擠出去並且大力支持忠於美國利益的吳庭艷集團來鎮壓一切反對勢力。同時，這種政治派別之間的激烈鬥爭也充分反映出吳庭艷政權的不穩定的程度。關於這一點，「法蘭西晚報」駐西貢記者寫道，「美國支持吳庭艷，像撐一棵「咖啡」樹一樣」，這只使得吳庭艷「維持了三個月的平靜」。

應緬聯邦政府邀請 我農業代表團訪緬
劉瑞龍團長偕團員訪緬外部 緬外長藻昆卓當晚設宴招待

【新華社北京十一日電】仰光消息：我國農業訪問團劉瑞龍團長和團員九日上午在我國駐緬甸大使姚仲明陪同下，拜訪了緬甸聯邦政府外交部長藻昆卓。同日上午，劉瑞龍團長及團員在外交部交際司助理司長陪同下遊覽了瑞大光大金塔，並向昂山墓獻花。

當晚，緬甸聯邦政府外交部長藻昆卓舉行宴會，歡迎中國農業訪問團。出席作陪的有緬甸聯邦政府農林部長德欽覺頓、欽馮事務部長沙德進、緬甸駐錫蘭公使吳巴倫等政府官員及各界人士。出席宴會的還有蘇聯、錫蘭、南斯拉夫、以色列等國使節。

【新華社北京十一日電】仰光消息：應緬甸聯邦政府的邀請訪問緬甸的中華人民共和國農業訪問團一行七人，在劉瑞龍團長率領下，在八日抵達仰光。前往機場歡迎的有緬甸聯邦政府農林部秘書吳梭佩、外交部交際司副司長吳巴色及農林部其他官員。到機場歡迎的還有我國駐緬大使姚仲明及蘇聯大使、越南民主共和國駐緬甸代表、捷克斯洛伐克駐仰光總領事及華僑等。

劉瑞龍團長下機後，發表了書面談話。他說中華人民共和國農業訪問團此次訪問緬甸，願意和緬甸聯邦政府農林部門有關機構及緬甸人民廣泛地交流兩國農業生產的經驗，並相信通過這次訪問必將進一步加強兩國的友誼。

東南西北

▲東京訊：印度駐日本大使十日向日皇呈遞國書。

參觀博覽會後 蔣光鼐率團返國
民主德國在會期內大做生意 成交一十三億八千多萬盧布

【新華社柏林十一日電】參觀一九五五年春季來比錫國際博覽會的我國政府代表團，在團長蔣光鼐率領下，於十日乘飛機返國。

代表團在德意志民主共和國逗留期間，除參觀博覽會外，並曾在薩克森一帶工業區參觀了光學、人造絲、皮和造紙等工廠。

【本報訊】新華社柏林十一日電：二月二十六日開幕的一九五五年春季來比錫國際博覽會已在九日閉幕。展覽期間觀衆共達一百五十六萬人，其中有一萬八千多人來自西德和西柏林，有九千九百多人來自世界上五十四個國家。西德廠商參加展覽的有一千六百六十二家，從三十六個國家來的一千零九十六個機構也參加了展覽。

在博覽會期間，民主德國達成對外和對西德的貿易額為十三億八千二百萬盧布，其中出口為九億六千五百萬盧布，進口為四億一千七百萬盧布。民主德國和社會主義陣營國家簽訂了五億六千五百萬盧布的出口合同，民主德國和西方各國的出口合同達三億一百萬盧布。

英議員對製氫彈 反辭職

【路透社倫敦十日電】英國工黨議員阿克蘭十日晚宣佈，他將要辭掉議員的職務，以便在氫彈問題有關的補選上鬥爭。阿克蘭今年四十八歲，他將以無黨派人士資格參加選舉。他說，他不能與主張英國製造原子彈的工黨為伍。

▲地拉那訊：阿爾巴尼亞反對使用原子武器的簽名運動，截至目前為止，已有八十二萬多人在和理會的「告全世界人民書」上簽名。

龐特科沃入蘇籍 從此不是英國人

【路透社倫敦十日電】英國內政部長勞合—喬治十日宣佈，現在蘇聯的英國原子能科學家龐特科沃博士已被褫奪英國公民資格。

龐特科沃博士是一九五零年在英國「失蹤」的。他出現在莫斯科的消息是從他這個月初替兩家蘇聯報紙寫文章才透露出來。後來，他又舉行記者招待會，在招待會上他說他在一九五二年入了蘇聯籍，做蘇聯公民。

國際鱗爪

猴子惡作劇 大鬧議員家

▲新德里訊：猴子開議員的玩笑：印度國會一部份議員的住宅，最近常遭到猴子的騷擾，就在本星期，有一隻猴子就跑到一個議員的家裏，把議員家裏的殘書撕成一片片，散滿地上。並且開箱倒籠，飽吃一頓，揚長而去。議員們大傷腦筋，特請尼赫魯總理及住宅委員會馬上採取行動，制止馬騮猴這種惡作劇行為。

▲新加坡訊：有艘巴拿馬的輪船從澳洲載了五百個搭客赴歐洲，十一日離開新加坡時不久又開回頭，原來有兩個赴歐洲觀光的搭客回到碼頭時，發現船已開走，於是，他們便瘋狂地叫，結果船又開了回來，把他們載去。

▲倫敦訊：二次大戰期內發明盤尼西林的亞力山大．弗里民於十一日病故於他的家裏。

「原子彈下的廣島」是「最高形式的詩」

▲倫敦訊：「原子彈下的廣島」（又名廣島的兒童）這部日本電影即將在倫敦放映，英國報紙對這部片子的批評很好。「新聞紀事報」說這部電影是「最高形式的詩」。又說：「如果全世界的成人都被獲准或者使他們有機會看到這部電影的話，或許就有可能永久防止投擲另一顆原子彈」。該報並稱讚這部片子是「藝術的奇蹟」。

在薩爾問題上 法國西德矛盾益深
美英法西德都感到驚慌 華盛頓且對阿登納發火
法議員要解決薩爾問題才批准巴黎協定

【新華社北京十日電】據塔斯社巴黎九日訊：法國報紙紛紛評論法國和西德在薩爾問題上的矛盾。從「世界報」刊載的消息中可以清楚地看出，英國、美國和西德三國政府正在設法緩和——至少是在表面上——法德的分歧，以便平息法國共和國參議院的議員們的情緒。

「世界報」駐波恩記者報道說，阿登納政府「企圖縮小同巴黎在薩爾問題上的分歧，以便不給批准巴黎協定造成新的障礙」。

「世界報」強調說，不僅在巴黎和波恩，而且在倫敦和華盛頓，巴黎協定的支持者們都感到驚慌了，因為這種言論「可能使華盛頓發火了」。這家報紙的駐華盛頓記者強調說，阿登納在聯邦議院就薩爾問題發表的言論「可能破壞」為批准巴黎協定所作的「外交努力」。這個記者說：「在幾天以後共和國參議院就要辯論最後批准巴黎協定的時候，華盛頓是不能同法國作對的。」

據法新社駐倫敦記者報道，最近法德在薩爾問題上的分歧的爆發，也使英國外交部處於困難的境地。

「世界報」指出：「越來越被薩爾問題的模糊和不明確的發展弄得惶惶不安的參議員們毫無熱情。」他們堅持在批准巴黎協定之前必須「先解決」薩爾問題。

薩爾總理霍夫曼訪問巴黎，和比內會談一事是和法德分歧直接有關的。

薩爾協定夜長夢多
西德社會民主黨建議重新談判 德國社會民主黨要求延期批准

【新華社北京十日電】據塔斯社柏林九日訊：西德各報報道，波恩聯邦議院社會民主黨議會黨團要求聯邦議院全體會議討論關於西德和法國就薩爾問題重新進行談判的建議。同時，德國社會民主黨議會黨團要求延期批准現有方案的薩爾協定。

聯邦議院已經決定在三月十八日（就是在整個巴黎協定將在參議院討論的同一天）在全體會議上討論社會民主黨議會黨團的建議。

原子能的基本原理與和平用途（下）

·周培源·

（續昨天第三版）

在自然界中到處都有中子運動着。從天空中射到地球面上來的宇宙線中就有高速中子和質子存在，它們能貫穿很厚的混凝土和其他物體。故鈾二三五也有很小的可能性作自發的裂變，故第一個打入鈾核的中子總是有的。天然鈾礦所含的鈾二三五和鈾二三八的份量，是等於一與一四○之比。故須把天然鈾礦加工提煉方能獲得足夠的純鈾二三五的數量，而鈾塊的大小也必須超過一定的臨界體積，方能起鏈式反應。這是因為在鈾塊中原子間的距離甚小，原子的體積要比原子核大一萬億倍。如果鈾塊不大，即從一個原子核分裂出來的中子，不一定能射入另一鈾二三五原子核，而會逃出鈾塊之外而不起作用。因此要鈾二三五進行鏈式反應，鈾塊必須達到一臨界體積，在此體積之上，鏈式反應方能不停止地進行。當然，在鈾塊的周圍放一反射層使跑出塊外的中子回到塊內，可縮小臨界體積的大小。在用鈾二三五製成的原子彈中鈾二三五的臨界體積，在包有中子反射體的情況下是以二、四厘米左右為半徑的球，臨界質量約為一公斤。

具有任何速度的中子都可以使鈾二三五分裂，其中熱中子──速度在每秒二公里以下的中子──分裂鈾核的效率更高。但是只有速度在每秒一五○○公里以上的中子，才能使鈾二三八的原子核裂變。鈾二三八的原子核在慢速中子打擊之下，在每秒六十到七十公里的速度的中子打擊之下，特別容易吸收一個中子成為鈾的另一同位素鈾二三九。這同位素是不穩定的，它在放出一電子後而蛻變成一新的元素錼，錼的原子序素為九十三。錼放出一個電子後而蛻變成鈈，鈈的原子序數為九十四。它的原子核中有九十四個質子，一百四十五個中子。鈈和鈾二三五一樣，在中子打擊之下也能起裂變作用。超過臨界體積的純鈈也能作鏈式反應，因此也可作原子彈的原料。一公斤鈈在爆炸中所放射出的熱量約等於燃燒一公斤煤所發得的熱量的二百萬倍。用中子射入釷原子核，因而蛻變來的鈾的另一同位素鈾二三三在中子打擊之下也能起裂變，故和鈾二三五與鈈二三九一樣，也可用作原子燃料。

原子堆和原子能發電站

鈾二三五和鈈二三九原子核裂變的發現，使人們有可能利用原子能為生產建設服務。但是如果要使由原子核裂變所放射出的大量能量為人類謀福利，則必須控制原子核裂變的速度，使鏈式反應一方面能放射出大量的能量而同時又在控制之下進行。原子堆的建立就是要達到這雙重目的。原子堆是由天然鈾礦中提煉出來的純金屬鈾或氧化鈾做成鈾條為原子燃料。鈾條中包含鈾的兩種主要同位素鈾二三五和鈾二三八。中子打入鈾二三五後即促成它的原子核分裂並放射出快速中子。為了減少裂變所放射出的快速中子為鈾二三八所吸收，在原子堆中用純石墨（炭精）的條塊做成格柵堆砌成鈾條的間隔。快速中子和石墨的碳原子核碰撞後，中子的部分動能就被碳原子核所吸收，速度因而減小。故石墨稱為「減速劑」。減速劑也可不用石墨而用重水（即氧化氘二的化合物）。快速中子在和減速劑碰撞多次後變成熱中子，熱中子能更有效地分裂鈾二三五的原子核。

從鈾二三五原子核裂變出來的快速中子，可有五種運動情況：第一，打入鈾二三五和鈾二三八直接產生裂變；第二，和石墨減速劑交換能量變成熱中子後再使其他鈾二三五的原子核裂變；第三，被鈾二三八所吸收並使鈾二三八蛻變成鈈，鈈在熱中子打擊下也可裂變；第四，被原子堆中的雜質所吸收；第五，逃出堆外。顯然，前兩種的中子運動將使原子堆中的中子數目增加，因而提高原子堆產生能量的效率；第三種中子的遭遇對中子數目的增加也會起一定的有利影響；後兩種的中子運動將使原子堆中的中子數目減少。原子堆中中子的數目如果增加得太快，也就是說，使鈾二三五原子核在每單位時間中裂變的數目增加得太快，則整個原子堆有爆炸的危險；如果原子堆中子的數目在時間的過程中逐漸減少，則原子堆中的鏈式反應就不可能繼續。為了使鏈式反應可以自動地進行，鈾條的排列形式、石墨減速劑的多少和整個原子堆的大小須經過一系列的精密計算和準確的實驗之後方能設計成功。原子燃料和減速劑必須用極純的材料製成。這些雜質對中子的吸收，即使極小百分比的雜質，也就會影響鏈式反應的進行。鏈式反應還必須在控制之下按規定的速度來進行。控制的辦法是用鎘鍋或硼所製成的「控制棒」插在原子堆內。鎘和硼都具有比較大的吸收中子的本領。如果堆內鏈式反應進行得太快，則可把控制棒多插進一些，多吸收一些中子，使鏈式反應慢下來；如果反應進行得太慢，則可把控制棒拔出來一些。總之，運用控制棒的目的是在使原子堆的鏈式反應在指定的速度內進行，來達到在每單位時間內產生所需要的能量。

為使原子堆的中子不逃出堆外，以增加原子堆鏈式反應的效率，必須在鈾棒和調速劑之外加上一層石墨反射外套。在鈾二三五原子核裂變時所放射出的中子和丙種射線都有極大的危害性，故在石墨反射層之外必須加上一層混凝土的外殼來保障操作人員的安全。因此，整個原子堆的體積每邊有幾米的長度，它的重量約有五六百噸。鈾條中的鈾二三八吸收了中子蛻變為鈈後，可將鈾條取出用化學方法提煉，以便用作鈈原子堆中的燃料。

鈾二三五原子核在中子打擊之下所分裂出的裂塊是有很高的速度的。它們仍留在鈾條之中，並使鈾條的溫度大為增高。這是原子堆中所放射出的原子能的主要部分。在裂變中所射出的中子和石墨的原子核碰撞，因而使石墨的溫度也增高。鈾條和石墨所獲得的熱能，是用流體如液體鈉經過金屬製成的管子通過原子堆，把熱能導到原子堆外來燒熱水，並使水變成蒸汽，由蒸汽推動渦輪發電。這是原子鍋爐最基本的原理。吸收原子能的液體鈉的溫度是在攝氏六百度左右；溫度越高，渦輪機的效率也越高。液體鈉的最高溫度是由能耐高溫的管子的金屬性質所決定的。如果用重水做冷卻劑，則重水本身即可用作吸收熱能的媒質而無須用其它冷卻劑傳遞熱量。在原子能發電站中，原子燃料的消耗是非常之少的，所以原子能發電站非常清潔和美觀。

以鈾二三五、鈾二三三和鈈二三九作原子燃料的鏈式反應，是從重元素原子核的裂變作用取得原子能的方法。一公斤的氫二和氫三在二千萬度的高溫下能結合成氦並能放出相當於燃燒一千萬多公斤優質煤所放出的能量。在太陽中氫原子核在這樣的高溫情況下不斷地結合成氦原子核，故太陽能夠經常放出大量能量。原則上比較重的原子核的分裂和比較輕的原子核的結合都可放出大量的原子能。自然界輕、重元素的貯藏量是無窮無盡的，故通過人類創造性的勞動，今後原子能的供應也將是無窮無盡的。

原子能的和平用途和美好的未來

人類對產生原子能方法的發現，將迅速地推進今後社會生產力的發展，提高人民的物質生活水平，並使人們能深入一步地掌握自然界的規律，從而為改造客觀世界創造更有利的條件。由於從原子核中所獲得的能量遠遠超過化學能、機械能或電能，以前在能量限制的條件下人們認為不能進行或很難進行的生產實踐或科學實驗，都有辦法或有絕大可能來解決。我們可分三方面來談：

第一、原子能的發現和應用解決了能源問題。目前工農業的主要燃料是煤和石油。可是地球上的煤和石油的礦藏是有限的。產生原子能方法的被發現，基本上解決了今後千百萬年的能量供應問題，甚至煤和石油可節省下來做其他工業用品。原子能發電機只需要少量的原子燃料即可發出大量的電能或機械能，所以不難在荒野地區建立電力站。飛機和潛水艇須經常停留補充燃料而不能作長距離航行。有了原子能作原動力，今後的飛機和潛水艇即可繞着地球作不停留的航行。裝有原子能發動機的火箭可以克服大氣的阻力和擺脫地球的吸引力，而使地球和行星之間的旅行成為現實。作暴烈性爆炸的原子能，用在開山、闢路、變更河道、改進灌溉系統等工作中，將節省不可估計的勞動力。原子能的和平利用，將克服以前認為不能克服的困難，使人類最高幸福的社會早日實現。

第二、人工放射性原子是解決一系列工農業和醫藥衛生問題的新武器。許多種元素在中子打擊之下並吸收中子之後就變得人工放射性能，故原子堆是製造人工放射性原子的工廠。物質的放射線——不論天然的或人工的——有穿透物體的本領。這種穿透物體的射線在原則上可有兩種不同的用法。第一種是把射線由物體的外面射入物體，根據平常透視的原理來檢查物體內部的情況。這種用法包括射入人體作多種疾病的檢查、診斷和治療。X光機可用作金屬檢查，但X光機甚為笨重，搬運不便，而丙種射線的人工放射性原子的儀器則能提高檢查工作的效率，比X射線的大得多。第二種用法是把放射性原子放進物體內部，由物體的外部來觀察從物體內部所發出的射線，以便確定放射性原子在物體內部的運動情況，從而瞭解物體的內部構造。故這種原子稱為「示蹤原子」。如在煤氣中放進放射性的氣體，在爐外觀察放射性的情況，即可確定爐內煤氣流動的情況，這對於改進冶煉的過程有極大的幫助。又如在植物肥料中放進放射性原子後，即可從植物所放射出的射線確定養料在植物中進行的路線、擴散的速度和積蓄的地方。這對於植物施肥的研究具有重要的意義。放射性同位素的放射現象是可以很精確地觀察到的，同位素的放射現象也很容易記錄下來，故利用放射性同位素做檢驗工作，可大大提高工作的精確性。天然的同位素在數量上比較稀少，但是人工放射性同位素則可在原子堆中大量生產。因此在蘇聯，放射性同位素的研究和應用，已一年比一年廣泛地為國民經濟的各部門，給國家創造了大量財富。

第三、原子能的廣泛應用將促進各門自然科學的進一步發展。物理學家雖然已經打開了原子核的基本組成部分，但是他們對原子核力的性質和原子核中質子與中子在原子核力作用之下有何運動規律，至今尚缺乏明確的認識。原子能的和平利用，將使更多種類的原子核裂變或較輕的原子核與原子核的碰撞實驗，從而更精密地來確定原子核力的作用和原子核中的運動情況，進一步探討核子在原子核中的結構。在用原子能作原動力的機械中，溫度須達到攝氏五、六百度，故必須發展金屬物理學，以求適當的金屬合金來滿足原子工業的需要。由於物質的放射性對操作者的危害性，必須用自動控制和遙控方法來操作，換句話說，必須解決一系列電子學和無線電的問題。總之，原子能的和平利用，不僅推動物理學、化學、生物、地質和地理學──幾乎每一個自然科學部門──向前發展，並且對數學、力學、天文學等學門提出了新的研究問題，因而提供了新的研究工具。把原子能的和平利用將擴大各門科學研究的領域，把各門科學發展到更高的水平，為人類利用自然界的規律來謀求幸福的生活，是全體自然科學工作者的光榮任務。

匯豐銀行董事長說
禁運影響香港貿易
中國工業突飛猛進
另一英商代表團月內將赴北京
說周總理出席日內瓦會議意義十分重大

【本報訊】香港上海匯豐銀行昨天中午舉行年會，會中由該行董事長布力嘉報告一九五四年全年溢利，以及過去一年的國際局勢。內中提到禁運對香港貿易的影響，又提到禁運並不能妨礙中國的工業建設。他說：相反地，中國得到蘇聯的援助，使工業建設日益進步。布力嘉還強調周恩來總理出席日內瓦會議的重要性；他又透露另一個英商代表團將於本月內動程赴北京觀光。

布力嘉首先說：「一九五四年在『冷戰』這方面是有所改善的，它已不如以前那麼冷。但從今年起又有些相反，很明顯，去年四月到七月二十一日在日內瓦舉行的會議已改善了西方國家與中國的關係。這種改善，並非由於各方面的協議，也不是由於印度支那的停火；雖然這兩件也是重要的而且使人欣慰的事情。但我所指的更重要意義是亞洲國家的重要領袖出席了這個會議，特別是中國周恩來總理出席這個會議。自從中華人民共和國政府成立以來，日內瓦會議第一次使東西雙方外交家獲得機會直接談判，這就毫無疑問的會產生一種明朗的氣氛。

「我恐怕在菲律賓舉行的東南亞公約會議，會使日內瓦會議所獲得的愉快氣氛爲之部份消散。雖然東南亞公約第三條規定簽署者『互相在經濟上、技術上互助』，但由於東南亞公約會議的毫無代表性，這就引起了恐懼，害怕它的決議會影響科倫坡計劃。」

英商均望擴展貿易
更多團體要赴北京
布力嘉說中國得力於蘇聯援助
百五十六項工業必獲飛躍進展

談到中國的實際情況和中英貿易時，布力嘉說：「從香港的利益觀點出發，我們已經見過或聽到過有相當多的英國各方面代表團訪問中國，這些代表團的成員包括有政治性的、文化性的、職業性的和商業性的等等。他們有機會在短期的勾留中，看到相當多的地方，因此也能帶回來一些比我們以前所能得到的更多的實際情況。這些訪問者的報告對於對中國有興趣的人定必很新鮮，而這種訪問也是值得的。」

「另一個英商貿易代表團在本月內又要動程到北京去了。」布力嘉說：「還有更多的私人或團體組成的訪問團也可能相繼前往。」他又說：「貿易商與廠商都希望從現有的基礎上擴展，俾將來獲得更多利益。」布力嘉又說：「在我則以爲中國的農業與工業均有顯著改進。特別在工業方面，中國雖然受到禁運影響，但由於他們精打細算，有效的運用物資，遂能克服困難。同時，有一百五十六項工業已得到蘇聯方面龐大的援助，也毫無疑問的獲得飛躍進展。中國有六億人口，有遼闊的土地和現有的工業設備，他們倘能遵照五年計劃實行，將來更大的進展定爲意料中事。」

看見別人大做生意
對於禁運更加憎惡
他說中日貿易也增加了
香港却仍苦於繼續禁運

「談過中國，我們再回過頭來看看香港。中國如何臻於繁盛，貿易怎樣進行，在在均與香港有密切關係。」他說：「據估計，在一九四七年間，香港輸出本地製造貨品僅爲總輸出額百分之十，即共值一億二千萬港元。但在一九五四年，香港製品的輸出已佔出口貿易的三分一。同年有三百二十八間新工廠註册成立，新舊工廠合計達到二千五百間，受職工人十一萬五千名左右。」

布力嘉說：「香港目前仍苦於擾攘禁運。每獲知其他人與蘇聯等國家擴大貿易而獲得利益時，更使人對禁運憎惡。」

接着他就談到香港的貿易，說：「一九五四年，香港的貿易數字低跌了百分之十一。但可以告慰的是，在整一年中，貿易數字已有逐月增加的趨勢。

「香港去年的股份交易是十分蓬勃的，在去年的十二月，可謂到達了巔峯狀態。此外，中區地價高漲也到達了新紀錄，而漲勢更延向其他地區。」

布力嘉再談到日本方面的情形說：「日本至今仍未建立起它自己在東方的政治地位，這原因，部份是由於它沒有與菲律賓和印度尼西亞達成賠償協議；另一部份是未與中國、蘇聯、朝鮮等恢復邦交。日本最近對中、蘇關係已有改進。在一九五四年度，日本對中國的貿易也大有增加。英—日英鎊支付協定將於本月底到期，但雙方正進行討論延展三個月，且已獲得同意。屆時每方之貿易額將達到二億零九百萬鎊。」

此外，布力嘉談到該行在一九五四年度獲純利一千九百二十九萬零四百五十一元，連同上年度撥存九百八十五萬九千五百四十二元，共有二千九百一十四萬九千九百九十三元。該行除已決定發上期股息每股兩鎊外，再發末期股息每股三鎊。（另有匯豐銀行去年的營業情況刊於經濟版）

「梁祝」昨在國際戲院首天上映的盛況　（本報攝）

祖國建設搬進銀幕
「今日中國」上映
今日起在國泰正場加插
國際昨加入聯映「梁祝」

【本報訊】國泰戲院今天起在正場配映新聞片「今日中國」第二號、第三號。

「今日中國」新聞片內容豐富，反映祖國今天的新面貌。從第二號中，可以看到上海虬江機器製造廠製造着精密的機械；廣東糖廠榨蔗製糖已經全部機械化，每年煉糖一萬六千五百噸；黃泛區國營農場使用機器收割小麥；還可以看到西北邊疆少數民族的風土人情，新疆不同民族的回教徒歡渡開齋節。第三號中，介紹了西北新建的棉布廠，有空氣調節、吸塵、通風等近代化設備；用飛機撒佈殺蟲粉消滅蝗蟲；瀋陽電工廠製造高壓變壓器；在湖北大冶鐵礦區的地質人員正在勘探礦苗。

中央新聞紀錄片廠的出品，用英語解釋，加映中文字幕說明。

今天起在國泰戲院二時半、五時半、七時半、九時半各場與「梁山伯與祝英台」同場映出。

又訊，我國彩色片「梁山伯與祝英台」，仙樂戲院因片約關係已於前天起暫停放映。國際戲院昨天起加入與國泰戲院聯映。昨天該院觀衆甚爲擁擠，下午二時半至九時半各場座票，全院滿座。該院每天放映五場：二時正、五時正、七時正、九時正、十一時正。「梁山伯與祝英台」自去年十二月二十日起由國泰、景星兩院聯映，二月五日至三月十一日國泰獨家放映，三月十一日起國際加入聯映，至今映出共達五百場，觀衆達四十五萬人，創香港娛樂業的奇蹟。

牛奶學校上訴案
定十七日再審理
牛奶工人昨致函上訴局

【本報訊】據牛奶公司華人職工會消息：牛奶工人爲職工子弟學校被取消註册事的上訴案，昨天下午二時在港府教育司署內審理。牛奶工人委託陳丕士大律師出庭，昨辯論未畢，定本月十七日（星期四）下午二時繼續審理這件上訴事。

又：牛奶工人於昨日爲上訴事，曾致函上訴局主席暨全體委員，闡明他們全體牛奶工人支持上訴的一致意見。

油蔴地修路 交通有變更

【本報訊】油蔴地區進行修路工程，由今天早上起，彌敦道由佐頓道至加士居道之間的一段，禁止停放車輛。南京街、寧波街、西貢街及北海街等街道與彌敦道交界處，亦禁止車輛通過。

熟食檔衛生比賽
市區十二人獲獎
定十五日舉行頒獎儀式

【本報訊】港府市政局主辦的市區熟食檔販衛生比賽結果昨天已公佈，有十二個熟食檔持牌人，因在去年半年內，攤位保持最高衛生標準，獲得優勝。現定於十五日下午三時四十分在郵政局大廈內市政局會議室舉行頒獎儀式。

各區優勝者姓名及地點如下：

香港方面：筲箕灣東大街第七號檔蔡嬌、西營盤西邊街第四號檔吳[illegible]、東區春園里第十三號檔黃鎮、中區鴨巴甸街第十號檔黎彩、上環美倫街第一號檔潘瑞元。

九龍方面：油蔴地永星里第十號檔李四、旺角長沙街第六號檔李秀珍、深水埗南昌街第三十號檔曾財、尖沙咀太古倉（鐵路附近）第二號檔梁玉梅、紅磡蕪湖街第一號檔鄧胡、土瓜灣石塘街第三號檔黃玉英。

此項熟食攤販衛生比賽是市政局於一九五三年開始舉辦的，該處衛生督察按時調查所有熟食檔，對他們清潔環境及其他情形每月評給分數，半年核計一次，將每區內得分數最高的熟食檔，宣佈爲優勝者。

海灘泳棚餐室招投
包括銀礦灣小荔灣等處
申請書定廿五截止繳交

【本報訊】港府招投今年夏季經營銀礦灣（南北兩段）、東灣（長洲）、銀灣（清水灣道）、小荔灣和魚尾灣（都在荔枝角）等地的泳棚、餐室或更衣室等的承租權。投票人須將申請書於本月廿五日午前交到下亞厘畢道輔政司署招標處。

七個市場空檔檔
定於十四日開投

【本報訊】七大市場的空置檔位，定於本月十四日下午二時一刻在中央市場三樓公開標投，投得者即繳租金一個月，辦妥承租手續即可開始營業。

票投檔位如下：（一）必列啫士街市場：豬肉檔第三六、四三、四四、四五號。（二）鰂魚涌市場：豬肉檔第四號，牛羊肉檔第六號，鮮魚檔第八、九、十一、十三、二十號。（三）鵝仔市場：鮮菜檔第三九、四零、四一、四七、四八、四九、五零號。（四）西營盤市場：豬肉檔第九九、一一五、一一六、一二零、一二二、一二三、一二四號。（五）鴨脷洲市場：豬肉檔第一、八號，果菜檔第二八、三零、三二號。（六）茶果嶺市場：肉檔第六、一六、一七號，果，菜檔第七、八、九、一二、一三、一四、一五號。（七）香港仔市場：鮮菜檔第二六、三八號。

廣播

日間　八時：報時；八時：時代曲。八時十五分：天氣報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：時代曲。九時休息。十一時卅分：時代曲。十二時：報時；潮州曲。十二時卅分：特備粵曲節目。一時：報時；天氣報告。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時休息。五時：時代曲。五時零五分：轉播荔園(?)…連山球場「聖約瑟對巴士」足球比賽情形。五時四十五分：京曲。

晚上　六時：報時；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：「中西故事及文藝講座」。七時：粵曲。七時十五分：特備廣播劇節目。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；明日節目預告及特別報告；粵語新聞。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：流行曲。九時：「敬候近安」點唱節目。九時四十五分：故事演講。十時卅分：每週實地錄音特寫節目。十一時：樂器演奏節目。十一時廿分：時代曲。十一時卅分：天氣報告。（完）

人口登記流動站
下週再至深水埗
由十六日開始一連三天

【本報訊】港府新聞處消息：人口登記局派在九龍楓樹街社會福利站辦理居民申領身份證的流動站，已於昨晚停止工作。但決定下週將再度派至深水埗繼續進行工作，由三月十六日（星期三）起，至三月十八日（星期五）爲止。

人口登記局盼九龍其他各區居民，不必往楓樹街辦理手續，流動站不久將可分赴各區進行工作。

今年日全蝕

六月廿日上午十一時三十三分開始，歷時近三個鐘頭．十一月三十日凌晨零時二十一分起有部份月蝕，十二月十四日下午三時十六分至五時四十分還有環狀日蝕。

【本報訊】香港天文台台長藍美治說：香港人今年可以看見「日全蝕」、「環狀日蝕」和「部份月蝕」等三種天文現象。

當月球全部陰影投入地球，將太陽完全掩蓋的時候，即發生「日全蝕」的現象。這種現象將發生於今年六月二十日。那天從上午十一時三十三分（夏令時間）開始日蝕；到下午一時，即達「大蝕」階段，是時太陽直徑百分之七十九被月球掩蓋。之後，太陽的圓形黑暗部份便逐漸縮小，到下午二時二十七分，日蝕完畢。

在這次日蝕中，香港處在「日全蝕」的軌道之外，這軌道和香港最近的距離是在香港南面約三百七十五海里的地方。日蝕的軌道將橫越中國海面，自西向東伸展。

當月球的全部陰影不和地球接觸的時候，便發生「環狀日蝕」。那時，人站立的位置如果是在陰影頂點外的圓周之內，便可以看見月球的圓形平面投射於太陽之中。據藍美治說：由於月球的黑色圓形平面較細，所以太陽圓形平面的光環便不致被掩沒。今年十二月十四日香港將可見「環狀日蝕」，這次日蝕將開始於香港標準時間下午三時十六分，到四時四十六分「蝕甚」，下午五時四十分日蝕完畢。

此次「環狀日蝕」的軌道寬約二百一十海里，位於香港南面，由西南偏西向東北偏東伸展。

香港的南面偏東南各處，位於這條軌道之內，將可以看見「環狀日蝕」。「蝕甚」之時，從香港天文台的位置進行觀測，僅可見太陽直徑的十分之一。

據藍美治說：發生「環狀日蝕」的機會比「日全蝕」多百分之二十，因爲在平均狀態之下，月球的全部陰影仍差三千英里方能抵達地球。

今年十一月三十日，如果天氣晴朗，香港人將可以看到「部份月蝕」。是晨零時二十一分，月球上面便出現地球黑影。最大的時候是零時五十九分，那時月球的直徑的八分之一將被黑影掩蓋；隨後黑影逐漸縮小，到晨一時三十七分方才消滅。

頑童割篾好驚險
爐子失火人冒煙

香港小新聞

▲男子蘇華，是奇合搭棚廠的工人。昨日下午三時許，他到歌賦山工地去工作，爬上了一個四十尺高的棚廠上面。怎知那棚廠一下子倒散下來，當場把他摔倒在地，跌暈過去。後來追查原因，却是附近的頑童把棚廠上面綁着支架的竹篾大部份割斷或偸解去玩耍，蘇華爬上去時，沒有發覺，害得他要到醫院住幾天。

▲昨日下午一時三十分左右，有一輛軍車駛過筲箕灣西大街，把一個八歲學童撞倒在地，輾斷左腿。傷者姓胡，住西大街，據說是筲箕灣民華學校的學生。

▲茶灣海壩村二十X號住着一個名叫廖春的男子。昨日，隔壁鄰居的火水爐失火，他跑去搶救，在樓梯上栽了一個觔斗，燒着的火水淋了一身，登時變成了個火人，衣服冒煙，皮上起泡，後雖獲救，但傷勢已不輕。

▲「十四K」黨向學生哥「埋手」。有一個十七歲少年就被「十四K」黨人指使「踢人入會」，他曾經向兩個學生打了三次，又約他們到紅磡「培東球場」講數，卒被拘捕簽保，兩年內約束行爲。

▲西環有一間商會，月前某天凌晨五時突發生火警。警方後來拘獲一個姓鄧的嫌疑縱火人。

▲銅鑼灣芽菜坑村一間無牌木屋，原來是個私酒釀造工場。警方破獲後，抓住一個散工。

汽車歷險歸原主
十四K黨又踢人

▲「太平山下的故事」層出不窮，最近又發生一宗「汽車歷險記」。據說有一個姓周的女子，去年間用分期付款方法買了一部汽車。去年四月間，朋友向她借用汽車，後來被人偷去。最近警方查出這部汽車已經被人竄改汽車引擎號碼，車牌也改換了，轉手賣給另一個女人。警方拘捕一個無職業的中年男子，控他盜竊汽車。

▲男子麥才因藏有二十餘磅「紅丸屎」，罰款七百五十元，或坐監三個月。

▲葉全在巴士上向人「打荷包」，手術失靈被捕，入獄兩年半。潘勤身懷利鑽、刀鋸等撬門行竊工具，爲警員拘捕後，查出他是有案底的，乃判坐牢兩年。

賭警案審結
被告判無罪

【本報訊】筲箕灣探目陳洪被控向該署副警司史超活行賄二千二百五十元案，昨經九龍地方法院判決，以被告的罪證不足，無罪釋放。

做咗幾十年 唔知道違例
腐竹佬入獄記
十蚊也難籌 坐牢一個月

【本報訊】男子蔡祥，今年四十八歲，在新界元朗以煮腐竹爲業，凡數十年。一星期前，有衞生局幫辦名任瑞松者，將蔡祥控於法庭，罪名爲「無牌照開業」及「廠房不合條例」。蔡祥未出庭，法官作缺席宣判，令七日內停止營業，並將廠房拆卸。本月十日，任瑞松復到蔡祥處，見他營業如舊，再控之於官。該案昨日開審，對白如下：

法官：「七日前開審，你接到傳票爲乜野唔出庭？」

蔡祥：「因爲我唔能夠停工來受審，一停工就冇飯食。我做咗幾十年腐竹佬，都唔知道違例。」

法官：「你煮腐竹要去理民府同衞生局領牌，你做乜唔領？」

蔡祥：「我冇錢。」

法官：「畀你三個辦法，（一）立即停業改行；（二）停業領牌後再開檔；（三）如果唔聽話繼續做，做一日罰二十五蚊。」又說：「你上次唔來受審，罰你一百蚊，否則坐監一個月。」

蔡祥：「唔講一百蚊，十蚊都冇。」終乃被囚於獄。

天氣　中和東或東南風。初雲霧；後晴朗。稍暖。

人像剪影法 最近已出版

【本報訊】黃初俊著的「人像剪影法」已出版。這本書對人像剪影藝術的理論及史料有頗詳盡的介紹，文字通俗，還有很多插圖。該書由陳君葆序文，各書店有代售。每本定價一元五角。

片場成戰場
廿餘大漢持刀突襲
油漆工人當場重傷

【本報訊】九龍城友僑片場中，昨日下午六時許，發生一宗兇殺案，一男子被二十多個大漢亂刀斬至重傷。

被襲擊的男子名叫李國雄，二十七歲，是該片場的油漆工人。昨日傍晚，他在該片場裏的一個房間中食晚飯，突然有一羣大漢闖入房中，其中有多人手提「西瓜刀」，不由分說便向他劈去。他當場暈倒在地，血流滿身，被送入醫院。據說頭部受創最重。

警方事後曾到現場查究，並將片場中人盤問。

香港米商召開大會
那打素醫院今賣花

社團動態

【本報訊】香港米業商會今日下午七時在中國酒家舉行該會成立二十二周年紀念聯歡大會。

▲中區街坊會新任理、監事昨在中國酒家行就職禮，到來賓數百人，會後舉行雞尾酒會。

▲那打素醫院今日舉行賣花籌款。

▲國際象棋研究會新址（彌敦道七四五號三樓）昨天開幕，並設雞尾酒會。

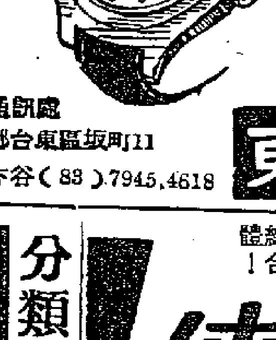
▲保良局留局婦孺百餘人，今日旅行石澳，全體總理將偕同夫人前往。

▲西環街坊會定十四日下午五時半在皇后街十四號A會所舉行新員就職禮。

京華 今天繼續獻映
派拉蒙公司巨獻
路易 馬田 珍 李納 三大主星演
全部滑稽·輕鬆·風趣
糊塗大國手
糊塗大國手，妄斷人命！風流者女，配造新！
諷刺·深刻 笑料·豐富 絕前·空後
由頭到尾·笑口不停
今早十時半十二時 大觀園 新馬 芳艷芬

常服「小兒快活汁」快高長大第一！

小兒快活汁
各大藥房均售

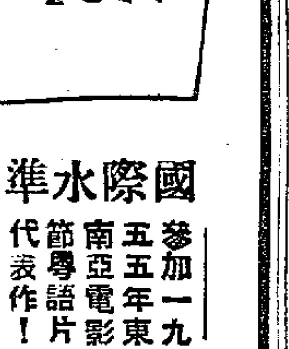
TOZAI TRADING CO. LTD.

手錶出口專門家開行
出口商品如下，種類，數目甚多，請來信聯系爲荷
準時無比！
手錶、錶帶、錶殼文字盤、手錶零件。
日本通訊處 東京都台東區坂町11 電話下谷（83）7945, 4618
東西商事株式會社

娛樂 明早十一時半 妙藥春情 加利·利·瑪格麗·蘭茜主演 座價一元一元半

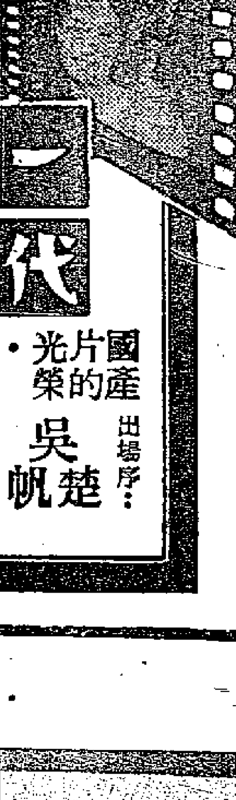
娛樂·樂宮 即日四場 派拉蒙特藝七彩巨片 施素德美導演特藝七彩
血戰保山河 UNCONQUERED
加利谷巴 寶蓮葛達烈 兩大巨星合演 連同萬人演員！
死陣孤堡，解屍！ 刑施美女受苦，烙！

樂宮 明早十一時正 美高梅彩色卡通 新聞綜合體電影！ 一元 元半

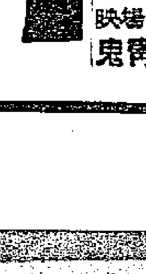
都城 今天隆重獻映
雷電華感人豔絲弦變心綿悲劇
百代彩色 上中文片
癡戀 This Is My Love
蓮達妮丹寧露 杜菲 美露 聯合演
青年男女必須看 青年夫妻更要看
今早兩場 鄉芳佳人 江一帆

巴金先生名著 家·春·秋 又一名著搬上銀幕

寒夜 原著巴金
國際水準 參加一九五五年東南亞電影節粵語片代表作！
片經拍竣 注意映期
中聯電影企業有限公司發行 華聯影業公司出品

太平，國都，北河，新華，油麻地戲院
展映「一代名花」啟事
啟者敝院放映玫瑰影業公司出品之「一代名花」，映期原定九天，茲因迭接向隅觀衆來函請，要求繼續放映，各界盛意隆情，敝院眞正欲罷不能，故決於今（十二）日起繼續展映，務請各界向隅觀衆，從速定座。

太平 國都 北河 新華 油麻地
欲罷不能第十天映 連映二十三場 百三十萬人觀衆 創十餘本座紀錄
監製：紅線女 導演：秦劍

一代名花
國產片的光榮 粵語片的榮譽
出場序：吳楚帆 紅線女 領銜主演

高陞 大戲院（電話）27139
每晚今晚兩場明晚 三英戰呂布 三國古劇 七時起碼
大五福 陳錦棠 ... 明天日場兩點半演 粵劇 虎將爭殺美人頭

樂聲 百老匯 狂滿 今天續映
霍士公司浪漫愛情名片
胭脂虎新傳 CARMEN JONES CinemaScope

霍士新藝綜合體電影
特藝七彩 配合四聲帶立體聲，如身歷其境！
停止贈用券
兩院票房代售本片歌集
女主角多蘿絲丹杜烈芝因演本片候選本屆電影藝術學院金像獎！
本港文化、音樂、電影界推薦！

分類廣告
徵求 徵求廳房 在職夫婦通母三人徵求廳房，大角咀或北角便利…各設備，租金…函本報信箱222號
出讓 士多廉讓 本港…
膠胎出售 印度…大名牌34X7…函本報二二…

經濟版

匯豐銀行盈利增加 去年純利達千九百萬元 存欵總額比前年增千七百萬元

【本報訊】香港上海匯豐銀行昨日召開股東年會，由該銀行的董事長布力加報告一年來的營業狀況（該報告詳載港聞版）。布力加宣佈：去年該行的純利額爲一千九百二十九萬零四百五十一元，比一九五三年增加了一百九十九萬六千二百一十六元。

去年該行的資產負債總額，是三十五億七千一百一十九萬四千八百一十八元，比一九五三年增加了三千四百三十二萬七千六百零八元。存款總額的二十六億七千二百六十四萬零五百六十九元，也比一九五三年增加了一千七百五十五萬五千四百七十六元。在另一方面，包括庫存及存放於同業間的現金數額，則由一九五三年的四億三千九百三十一萬六千八百一十七元減爲三億三千零九十八萬五千七百二十五元，即減一億零八百三十三萬一千零九十二元。活期及短期放款的數額，也比一九五三年減少了一億零三百八十七萬零三百六十一元，計由六億八千零五十二萬九千六百七十四元減至五億七千六百六十五萬九千三百一十三元。「其他放款」（減去壞賬準備）一項比前增加，計由六億四千五百六十五萬二千六百三十元增至八億二千九百四十五萬五千一百零五元。應收票據則由六億二千二百五十八萬一千一百一十七元增至七億零二百八十七萬一千四百零七元。

去年該行的港幣發行額銳減，計由七億五千五百七十四萬二千零八十六元減至六億七千五百七十四萬二千元，即減少八千萬零零八十六元。

把去年該行所賺的純利和前年度的積存盈餘加起來，可供分配的餘款計達二千九百一十四萬九千九百九十三元。除去派息每股五英鎊及發支銀行大廈折舊費六百萬元之外，尚餘一千零二十一萬五千二百五十六元撥入下年度的賬目去。

普通入口證書 緬甸停止使用
今後改用個別入口證 在十日晚付船貨物尚准輸入

【本報訊】據路透社消息：緬甸政府於十日宣佈，所有「公開普通入口證」立刻停止使用。從十一日（即昨日）起，各種入口貨均須申請「個別入口證」進口。

如入口商已於十日以前開出了信用證，而訂貨合約又不能取消的話，應即改領個別證進口。在進行申請工作時，入口商須提出充分的證據，證明他向外國所訂的貨物，確是要在十日以後才能裝船的。如果貨物係在十日晚半夜付船者，則儘管其未有持同信用證，亦可獲准輸入緬甸境內。

緬甸政府在一份公告中宣稱，它之所以要採取上述措施，是因爲覺得入口商的「投機活動」過於猖獗，「他們向外國訂貨的數量，遠遠超過本國的需要」，因而浪費了不少外匯。公告說，緬甸政府將盡力保證必需品獲得充分的供應。

港商對台灣貿易 均採更審慎態度
結滙證賣出牌價初掛出 一般認爲台幣變相貶值

【本報訊】台灣在改變所謂「外匯管理辦法」之後，實行變相的貶低幣值。因爲貿易商恐怕台幣貨值繼續貶低，故對台貿易採取比前更爲審慎的態度。

據台莊人士說，台灣前日已將「結匯證賣出價」掛牌，這個「結匯證賣出價」實際上是變相的將外匯價格提高，亦即貶低台幣幣值。如每一美元「結匯證賣出價」六元台幣，即爲每一美元外匯價格提高了六元台幣；每一港匯結匯證賣出價一元零五台幣，即把每一港元外匯的價格提高了一元零五台幣。「結匯證賣出價」現爲變相的提高外匯價，「結匯證賣出價」的掛牌是會隨時變動，亦即會隨時提高外匯價格。而且在台灣外匯供應缺乏，台幣實值不斷下降的情勢下，說不定很快就會產生新的「結匯證」黑市價格。所以，貿易商做台灣生意採取比前更審慎的態度。

依照台灣新的「外匯管理辦法」，下一期配額係以本外匯期內的出口實績計算，香蕉核配百分之八十，普通貨核配百分之五十。現在台灣來貨起碼要蝕三、四分錢，貿易只靠去貨歸錢補。一般貿易商認爲「結匯證」將產生黑市，故雖然來貨蝕得慘，但爲了要辦些台貨去台，現在，亦得辦些台貨來港，故近日台灣滯銷貨運來數量突增。

台灣第二期外匯預算雖已公佈，但尚無批出，故現在台商向港買貨依然冷淡得很。

商米價穩 成四千包

【本報訊】昨日商米大盤疲定，交投尚暢。買盤開出尚盛，賣盤亦多，因此全日成交四千餘包。

成價：百分之百舊米每擔七十一元；百分之百新米每擔六十一元六毫；百分之七十五新米每擔四十六元一毫；米碌每擔三十五元至三十九元五毫；○㗎米每擔四十七元五毫；百分之八十新米每擔五十一元三毫。

本季商辦入口米將到齊，可能於本月十五日前貯足存糧。

本地齊眉、絲苗價錢一直按穩。上齊眉每擔七十一元，中齊眉每擔六十七元，絲苗每擔六十八、九元。

港產塑膠製造機器 印度尼西亞訂購少
經星轉口仍有相當數量

【本報訊】據此間發生機器廠的負責人說，今年以來，港製塑膠機器銷印度尼西亞比去年下半年減少。

他說，最近印度尼西亞進口商購辦塑膠機器，大都是利用輸星洲的土產外匯，所以，現在已製成的塑膠機，經星轉去的仍有相當數量。關於以一年付款辦法去貨問題，他表示就算銀行方面願意借出五成貨款，也不容易成功，原因是廠家方面沒有墊出五成貨款達一年之久的力量。

泰國近月來向此間訂購塑膠機器也不多。一向訂購塑膠機器較少的南越，最近卻有增訂。

據說，目前以產製塑膠機器爲主的機器廠有兩家，月產塑膠機器約一百萬元，其中有六成製品是銷東南亞的，四成則爲本銷。

一九五四年匯豐銀行資產負債表

負債類（單位：港幣元）

項目			
資本（額定及發行資本十六萬股，每股港幣一百二十五元，全部收足）	二〇、〇〇〇、〇〇〇		
股東保證責任（共十六萬股，每股港幣一百二十五元）	二〇、〇〇〇、〇〇〇		
公積金	一二八、〇〇〇、〇〇〇		
損益賬（結轉下年度盈餘）	一〇、二一五、二五六	一五八、二一五、二五六	
港幣發行額			
特許發行	三〇、〇〇〇、〇〇〇		
逾額發行	六四五、七四二、〇〇〇	六七五、七四二、〇〇〇	
各種存款及其他賬項（包括儲備金及備付稅款）	二、六七二、六四〇、五六九		
欠所屬公司款項	三一五、〇四三		
客戶保證款項	五六、五二一、一〇八		
撥付利息（一九五四年十二月卅一日止）	七、七六〇、八四二	二、七三七、二三七、五六二	
合計			三、五七一、一九四、八一八

資產類（單位：港幣元）

項目			
現金—庫存及存放同業	三三〇、九八五、七二五		
活期及短期存款	五七六、六五九、三一三		
應收票據 在英國及其他國家之庫存票據	二〇八、二一六、一三〇		
商業票據	四九四、六五五、二七七		
香港政府債券（港幣逾額發行準備）	六四五、八八三、〇四七		
各項投資：（按照市價折算）英國殖民地及其他政府債券：（包括作爲港幣特許發行標準之證券四三、三七八、四〇〇元）			
大不列顛境內有行情者	二七九、九六四、〇一二		
大不列顛境外有行情者	九六、三四七、四八七		
其他投資：大不列顛境內有行情者	一五、七〇二、八一六		
大不列顛境外有行情者	一四、七四五、九九三		
其他放款（減去壞賬準備）	八二九、四五五、一〇五		
應收保證金	五六、五二一、一〇八	三、五四九、一三六、〇一三	
各種固定資產 各所屬公司投資（按原投資數）	二、一三五、八四三		
行址建築費（按原價減折舊等）	一九、九二二、九六二	二二、〇五八、八〇五	
合計			三、五七一、一九四、八一八

上海製蚊香 經港銷南洋

【本報訊】上海產的「三星牌」蚊香，最近有貨運到本港銷售。

上述的蚊香爲上海「中國化學工業社」出品，製作精良，不含毒質，於人體無害，而對殺蚊功效很大。包裝方面，「三星牌」蚊香除用紙盒裝載外，還用紙袋把每兩個裝成一包，使氣味不致散發。

由於「三星牌」蚊香殺蚊功能大，所以很爲在南洋一帶僑胞所樂用，本港許多做內地生意商行均有出售。（附圖）

日本向港買黃豆 將用自動認可制
大連黃豆昨連續成出三批

【本報訊】據土產出口商接到日本方面來信說，日本在四月一日開始的新財政年度中，可能採取AA制（即自動認可輸入制）輸入中國大豆。

上述土產商接到的航訊說，本月九日，日本半官方的油脂製造業會委員會開會決定，在下一財政年度中採取AA制輸入中國大豆。據說，該委員會的這一決議，將送交通產省審核。這一決議是否實行，將看通產省是否通過而定。

昨天，本港的豆子市交投頗爲活躍，黃豆與紅豆均有大量成交，其他豆子市情如常。

大連黃豆，共成出三批：一批三十噸，每擔四十三元五毫；一批一百包，每擔也是四十三元五毫；另一批五十公噸，每公噸C.I.F.日本四十九英鎊。在三批交易中，以最後一批的價格爲最高，折合每擔港幣四十五元。

越南新紅豆，昨天成交三十噸，每擔成價七十六元五毫。

天津綠豆，有三十包成交，每擔三十九元。青仁烏豆，以每擔七十三元賣出四包。暹羅大粒眉豆，共成交三十六包，每擔四十六元。

上述各種豆子的成交，買者包括本港拆家、新加坡幫及日本客幫。

門市雜件事

主要物品零售價（單位港幣元）十一日 以中央市場價爲準

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	三·六〇	黃芽白	一斤	〇·四〇
上肉	一斤	三·〇〇	西洋菜	一斤	〇·四〇
中雞	一斤	三·八〇	芥蘭	一斤	〇·四五
鵝	一斤	三·四〇	薯仔	一斤	〇·三〇
鴨	一斤	三·八〇	白菜	一斤	〇·三五
中蝦	一斤	二·五〇	菜心	一斤	〇·四〇
白糖	一斤	〇·六〇	鯇魚	一斤	一·六〇
花生油	一斤	一·四〇	鯪魚	一斤	一·四〇
油粘米	一斤	〇·七五	紅衫	一斤	一·〇〇
麵粉	一斤	〇·五〇	生魚	一斤	二·四〇
鷄蛋	十隻	一·三五	紅披片	每擔	七·五〇
鴨蛋	十隻	一·七〇	松柴	每擔	八·五〇

說明：中蝦跌三毫，鯇魚跌一毫。生魚漲二毫，芥蘭、菜心、麵粉均漲五仙。

英黃金儲備減低
二月底爲廿六億八千萬美元 比一月減少八千二百萬美元

【本報訊】據本月五日出版的一期英國「經濟學者」雜誌載，今年二月底英國的黃金美元儲備額爲二十六億八千一百萬美元，比今年一月底的二十七億六千三百萬美元減少了八千二百萬美元。今年二月份英國的黃金美元儲備所以激減，是因爲該月的黃金美元決算減少了一億零三百萬美元（即該月付出的黃金美元額）。

據上述一期的「經濟學者」雜誌載，一九五四年一月份至今年二月份的各月黃金美元儲備額如下：

一九五四年：一月份，二十五億四千三百萬美元；二月份，二十五億八千三百萬美元；三月份，二十六億八千五百萬美元；四月份，二十八億二千萬美元；五月份，二十九億八千五百萬美元；六月份，三十億一千七百萬美元；七月份，三十億一千三百萬美元；八月份，二十九億一千八百萬美元；九月份，二十九億零一百萬美元；十月份，二十九億三千六百萬

股市平定 買賣仍疏

【本報訊】股市平定，昨日之成交額爲六十三萬元。一般股價有漲有跌，其中以電車、大酒店、黃埔船塢等股買賣較多。

黃埔船塢先跌後起，收市成二十六元五毫，比前天漲了三毫，共成出三千二百三十四份。大酒店股起二毫，以每份十六元三毫成出五千份。置地公司除息股成一千一百四十六份，價爲每份六十三元。九龍倉舊股跌二毫，即由十七元落至十六元八毫，成交三千五百份。於仁保險起五元，分以九百七十元和九百七十五元成二十一份。會德豐股成七千五百份，價由七元一毫半跌爲七元一毫。

港商仍少訂購 西德染料付船雖快
烏煙市尚好訂量卻不少

【本報訊】近日向歐洲訂購染料，付船期頗快，惟港商訂貨反比前減少。染料中間物的意亦不佳。

歐洲染料行消息：近日交貨期快得很，現在向西德訂購，多數貨品可以在本月份付船，只有少數貨品須要下月付船而已。這比去年底今年初所有訂貨都要待兩個月以後付船的情形大不相同。不過，目前港商訂貨數量已多，這些貨還在陸續來途中，同時，近日銷途較爲呆滯，所以訂貨生意比一兩月前爲少，估計少了三分之一以上。

染料中間物訂貨的付船期仍相當長，現在落單訂貨，大概要兩三個月後才可以付船，因爲港市生意並不十分好，而訂貨付船期又遠，所以港商訂貨不多。至於工業原料訂貨生意，大勢是靜的，但有一部份貨品訂購比較多，如西德雙環烏煙，因爲市價起至每箱一百八十元以上，而訂價每箱只一百三十餘元，計來仍有化算，故連日來港商訂購不少。

英製肺針由星運來
數千支冲場市價卽按順

【本報訊】英國製肺針，最近由新加坡運到數千支至一萬支。由於有貨冲場之故，此間市價已比前按順，由每支一元五毫回落至一元二毫五仙。

美國愛蘭百利肺針，此間洋行續有放盤，每支仍企住十又四分之三便士左右，市價則按住七毫五仙，即與日本肺針的價格相等。

治必效肺針價錢穩定，每支按住八毫三仙。

非那士丁粉仍企住每磅五元一毫，阿斯匹靈粉每磅二元四毫五仙左右。

據說現時P.A.S.肺粉的存底已極疏，但由於去路少，新近沒有人敢訂入新貨。

奧紙新訂盤 價錢多提高

【本報訊】奧國紙廠復有紙張訂盤報來，但新訂價多告提高，商人無興趣。

最近奧國紙廠報來的紙業聯合公會價，多與北歐紙張新訂價，格差不多。瑞林紙每噸C.I.F.香港要一百零八英鎊至一百零六英鎊，赤雞皮紙每噸要九十八英鎊，五十二格蘭三十一吋捲筒白報紙每噸六十英鎊。以上訂價均不大合算，且付船期亦遠，故商人多無落單。

昨天外客少落行，本地用家買入捷克拿咭紙五、六十令，成一百三十磅貨每令四十二元；奧國白雞皮紙每令以二十九元五毫成交約五十令；板紙六號貨每噸成交四百二十五元。玻璃紙買賣兩閒，無貨雖放出，但外客均市價多告按企。日本花嚒二十六乘三十九吋白玻璃紙每令價七十二元，意大利貨每令要七十三元。

西藥店一家最近宣告結業

最近有一西藥店宣告結束，聞說該店已頂讓給別人做理髮生意。

這家西藥店平日以做零售生意爲主，據說它的經營歷史還不足半年。它本來是由九龍的一間總行分支過來的，現在剩下的「貨尾」據說也已撥返總行去賣。該號停業的原因是由於門市生意甚淡，連幾名職員所需的開支也掙不夠。因此，它決定早日收盤，以免長期虧蝕下去。

據說這藥店現已出頂，頂手費爲一萬五千元，承頂者係爲一家理髮店。

英鎊續張新金將到 K金回降半點
美元反覆下跌近一點

【本報訊】由於英鎊價續張，K金牛皮回淡，美元反覆下降。

K金頭盤以二五四·七五開出，比前日收市價低〇·一二五，至二五五爲全日最高價。市勢反覆牽疲，收市二五四·六二五。

午後開市二五四·六二五，價位陸續回低至二五四·二五，爲全日最低價。收市二五四·三七五。去息一毫五仙。牌上交收二千三百一十兩，牌下交收三千兩。

澳門金開市二六五·五，收市二六五·五。全日市勢牛皮。去息一毫五仙。

美元頭盤開出五八六·五，比前日收市價低了〇·二五。買家稍吸，至五八八·七五爲全日最高價。近午市勢回順，收市五八八·七五。午後開市五八八·五，一度低至五八八·二五，此爲全日最低價。收市五八八·五。去息三毫五。交收七千美元。金單開市五八八·六五，收市五八八·六五，最高五八八·七五，最低五八六·五。

連日訂新金 二萬餘盎斯

【又訊】連日新金訂盤較多，昨日成交八箱，合一萬二千八百盎斯；連同前日成交的一萬六千盎斯，共成交了二萬八千八百盎斯，每盎斯爲三七·七八美元。傳下週二將有四萬餘盎斯新金運到。

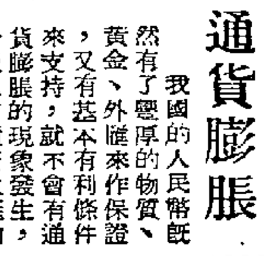
新出青瓜上市 貨到卽告清盤

【本報訊】新出青瓜，已運到前日並昨日兩天，由廣州運到青瓜約二十擔。因爲是新出貨，大盤價高，成每擔一百一十五元。目前上市的青瓜，個子不算大，每斤約有六個。

天津黃芽白續運到，大盤價企定，每擔成二十元至二十一元。

江門火蒜登場 越星客分頭扯購

【本報訊】昨天，江門火蒜首批上市，但數量僅二百笠，在南越及新加坡兩地辦莊搶購下，市情秀好，成價每擔五十三元五毫。另江門白切蒜，南越客扯去二十五噸，每擔二十六元。紅椒乾，昨天有少量成交，西安貨每擔一百一十八元，成都產品每擔一百一十七元。



有了物質做基礎 就不會通貨膨脹

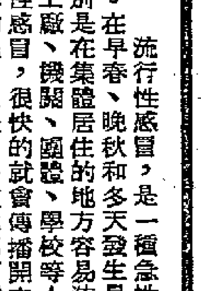
我國的人民幣既然有了雄厚的物質、黃金、外匯來作保證，又有甚本有利條件來支持，就不會有通貨膨脹的現象發生。今後只有隨着生產的發展而更加鞏固、健全起來。

通貨膨脹在西方國家裏是一件必然發生的事情，因爲它的財政赤字無法消滅，就要增發通貨來彌補，通貨膨脹了，幣值就下跌。如美國一九五三年度的赤字超過三十億美元，一九五四年度預算赤字達四十六億美元，所以通貨膨脹是意料中的事。

我國的財政不但沒有赤字，而且收入總是多過支出，如一九五一年多了百分之八點二，一九五二年多百分之四點四，一九五三年多百分之一點三，一九五四年預計多百分之九點二，這就是消滅了通貨膨脹的保證。

還有，美國的財政支出，有百分之六十至七十用在擴軍上面，用在生產的不足百分之二十，這是破壞貨幣的穩定性的。但是，我國用在經濟建設的支出，約佔支出四成以上，這就是增加物資，對貨幣加強了有力的支持。

所以，通貨膨脹在我國的貨幣史上已成一去不可復返的陳跡了。（言）



談流行性感冒

流行性感冒，是一種急性傳染病，在早春、晚秋和冬天發生最多，特別是在集體居住的地方容易流行，如工廠、機關、團體、學校等人多的地方，有一個人得了流行性感冒，很快的就會傳播開來。

流行性感冒是怎樣來的呢？這是由一種比細菌還小叫做「病毒」的東西所傳染的。這種病毒存在於患者的鼻子、咽喉、氣管裏的分泌物內，當病人咳嗽，打噴嚏，擤鼻涕，說話的時候，病毒隨着唾液的飛沫顆粒飄浮在空氣中，健康人吸入到呼吸道內，就可能發病。但是這種病毒也還要看身體的抵抗力，抵抗力強的對病毒就不易感染，抵抗力弱，就容易發病。引起身體抵抗力降低的原因通常有下面情況：如生活的不規律，起居、睡眠、工作、學習不按時，過度的疲勞，過分的劇烈活動，和嗜好煙、酒或營養不足，環境不衛生不好，衣服過了沒有及時更換，沒有注意衣服的增減等。此外，由於精神上的刺激，憂慮、失眠也都能使身體抵抗力降低，容易罹流行性感冒病。

得病後情形是這樣的：發病突然，畏寒，發燒，體溫迅速上昇，頭痛，全身肌肉或關節酸痛，打噴嚏，流鼻涕，咽部發癢疼痛，開始時胸部有壓迫的感覺和乾咳，有的眼睛發紅流眼淚，有的胃口不好不想吃東西，或噁心嘔吐與腹瀉，大便不通暢等。總之病情有輕有重，每人不一樣，輕的很快就能好，重則要過一兩星期才能好。得了流行性感冒應該多多休息，最好是臥床休息。爲了避免傳染給他人，最好不與健康人住在一起；暫時分居。還要多喝開水，以便毒物隨時隨尿和汗排泄，吃容易消化的液體飲食。頭痛時可用熱毛巾敷額上。還要避免多說話，每天用鹽開水漱口等。病情稍重者，要請醫生看看，並要按時服藥和聽醫生的指導方法去做。

怎樣預防流行性感冒：

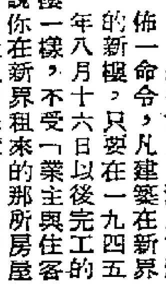
注意生活的規律化：按時的工作，學習，和參加文娛體育活動。避免過度疲勞，充足的睡眠，一般成年人，至少要有七至八小時睡眠。還要避免煙酒的刺激，和養成良好的衛生習慣。

注意衣服的增減：在室內衣服不能過多，以免妨礙運動和呼吸，外出時應適當增加衣服，使身體溫在室內與室外不應有很大的變更。

加強體育鍛鍊：特別是早晨起來到空氣新鮮的地方進行鍛鍊，幫助更大。如短跑、體操、跳繩等。在冬天可以加強人體對自然環境的耐寒力，對預防流行性感冒有積極的作用。

注意營養：飲食以營養豐富的食物爲主，特別含維他命A的食物，如紅蘿蔔，菁菜，韭菜，菠菜，及動物的肝臟和蛋類等，都含有豐富的維他命A。

總的說來：做到了以上幾點，就可以有效的預防流行性感冒的流行性傳染。即或發了病也可以減輕症狀，縮短病程，早日的恢復健康。（李華昌）



舊樓受保障 不欠租金不得迫遷 住客同意才能收屋

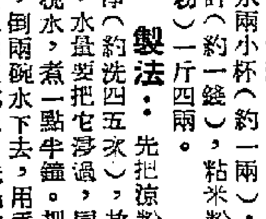
馬昆先生：去年九月，港府曾頒佈一命令，凡建築在新界的新樓，只要在一九四五年八月十六日以後完工的，即得與港、九的新樓一樣，不受「業主與住客租例」的管制。來信說你在新界租來的那所房屋是戰前建築的，那就應該受租例保障了。你的問題答覆如下：

（一）住客沒有欠租金，業主不能隨時迫遷。業主想收回房屋，如果沒有得到住客同意，就要向租庭申請，在這種情形之下，必須酌量補給住客若干搬遷費，至於應該補回多少，須視租金數目大小而定，租例沒有硬性規定的。

（二）住客有權向租庭反對迫遷，特別是業主收回房屋改建那種情形，規定住客得在接獲通知三個星期內提出訴願的。至於那一方勝訴，便得看情形而定了。

（三）凡受租例保障的房屋，業主不能隨時加租。如果他隨時加租，同時只加你的不加別的，你更有理由提出反對。

（四）在新界發生的租務糾紛，如果是普通輕微的糾紛，可請求理民府調解，事體比較嚴重的歸租務法庭辦理。（林客）

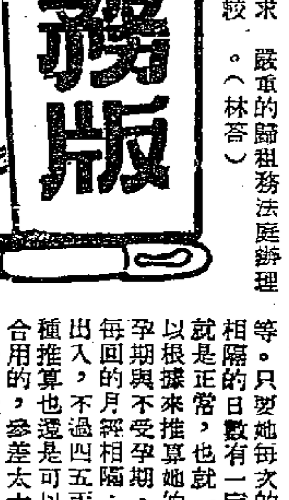


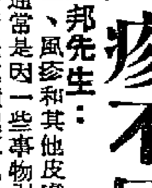
涼粉的製法

秉答劉桂卿先生：

材料：涼粉草八兩，梘水兩小杯（約一兩），硼砂少許（約一錢），粘米粉（或麵粉）一斤四兩。

製法：先把涼粉草洗乾淨（約洗四五次），放進鍋裏，水蓋要把它浸過，同時放入梘水，煮一點半鐘。把它撈起後，放在盆裏，倒兩碗水下去，用手慢慢揉擦它，至脫去梗上的皮爲止。洗過的水是可用的，要濾過一次（濾過的方法是把它倒進麵粉袋裏，慢慢地把水擠出來，至擠乾爲止），第一階段就算做完了。跟着把它倒在鍋裏，加入硼砂煮沸，把粘米粉（或麵粉）用水攪勻（開稀）慢慢倒入鍋裏，隨着攪勻它，這些粉漿也須用密的竹具濾過一次，以免起白粒，待它煮沸，倒入盆裏冷卻即成。食時落些黃糖膠，就很爽滑可口了。（能）





脫屑性皮炎與風疹不同

蔡達邦先生：

一、風疹和其他皮膚病不同，它通常是因一些事物引起搔癢，隨手所搔處隨起紅色的痱子狀小疹，瞬即密集融合成一塊塊紅斑，約數小時或數分鐘自然又消去。你的信所說的情形，若不是寫得不能把握特徵，便是並非風疹。你說：「自去年夏天，頸部起了痱子狀小粒，會漸漸蔓延雙手、兩腿、腰部等處，但時愈時發，痕癢，時紅時無，每日均有皮屑剝落，有如毛管發起狀，粒子有增無已。且有一小部分結成塊狀。」按這情形似一直未消過，這就可能是脫屑性皮炎，而不是風疹。

二、脫屑性皮炎的原因可能由於缺乏Biotin而致。當吃生的蛋白，可以引起本病。因爲生的蛋白含有一種稱爲Avidin的蛋白質，能與Biotin結合成爲不能消化的化合物，使人體陷於缺乏Biotin症狀，而發生皮炎。如果你是有喜吃生蛋的習慣，便是此病無疑。可即用Biotin注射三數日即癒。

月經來潮都有定期

劉錦泰先生：

一、經期通常是有一定週期的，隔廿八天一次的，是比較多數，但也有人是每次隔卅天或卅五天，或四十天等。只要她每次的月經相隔的日數有一定，那就是正常，也就一樣可以根據來推算她的易受孕期與不受孕期。若是每回的月經相隔，參差出入，不過四五天，這種推算也還是可以大略合用的，參差太大的就很少有受孕機會。因爲那是表示她的卵巢有不健康的地方，因而卵子也多數是不健康的，不容易成孕的。

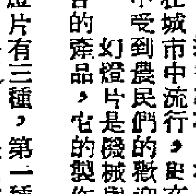
二、月經的週期無定準，是應該看醫生的，但若年逾四十，發生這現象，多數是停經前兆。

淋病

黃進成先生：

一、疑是淋病，可請醫生打針醫治，公立的性病診療所，並無留醫必要，是門診的，每星期去就醫兩次，約針及帶藥回家吃。淋病的檢查是驗尿即知，梅毒則須驗血。

二、有包皮的人較易染花柳病。此後勿再輕於冒險了。（盛子磊）



幻燈製作過程相當複雜細緻

余似雲先生：

近年來在內地，幻燈不但在城市中流行，也在廣大農村中受到農民們的歡迎。幻燈片是機械與手工相結合的產品，它的製作過程是相當複雜而細緻的。

目前流行的幻燈片有三種，第一種是印刷幻燈片，規格是83×102公厘，這是把畫稿或照片製成了鋅版或銅版，印在透明紙上的。這種幻燈片分單色和彩色（四色）兩種，單色製作比較容易，印刷時先用黑色打底，然後再印上其他的印刷色（紅色或藍色等）。彩色就比較複雜，它的次序是這樣的：先印黑色，再加上紅色、黃色和天藍色。第二種是卅五公厘幻燈片，也分單色和彩色兩種，規格是和卅五公厘電影片一樣，製作程序是先翻照底片，然後複印、膠片沖洗，即成。第三種是玻璃幻燈片，分爲乾片和濕片兩種，作品是黑白的，可以用人工着色，如果需要彩色，玻璃燈片的成本較高，乾片每張售價約一元二角左右，濕片每張售價二角五分左右。

這裏可以約略介紹一下國營上海電影幻燈廠的工作順序：當他們接到稿件之後，先由廠方領導審核，再送到檢驗部門去，由檢驗者再作技術上的研究，如果必須修改，又送到製片車間去加工，然後由生產計劃課開發製作通知單，確定了片種和數量，於是開始在製片車間施工。首先是落樣，然後分色，接着進行製版，最後一道手續就是印製。

在製片的同時，另一部門——糊裱車間，開始製作大批裝幻燈片的框子了。這種框子是用二塊切得一樣整齊的黃板紙合起來的，中間嵌着一張玻璃紙，正面的那張框子還得糊上一層招貼紙。

体育

甲組足球今日三場
約瑟嘉山迎戰巴士
中華埔頭進擊陸軍
光華港會在銅鑼灣碰頭

【本報訊】今天的足球聯賽，甲組秩序是：約瑟在嘉山對巴士、光華在銅鑼灣對港會，中華在埔頭對陸軍；都在下午四時半開賽。這三場比賽，無疑以約瑟對巴士一場爲最爲惹人注目，心裏有數的球迷，必以一覩爲快。其他兩場都是「陪襯戲」，勝負無關大體。

巴士現在雖仍爲失分最少的一隊，但未來難關，比任何一隊爲多；它能否完全安然渡過，很難預料。所以一般都認爲巴士想再得錦標，是不容易的事。

今天巴士遭遇約瑟，就是難關之一，非拿出最高精神作戰，實在不易言勝。在第一循環遇比賽時，巴士曾以二比三爲約瑟所敗，那次是因爲陳家蒜被踢傷離場，以寡敵衆，致爲所算。今天再戰，更要提防。

這次是約瑟主場，澳將一定全數來港助陣，作戰實力，不容忽視；快捷是他們的特長。今天巴士的前鋒必須改變作風，不可迂迴推進，要爭取第一腳，要作直線衝擊，加强全面威力，如果仍踢成以前幾場比賽一樣，取勝就有困難了。

光華對港會一場，雖在海軍球場舉行，不收門票，但仍不許「閒人」入內，當會成爲冷場。

港會最近士無鬥志，若干好手時時缺場，如果今天仍然一樣，光華應該取得兩分。

中華對抗陸軍一場，料有劇爭；但陸軍實力較爲平均，當可得勝。

最近中華戰績不錯，只是它在本屆出戰以來，縱然打了勝仗，也從未保持沒有失球的，這就證明了它的防守力量絕不穩紮。今天對抗陸軍，恐怕前鋒之得，也不償守衞之失。

甲組各隊陣容如下：

約瑟：文鄭加　韓恒錫　彌怒　小官也　大官也　杜星度　馬達廖　高籃　鄒渣　鮑路　西維斯

巴士：衛佛俊　陳家蒜　孔臨煇　司徒堯　劉添　鄧森　李大翹　林錦棠　鄧宜杰　司徒文　劉志霖

光華：張占美　謝錦洪　吳偉民　鄒文治　吳祺祥　伏邇棠　梁光　陳慶泉　郭英樂　謝錦河　陳明哲

港會：羅遜　拉士利　皇發　基吉　胡證　堅樂　北架士　辞遜　班納　武倫　嘉拿

中華：余啓慰　黃達全　薛錦洪　吳葆良　張漢齊　張仁義　羅水興　譚秀泉　李國華　周向祥　郭炳昌

陸軍：希士　高林頓　柏易士　磐打士　架士　希魏士　汪士利　那利　摩士　柯士敦　利般

校際運動會結束
三項四人創紀錄

【本報訊】香港教育司署學界體育聯會主辦的校際運動大會，經過日前五次預賽後，昨天下午一時在嘉山運動場舉行決賽，到下午四時完畢，並即頒獎。

在預賽期間，已經有五項紀錄被打破。昨天各組決賽項目共有三十個。在這次運動中，共有三項四人創新紀錄。目前已經決賽的內組跳高一項，首名金定探，以四呎四吋七五破四呎四吋半的紀錄。昨天刷新紀錄的有內組跳遠首名賓啓新，創十七呎六吋（舊十六呎一吋）新紀錄；女子擲壘球首名葛頓，次名蕭惠莉，均打破舊紀錄。但此次大會，擁有田徑人才最多的喇沙、新法等校都沒有參加，成績未如理想。

男子乙組四百接力，聖類斯最先跑到終點，次名拔萃落後四五十公尺，原是聖類斯第一的，但因犯規而被取消了，拔萃便獲得首名。男子甲組四百接力也是一樣，九龍華仁跑得第一，因犯規被取消。

女子四百接力，爭持熱烈。首名培僑僅以一秒之十分一贏佐治五校；男乙四百接力首名拔萃也是以一秒之十分一贏倒皇仁。

團體成績是：（甲組）㊀拔萃，四十四分；㊁金文泰，三十七分；㊂九龍華仁，二十三分。（乙組）㊀金文泰，二十七分；㊁皇仁，二十六分；㊂九龍華仁，十五分。（丙組）㊀九龍華仁，十四分；㊁培僑，十七分；㊂拔萃，八分。（女子）㊀培僑，十九分；㊁佐治五校，十二分；㊂聖瑪利，八分。

錄男子甲組，女子組及公開組成績如下：

男子甲組

一百公尺：㊀卓以宗（拔萃），十一秒三；㊁傅蔭興（拔萃）；㊂希遜（依利沙伯）。二百公尺：㊀卓以宗（拔萃），廿四秒二；㊁布遜（依利沙伯）；㊂陳達元（九龍華仁）。四百公尺：㊀麥高孫（佐治五校），五十五秒五；㊁莫天賜（拔萃）；㊂羅比（佐治五校）。四百接力：㊀約瑟，四十八秒五；㊁佐治五校；㊂皇仁。一千六百接力：㊀拔萃，三分五十五秒二；㊁佐治五校；㊂九龍華仁。一百一十公尺高欄：㊀羅啓明（拔萃），十八秒四；㊁傑士（佐治五校）；㊂蕭文熙（九龍華仁）。一千五百公尺：㊀阿士頓（佐治五校），四分四十五秒；㊁李錦雄（保羅）；㊂王應龍（拔萃）。跳高：㊀賓度（佐治五校），五呎四吋半；㊁蕭文熙（九龍華仁）；㊂李振瑜（皇仁）。

女子組

一百公尺：㊀鍾佩鈿（培僑），十四秒二；㊁袁彩璐（培僑）；㊂赫羅（聖瑪利）。二百公尺：㊀泰利提（佐治五校），卅秒；㊁鍾寶玲（何東女職）；㊂鍾佩卿（培僑）。四百接力：㊀培僑，五十七秒三；㊁佐治五校；㊂聖瑪利。跳高：㊀鮑瑞燕（培僑），四呎四吋；㊁泰利提（佐治五校）；㊂康佩雲（培僑）。跳遠：㊀施卡莉（佐治五校），十四呎八吋半；㊁何婉卿（培僑）；㊂蔡水萍（培僑）。擲壘球：㊀葛頓（聖瑪利），一五一呎九吋（破一四三呎十吋）；㊁蕭惠莉（聖瑪利），一四四呎六吋（破）；㊂嚴瑞雉（培僑）。

公開組

擲標槍：㊀陳偉侯（九龍華仁），一三四呎三吋半；㊁古氏（佐治五校）；㊂泰提（佐治五校）。擲鐵餅：㊀賓度（佐治五校），七十二呎二吋；㊁劉偉達（培僑）；㊂陳漢榮（培僑）。

甲組足球聯賽積分表（截至三月六日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	二〇	一四	二	四	六二	二九	三〇
星島	一八	一一	五	二	四五	二〇	二七
南華	一七	一二	二	三	八〇	二三	二六
巴士	一四	一〇	二	二	五一	一七	二二
東方	一七	九	四	四	四二	二六	二二
陸軍	一七	八	二	七	五五	四一	一八
約瑟	一六	七	二	七	四〇	三七	一六
光華	一五	六	三	六	三七	三三	一五
中華	一七	四	三	一〇	三八	四八	一一
空軍	一五	五	〇	一〇	二九	四五	一〇
警察	一五	三	三	九	二九	五三	九
港會	一四	三	〇	一一	二五	五七	六
海軍	一九	〇	二	一七	一七	一一二	二

分挫德明大華
漢華香島奏捷
學生籃球決賽昨夜戰果

【本報訊】昨晚伊利沙伯青年館有兩場學生籃球錦標賽決賽演出，結果：女生組漢華勝德明廿四比十七；男生組香島以五十一比廿六擊敗了大華。

女生組的一場，雙方因實力相埒，展開了拉鋸戰。漢華演出頗爲穩健，在比賽的初期，能够沉着應付，到了最後階段，她們便利用了氣力充沛的優點，展開快捷的進擊，積分直線高昇，終以七分之差告捷。個人演出以陳賀珍、劉德馨與程英圓較爲活躍，漢華贏了此仗，將於本月十七日與培僑爭奪本屆錦標。德明演出亦算不壞，她們利用了梁寶蓮的身高手長爭取籃下優勢，不過攻勢雖多，投射命中率並不高，更因在前三節各人已告「放盡」，後來感到氣力不繼，終於無法招架。各節積分：三比四、六比八、十二比十一、廿四比十七，漢華勝。

男生組之戰，香島昨晚恢復了良好的演出，而大華卻因心情緊張，演出大大走樣，在彼消此長下，比賽毫不緊張。香島演出比較冷靜，攻守都很有分寸。麥伯明、鍾友賢、隊黎球投射，掠奪俱佳，贏來並不費力；香島贏了此仗，今後如能勝德明，便可蟬聯錦標。大華昨晚簡直無法攻破香島的聯防守衞，中距離投射命中率很低，傳遞亦多錯誤，終於難免失敗。上半時積分：六十比八，香島領前。

流星培爾先後出兵
分別對抗水警東方
甲組籃球賽今晚續有決賽兩場
昨晚決賽順聯挫自力藍

【本報訊】公開甲組籃球聯賽，今晚七時半起繼續有兩場決賽在伊利沙伯青年館球場舉行，首場東方對培爾，末場水警對流星。昨晚舉行的決賽開鑼戰，順聯以六十比三十九勝自力藍。

水警對流星一場，將有激烈的爭奪。水警是聯賽中的一支「黑馬」，他們速度高，搶籃實力，伍建文、梁江萍等投射神準，薛松基身材高大，搶籃下球挺有把握，整隊的五人聯防守衞很穩；只是兵源缺乏，而正選五人中，耐戰力亦不很强，恐會因此吃虧。流星兵源充足，個人技術也很不錯，勞國榮、招成堅、文鑑潮等前鋒善射，如果演出正常，伺機起手投射，取勝把握很大。

另場，東方擁有盧荷渠、盧秉祥等好手，技術優良，戰鬥力强，將可擊敗培爾。培爾雖亦有吳那秀、林友慶、陳文國等人，但因聯絡尚差，攻守不大均勻，特別是取分沒有把握，此仗將感不易應付。

錄四隊球員名單如下：（水警）林炳雄、李坤洪、伍建文、梁江萍、薛松基、黃國、何樹東、黃登浩、林錦江、唐耀廣。（流星）文鑑潮、庾甘棠、霍鉅開、勞國榮、招成堅、羅承纘、麥成暄、陳力、陳華枝、陳華進。（東方）招成滿、盧秉祥、盧荷渠、鍾振沛、陳德基、劉維正、靜劍勤。（培爾）陳文國、吳那秀、張介忠、胡白尋、許德坤、林友慶、吳澗庭、陳志中、陳德黨、陳兆祿、陳應茂、黃興業。

昨晚在修頓球場舉行的比賽，過程沉悶。自力藍演出很亂，打不出「路數」來；而投射命中率又很低，全處被動地位。順聯始終以五人上陣，他們演出也很散漫，但因氣力充沛，奔跑迅捷，投射命中率高，所以能在一路領先的情況下贏得勝利。上半場先勝廿五比十三。兩隊個人積分如下：

（順聯）	投	罰	犯	分
譚國健	九	〇	二	一八
曾啓游	六	一	二	一三
梁燦民	三	六	三	一二
鄭金富	四	三	一	一一
黃錦棠	三	〇	一	六
（總分）				六〇

（自力藍）	投	罰	犯	分
張錫棠	四	四	〇	一二
霍兆彬	〇	〇	四	〇
曾志樂	二	〇	一	四
伍耀榮	三	二	三	八
梁文孫	三	〇	一	六
龔華輝	四	一	一	九
（總分）				三九

今日足球賽程

甲組聯賽

約瑟	對巴士	嘉山球場	四時半
光華	對港會	海軍球場	四時半
中華	對陸軍	埔頭球場	四時半

乙組甲聯賽

約瑟	對警察	嘉山球場	三時正
港會	對傑志	海軍球場	三時正
中華	對陸軍	埔頭球場	三時正
中健	對光華	界限街場	三時正

乙組乙聯賽

獄吏	對柴灣	赤柱球場	三時正
牛奶	對電工	跑馬地場	三時正
律文	對電話	跑馬地場	三時正
海場	對電車	跑馬地場	四時半
渣甸	對大東	跑馬地場	四時半
中巴	對軍醫	跑馬地場	四時半

丙組聯賽

荷蘭	對港大	跑馬地場	三時正

澳門挑選球員
應付埠際大賽

【本報訊】澳門通訊：澳門足球總會九日晚召開特別聯席會議，討論對於應付本年度港澳足球埠際賽（四月三日在香港舉行）一事，當由遴選委員推定施梅士、趙富、大官也、馬呢喇、鍾景生、嘉華路（發察）、文第加、李麻（黎）、全、何成、羅德禮（賓非加）、亞堅、賭渣、馬奇士、耶穌、鮑路（廖士砵頓）、大告丁（紅黑）、中官也、馬謝媽奴、奴呢士、沙維士（陸鐘）等廿二名爲埠際預選球員，定於下星期一（十四）下午五時在蓮峯球場作第一次分隊試賽。埠際賽的正式代表，將從上述廿二人中選拔。又悉：澳門足總九日時特別聯席會議，謝媽奴、鍾景生等被判「波監」，但遴選委員推出的廿二名埠際預選球員中，鍾、謝二人榜上有名，到時能否代表出席，頗成問題。

公開壘球聯賽
黑鷹今遇彗星

【本報訊】公開壘球聯賽，初級組四强決賽及遺材組淘汰賽，已定今日下午在京士柏球場演出，秩序是：二時，遺材組（A場）山貓對能貓，（B場）內燃對童軍；三時半，（A場）黑鷹乙對彗星，（B場）中華對南華英。

本屆初級決賽組與遺材組比賽制度略有變動，決賽由黑鷹乙、彗星、中華乙與爵士四隊，採單循環制，成績最佳的爲冠軍，落後的三隊則與遺材組首名爭亞軍。

今天四場比賽中，黑鷹乙對彗星與南華對華英最有看頭。其他兩場山貓和能貓也較有把握分別將僑聯、童軍淘汰。

黑鷹乙與彗星之戰，工力悉敵，而且技術距離不遠，勝負很難推測。南華與華英是去年訓練班產生出來的隊伍，華英的基本技術，略勝南華一籌，但南華如能努力應付，到時亦有一番惡鬥。

看波樓隨筆

約瑟不易打垮

巴士今天又面臨難關了，它將是一雪前恥而奪取兩分，提高它的爭標希望，還是再爲約瑟的腳下敗將？這是一個很有趣的問題。誰得誰失，不僅巴士視爲要事，南華、星島以至傑志等隊也會認爲與自己的前途有很大的影響。

我與幾個朋友談論此戰的勝負問題時，他們都認爲「巴士應該勝」。理由是：巴士的攻守都比約瑟平均，在首循環賽中，巴士只因有陳家蒜是傷離場，造成以寡敵衆的局面而致負。因爲當時的紀錄，巴士也曾兩度領先（即一比零，二比一），最後才因「雜牌軍」迎頭追上。另方面，約瑟最具威脅的中鋒羅石，現在已返往衞京踢職業球隊，前鋒威力已因此而略見削減。第三，巴士現在所處的形勢已日漸吃緊，不容許它再有差池，因此他們必然愛惜這珍貴的兩分，悉力以赴。

據說：約瑟今天是主場，爲提高號召力，決定把齊好手上陣，準備與巴士一拼。他們作戰兇悍，狠辣，前鋒衝刺銳利，後防阻截穩紮；雖然鋒將中個人本領不很高明，但他們鬥志旺盛，能發揮「百家一碗」的機會建功，所以它具有的潛力實在不可輕視。

劉添對方中鋒羅達的監視，要步步緊迫，限制他去實際衡量的能力。司徒堯任前衛，切勿太好遠出，否則是難以攔截對方高速度的前鋒的。衞佛俊也要提高注意力，不要過份相信自己的判斷力，寧可多化點氣力，而不可失諸大意。總之，巴士後衞要謹慎從事，切忌輕率大意；別因對方的一些「小動作」而起火，穩定點以「避實就虛」的手法把對方攻勢擊潰。

當然，巴士是否頂得勝，其關鍵仍在前鋒，兩個翼鋒膽量必須放大，否則就容易被約瑟的狠辣腳法嚇住，而起不得作用。其次，司徒文也要多替鄧宜杰製造直線衝門的機會。如果前鋒演出活躍一些，則「巴士應勝」，必會實現。

戴文

勤學苦練的項堃

森森

項堃從事舞台電影工作已經有二十年的歷史，演過的戲和拍過的影片不下六、七十部，雖然也演過很多主角戲，但給我的印象，並不十分深刻。可是，今天的項堃呢？也許有許多人不大相信，他的演技在新中國的電影界中已經屬於第一流，尤其在「南征北戰」和「三年」兩部影片中，他的成績是十分凸出的。許多電影觀衆紛紛寫信給他，有的向他祝賀、致敬；有的向他討教如何演戲；有的關心他的工作和生活情況。項堃每天看到一大堆信送來，心裏真是說不出的高興，他很負責地一一作覆，寫回信往往佔據了他整個的休息時間。

項堃今年已經四十歲的人了，長得年輕而又結實，好像跟他的實際年齡有一大段距離。在拍戲時，他的精力充沛和刻苦耐勞的精神是令人欽佩的。也由於這個原因，他的工作成績就特別好。像在拍影片「三年」的時候，正是大熱天，穿了單衫在風扇下還要覺得熱不可當，可是，他穿了棉衣服在强烈的水銀燈下，一遍一遍的試演，最高的紀錄是連試了十六次，導演勸他休息一下，他還是堅持排練。這種情形在解放前的電影公司是絕對不可能見到的。還有一次，有一個劇團演出話劇「考驗」，演員沈揚突然病倒了，臨時請他去代演，這時離正式演出只有六天。在過去，臨時代戲的事情也是常有的，但只要靠提詞的人提上兩句，能够在台上勉强應付就算了。今天在上海演話劇跟過去完全不同，要是馬馬虎虎「混」一下，觀衆可要老實不客氣的大提意見，而每個演員都不肯這樣做。項堃接到劇本後，一句怨話也不說，立刻答應「頂」上去。六天中，日夜研究排練，甚至等妻子孩兒睡着了，一個人在房裏工作。他的對待劇本好像古書上寫註解一樣，密密層層地在空隙處填滿了許多小字。有一次，在同一部片裏工作的著名女演員張瑞芳發現了他劇本上的「註解」，跟他統計一下，要比整個劇本的字數還多上兩倍。項堃雖然不寫劇本或小說，他卻每次都在寫「排戲札記」，其中「南征北戰」一片就寫了二十多萬字，將來有可能出書的話，抵得上「儒林外史」那樣厚呢。

項堃和他的太太阮斐，都在上海電影製片廠工作，他們孩子已有一大羣了，夫妻的感情可真好。每天都是同出同進，兩個人有時候會在廠中的花園裏談上幾小時，大家都奇怪他們怎麼有這許多話談不完。最近，項堃主演的新片「我們的人」到安徽去拍外景，阮斐將參加演出「種橘的人們」到福建去體驗生活，兩人相隔幾百里路，信札來往之多不必說，大家還互寄當地的土產，安徽的掛麵寄到福建；福建的蜜餞也寄到安徽，一包又一包，夫婦間如膠似漆的感情，真使人羡慕。雖說郵局卻要爲他們大大忙一番。

新野

鄧蘭題

無尾豬和「野豬」

——小興安嶺的故事——

張梅溪

森林鐵道戲院

我到了森林，住在一個車間裏面。森林裏面一個車間，有幾十部拖拉機和一兩百個工人。白天呀，工人和拖拉機到森林裏面去採伐木材，晚上把木頭放到貯木場，然後回車間休息。一個車間很大，有拖拉機庫，有騾馬大車隊，有工人宿舍，有豆腐房，有倉庫，有醫療所，有浴室，有鐵木場（就是放木頭的地方），還有工人自己蓋的漂亮的小戲院，有森林鐵道和火車站……：一個大森林，有這樣一百多個車間咧！

無尾豬

有一次我到車間的豬場看豬去，他們因爲森林裏面沒有菜市場：工人們只好自己養豬和種菜，用自己的豆腐房做豆腐吃，把豆腐渣拿來餵豬，豆腐渣頂多頂好，把每一隻豬都餵得圓胖圓胖的。

我一走到豬欄旁邊，好多豬都跑到我旁邊來了，好大的豬呵！一個大豬後頭，跟着十幾個胖得像皮球一樣的小豬，牠們朝着我直叫，向我要東西吃。牠們真蠢呀！我又不是餵豬的，我不過是來看看牠們的。

就在這時，我發覺一件怪事情咧：怎麼這些大大小小的豬，全是沒有尾巴的，牠們的尾巴到哪兒去了呢？我從來沒有見過沒有尾巴的豬。我想：唔！我知道了，大概森林裏面的豬都是沒有尾巴的。

厲害的烏鴉

我回來的時候，就對工人說：

「哈！你們森林裏面養下的豬都是沒有尾巴的！」

工人們哈哈大笑說：「不對！不對！我們森林裏面的豬是有尾巴的。」

「沒有！我親眼看見牠們都沒有。」

工人們說：「豬的尾巴給烏鴉啄掉了！……你不知道，小豬剛生下來，在豬欄裏跑來跑去，每一條小豬都有一條紅紅的、彎彎的小尾巴。烏鴉和喜鵲以爲是一條蟲，便飛下來一口把它啄掉了！尾巴可不像頭髮那樣，啄掉了，一輩子也長不出來啦。」

「森林裏面的烏鴉這麼厲害呀！」我覺得奇怪得很。工人們又說：「烏鴉還啄人的耳朵啦！不過，耳朵可不容易給牠啄掉，牠一飛下來，我們就用棍子趕牠，用石頭打牠。說起烏鴉，真是討厭的東西，一天到晚在樹林子上面飛，呱呱地叫……」

豬跑了

另外一個車間的豬場，有一條不聽話的豬，牠老愛鑽到豬欄外面去，不肯回來。有時候呢，這條豬跑遠了，餵豬的又沒有功夫去追牠，只好讓牠在外邊蹓躂蹓躂，玩够了牠自己也會回來的。

快要過年的時候，大夥要殺豬了。大夥都說常常跑出來玩的那條豬最好，又肥又大。便叫着餵豬的一趕到外邊趕牠回來，把牠按在櫈上。當然啦，要殺了，牠是知道的，便嘩嘩啦啦的大叫，又死勁的蹬着腿腳，厲害得很，兩三個人也按牠不住，呼的給牠跑掉了，竄到樹林裏去了。樹林很大，豬又發狂的跑，大家都找不着。

過了一個星期，兩個星期，還不見它回來。你們或者要說了：可憐的豬，一定是在森林裏面餓死了！

不會的！森林裏面有菌子，有青草，有樹根，有許多的東西，豬還會吃的更肥呢！

工人們也很擔心，但不是擔心豬會餓死，他們擔心豬給老虎吃掉。

打大野豬

過了一年多，離車間一二十里的地方，那邊的人說，他們的莊稼常常給野豬吃掉，地也給野豬拱得一塌糊塗。

有一天，幾個工人約好到那邊去打野豬，大家都拿着獵槍，天黑的時候便埋伏在一個地方，等呀等呀，等了好久。

到半夜，果然看見一頭又高又大的野豬來了！牠一直朝田裏跑，他們評評的開了幾槍，但是，大野豬好像沒有受傷，更兇狠的朝開槍的地方衝過來，衝的時候牠一定非常生氣，一邊衝一邊荷荷叫。

有一個年輕的工人槍法打中野豬的腦袋，野豬來不及咬人，自己先死了。

大家趕快看看那位年輕的工人，他沒有受傷；便高高興興的把野豬抬回車間。這條野豬的確是又高又大，毛又長，毛上都沾了厚厚的松香膠，一定是在樹林子裏面松樹幹上擦癢沾來的。

有這樣大的野豬，工人們準備好好的吃一頓，伙食房忙起來了，餵豬的也去幫忙拔毛去皮。

「哈哈！哈哈！」餵豬的忽然大笑，叫大家來看。原來野豬的右腿上，有一大塊黑疤，給他認出來了，這條野豬，就是車間裏一年多以前逃跑的那條不聽話的豬，牠在林子裏面日子久了，變成「野豬」了。

中山潭洲玉蔗

黃良

「招魂」：「有『柘漿些』」，這個「柘」字，就是蔗了。所謂柘漿，即今稱蔗爲柘的。可知在我國南方種蔗，歷史已有幾千年。

蔗現在大致是分作兩種，一種菓蔗，是種來榨糖的，一種菓蔗，是種來作水菓吃的。在嶺南，糖蔗種植面積，每年產量固大，而菓蔗出產，數量亦相可觀，除供應本地和上海、煙台、牛庄、天津各商埠外，並銷至香港、澳門、南洋和美洲，近年由於鐵路貫通南北，且沿粵漢、京漢線火車，銷至華北、西北及東北各地工礦之區。

玉蔗農民細緻的選種標準，例選最粗壯的，每把五條爲一擔，重量要在司馬秤二十斤以上，除去頭尾，長度則在六尺八寸至七尺，以此爲佳種。

菓蔗的種類名種，有荻蔗、白蔗、赤蔗、玉蔗等數種，而最好的，則推玉蔗。菓蔗最有名的產地，則推中山縣的潭洲鄉，故在廣東賣甘蔗的菓販，其招牌和叫出來的口號，必大書或大呼爲「潭洲大蔗」。潭洲是玉蔗之最佳產區，大蔗則形容其蔗身之粗壯，因爲玉蔗蔗身粗壯，生長肥美，自然汁液充盈。中山潭洲鄉玉蔗之得名也由於此：蔗身肥壯，莖長節疏，皮色青翠（玉蔗之命名亦由於皮色如玉），皮薄肉厚而質脆，汁液豐富，食味清甜，像一個農夫手臂一樣粗的一根蔗，雙手一折可斷，這的確是菓蔗中的上品了。

嶺南潭洲鄉種蔗的歷史，也遠在二千多年以前。

種菓蔗的地區，幾全在最肥饒的珠江三角洲沙田之區，如中山、順德、東莞、番禺、新會等縣，且又必選上等的肥沃田土，種植過程，也特別化工夫而成本重。施肥培土，防風防日，作架下種，管理要特別週到，比之一般的禾本植物，工夫真是特別多。如每年春分前後，蔗下種了，苗高一尺左右，即須第一次施肥；直至收穫，共須壅肥六次。大約種後三個月，即須作架。鄉人稱做蔗架，用杉竪立蔗田之內，上橫架以竹，一塊蔗田之中，架成無數的井字形間架，用竹篾將蔗紮牢，隨着蔗身之日長，而將此種井字架漸漸的升高，此種架的作用，一以扶持使蔗身之直上，一以防颶風吹襲。到夏天以後，蔗漸成長，又須將所剝的蔗籜（鄉人稱爲下蔗甲）將蔗田四面圍住（俗稱掛蔗籜），一以爲防風日曬，一以防過猛太陽之照曬，用保蔗皮色澤之青翠，以防颶風之損襲，以免損折蔗莖。其他如除草、除害蟲、防霜等，一般農事的管理工作很多的。

中山潭洲蔗之著名，爲人所稱道的歷史，據考始於淸末之光緒年間，距今大約只有六十年，這是由於潭洲種蔗農民於玉蔗種的改進，和技術的精進。的確，在嶺南甘蔗史上，近三十左右，改革進步是極大的。

據潭洲蔗農的習慣，於蔗田種蔗之前一年，多先預種過江紅禾之番薯一造，謂此可使蔗莖粗壯而味甜，此法或亦值得其他各地種蔗農民之效法和研究的罷！

花前瑣記

上元燈話

周汝鈞

農曆正月十五日，向稱上元節，這夜則稱元宵，舊俗必須張燈，盛極一時。考之舊籍，據說還是起於唐代睿宗景雲二年，只有一夜；到唐玄宗時，改爲三夜，元宵前後各一夜；到了北宋乾德五年，又加上十七、十八兩夜，增爲五夜；到南宋理宗淳祐三年時又增一夜，名爲試燈；到得明代朱太祖時，更變本加厲，增爲十夜，自初八夜起就張燈於市，到十七夜才罷，名爲燈市。近年來蘇滬風俗，都以十三夜至十八夜爲燈節，倒還是依照着南宋舊俗咧。

製燈最工巧的地方，近推浙江菱湖，往年我在上海居住時，就聽得菱湖燈彩的大名，也曾見過各式各樣的菱湖燈，確有鬼斧神工之妙。記得當年有一個叫做桑楝臣的，專給新舊劇場製燈彩，聽說他就是菱湖人，技術確很不差。但在宋代，蘇州卻是以製燈著名的，周密乾淳歲時記稱：「元夕張燈，以蘇燈爲最，圈片大者徑三四尺，皆五色琉璃所成，山水人物，花竹翎毛，種種奇妙，儼然著色便面也。」梅里人用彩箋鏤細巧人物紮燈，名梅里燈，也很有名；又有一種夾紗燈，是用彩紙刻花竹翁魚而夾以輕綃的，現在恐已失傳了。清代道光年間，園門內吳趨坊皋橋中市一帶，都有出賣各種彩燈的，滿街張燈，陸離粉飾，人物有張君瑞跳粉牆、西施採蓮花、劉海戲蟾諸品；花果有瓔珞、玉蘭、牡丹、西瓜、葡萄諸品，鳥獸水族則有孔雀鳳凰鶴鹿馬兔猴與金魚鯉魚蝦蟹諸品，其他如龍船燈走馬燈等，不勝枚舉。今年春節，人民路怡園爲了引起大衆興趣，特請名手精製彩燈大小數十盞，全用各色絹綢，或加彩繪，或綴流蘇，十分悅目；而給我以良好印象的，是燃燈運花燈和走馬燈三盞，不愧爲個中精品。一連半個月，倒也有萬人空巷之盛。

走馬燈是我兒時最愛看的，大率用紙剪了人物車馬或京劇中的三國水滸等戲，著了彩色，黏貼在竹製的輪子上，承以鐵軸，一點上蠟燭，就會轉動，大抵小朋友們都是喜歡這玩意兒的。清代吳穀人有靈鵲金井一詞詠走馬燈云：「疊烽飛旂，迭星馳奔騰不少。一片迷離，向蟬紗樣影，深深夜悄。怕撞上翻來，嗤笑。許英雄明滅滅，多供頭顱。霸略銷殘，空負年少。平生肚腹，……月斜大鵬。」末尾的幾句，很有意義，借以歌頌今日世界和平運動，似乎也可以適用的。

回到北京

蘭州人盼到了火車

（新西蘭）路易．艾黎作　林思譯

老外僑看中國

一九五二年八月二十四日：昨天偕同李約瑟博士（Joseph Needham）去北海參觀天文學展覽會。這是中國天文學會主辦的，佈置得引人入勝。中國有關天文學的知識和美麗的傳說，這裏都有介紹，從天體觀測儀的中國古代傳說，一直講到以「天狗咬月」來解釋月蝕現象的帶造。

李約瑟博士對中國歷代科學家關於天文的紀錄尤感興趣。這裏包括古書所載隕石、彗星等現象，以及中國古代發明的天文儀器。一切顯示中國古代關於天文學的成就，遠比當時歐洲爲高。

我呢，最感興趣的是解釋員對工作的認眞負責。來參觀的各色人等都有，有少年先鋒隊員、家庭主婦、解放軍等，他們聽解釋時，都津津有味，顯出解釋員是具有充分的能力和熱忱的。

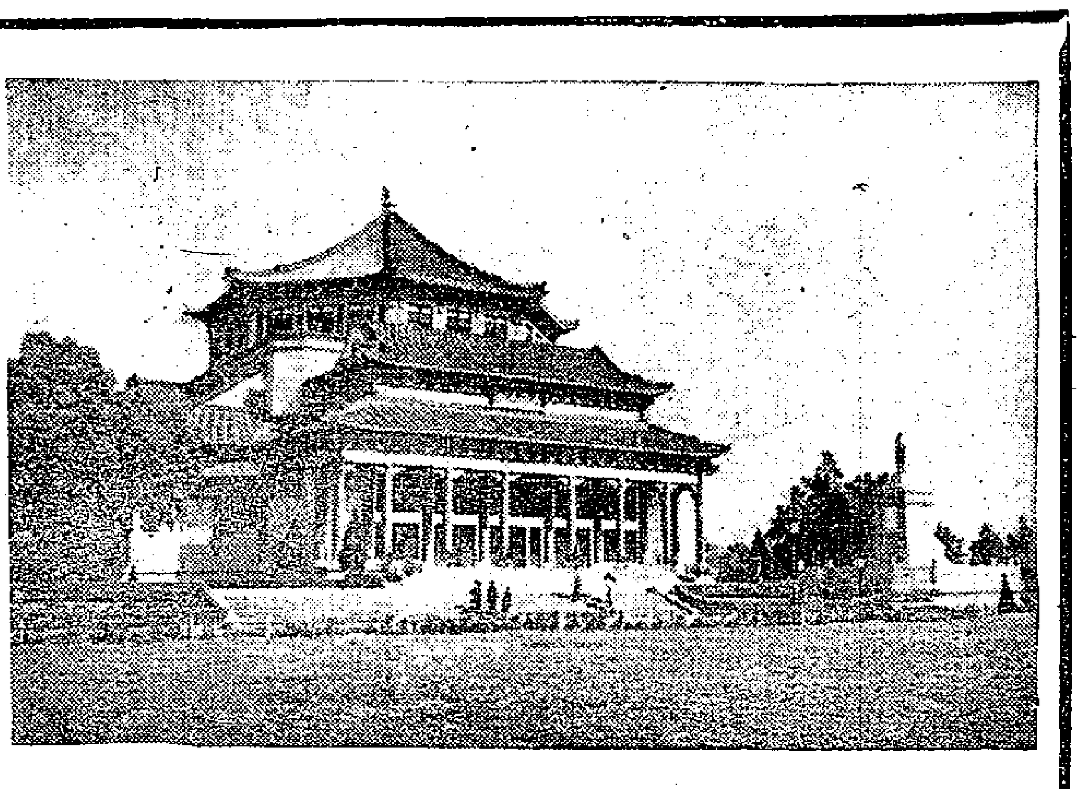
昨天是下雨天，參觀展覽會的人還是要在門外排長龍。在今天，展覽會是中國讓每一個人接受教育的社會大學。

八月二十六日：打開前天報紙，最大的新聞是天蘭鐵路鋪軌到蘭州。報紙報道，蘭州市民乘羊皮筏子渡過黃河，紛紛去看火車。顯然，他們的情緒是沸騰的。

在抗日戰爭初期，我一度到過蘭州。街道是這樣窄狹，如果有一輛牛車經過，行人得貼身站在兩旁店門面前，才能免於受牛車的碰撞。

今天，蘭州卻要興建成現代都市了。未來的蘭州市將有林蔭大道，新的建築物。新的鐵橋將架設在黃河上面，無軌電車將在馬路上行駛，還有新的工廠和電力廠。古老而貧窮的甘肅在過去已被人們忘懷了，今天在它的心臟中卻湧現出人類的堅强意志和人類移山倒海的力量。

多少年來，蘭州人夢想着鐵路會通到蘭州。但是一切都被殘酷的現實否定了。沒有充分的人力，錢又不够，那裏去找工程師和技術人員？鋼鐵在那裏？車輛在那裏？翠山中怎樣開闢隧洞？一切都成問題。然而到了解放後的今天，所有這些似乎無法克服的困難，一一迎刃而解了，第一列火車已沿着黃河岸駛抵這個中國地理上的中心城市——蘭州。任何甘肅農民都知道：只要火車一通，土產就更容易找到銷路，精巧的農具會到農民手裏，布疋就會以更廉的價格向農村銷售，甘肅人就有機會和外界互相接觸了。（四十）



廣州中山紀念堂

人民政府撥巨款修葺後的中山紀念堂，面貌煥然一新。添鋪了草地，增植了花卉，並在紀念堂前安裝了中山先生銅像。

人民政府撥巨款修葺後 中山紀念堂益形壯麗

徐續

【廣州通訊】孫中山先生逝世三十周年紀念日快到了，這時候廣州市中山紀念堂四周的花木，開放得更濃郁，更豔麗起來。

中山紀念堂在越秀山南麓的運塘路西側，堂地寬廣約一百畝。沿着運塘路兩旁，石栗、白楊樹綠蔭成行，掩映着紀念堂莊嚴的堂構。

從正南路進紀念堂的前門，當中是一片碧草如茵的廣場，四周榕、棕雜植，花卉似錦，環繞着紀念堂平階前的孫中山先生銅像，人們舉目仰視，和銅像同時觸入眼簾的是在堂簷的孫中山先生手書「天下爲公」四字。紀念堂是一座八角形的中國古宮殿式的建築物，藍色的琉璃瓦，朱紅的圓柱，五彩繽紛的堂構，巍峨宏偉，充分表現着中國傳統建築藝術的氣派，廣場的左右兩方，兩根石雕的「華表」，高聳空際，增加了肅穆的氣氛。

在紀念堂背面的越秀山上，有一座中山紀念碑，前堂後碑，一氣銜接，更顯得紀念堂的氣魄磅礴！靠近山腰的地方，矗立着一座石碑，這是孫中山先生讀書治事的遺址。

中山紀念堂是一個有歷史意義的地方，它的故址是一九二一年孫中山先生任大總統時的總統府。他曾經在這裏寫下他的「建國方略」。那時，他正在策劃北伐，謀致統一中國，不料叛徒陳炯明竟炮轟總統府。他沉痛地認爲這是他奮鬥三十年來最慘重的一次失敗，甚至對中國革命所應走的道路也深感「彷徨夙夜，莫知所措」（一九二三年孫中山先生廣州宣言）。然而，這位偉大的革命家，終於找到了中國革命的道路，他在一九二三年確定了聯蘇、聯共、扶助工農的三大政策。他諄諄告誡他的黨人：「今日之革命，非學俄國不可」。一九二五年在北京逝世時，還念念不忘「以俄爲師」。

孫中山先生逝世後，廣州市人民和國外華僑爲了紀念他的功勞，集資籌建中山紀念堂。一九二六年選定了堂址，在二十八個應徵圖案中，採用了工程師呂彥直（南京中山陵建築設計者）的仿照北京三殿的設計圖樣。工程由一九二九年一月十五日奠基，迄一九三一年十月完成。

古宮殿式的中山紀念堂，由地面至堂頂高達一百二十五呎，東西和南北直徑爲二百二十五呎；外部爲八角形，內部則爲現代化舞台，分上下兩層，有五千五百座位。堂內頂上作圓蓋形，用鐵骨從上面吊住，這是充分運用力學的設計。抗日戰爭初期，紀念堂曾被日本帝國主義的飛機轟炸，上蓋命中三彈，但因建築十分堅固，只堂頂西邊瓦面被毀一部分，禮堂微有損破。在淪陷期間，堂內的座椅等設備毀壞甚多。抗日戰爭勝利後，國民黨反動派也從未加以修繕，以致這個紀念堂已漸荒蕪，冷落，花木凋零！

一九五〇年，廣州解放後還不久，人民政府便撥款三十五億元修葺紀念堂，把紀念堂內外全部裝飾一新，重新設置座椅，並增加電風扇、抽氣機、光管等設備，同時多開了一些通風窗，使這個建築更趨完善。去年，堂外的廣場，也經過大規模的修整，使這個場地變成一片花團錦簇，把紀念堂正門外的平台，烘托得更爲壯麗。紀念堂正門外的平台，本來準備在上面建立孫中山先生銅像，但由於過去國民黨反動分子對孫中山先生並不敬重，二十多年來還沒有建立起來，只完成了一座花崗石砌。去年修理場地時，人民政府才把孫中山先生銅像移置過來，銅像高約七呎，塑造着孫中山先生在中山大學講演「建國大綱」時的姿態，神采奕奕，使人肅然起敬。

解放後，羣衆集會多在紀念堂舉行。捷克斯洛伐克、羅馬尼亞、匈牙利、蒙古人民共和國、印度、印度尼西亞等國的藝術團體，曾經在這裏作過不少次精采的演出。據統計近幾年來平均每年在紀念堂舉行的羣衆集會二百次以上。在平時，到紀念堂來遊覽的人們也很多。

祖國的春天是如此的明媚，讓紀念堂的花木開放得更絢麗吧。

中山大學新建的孫中山先生紀念室

陳鳳屏

【廣州通訊】一九五三年十一月，中山大學爲了紀念孫中山先生，在該校文史館內增闢了一間孫中山先生紀念室。室內陳列了不少孫中山先生革命活動的文獻、遺物及手蹟。

最近，我訪問了這間紀念室。

走進紀念室，在右邊的玻璃櫥內放着十四幅翠亨村中山先生故居的照片。在這裏我看到了先生童年砍柴的地方，和翠亨村前的「金檳榔」山。中山先生的故居原來是一間茅屋，一八八六年，才由他的胞兄德彰改建成樓房。現在經過人民政府的修建，已煥然一新了。

孫中山先生生長在農民家庭，幼年家境生活困苦，他一直到了十五歲才有鞋子穿。從這些照片裏，可以看出他當時貧困的鄉村生活。由此可知，孫中山先生革命意識的萌芽，是和他貧窮的童年生活有密切關係的。

玻璃櫥前看紀念品

爲了更好地了解孫中山先生的生平和他的革命活動，我閱讀了孫中山先生年表。接着，我在叙述孫中山先生童年和求學時期的玻璃櫥前站住了。櫥內有中山先生在香港西醫學院畢業證書的副本；有一八九三年中西日報刊登的孫中山先生在廣州冼基行醫的廣告；有當時行醫使用的醫具、像具的照片；有在香港西醫學院時和尤少紈、陳少白、楊鶴齡同學及關心焉醫生合照的相片；另有求學時致某日人的信，信內說：「幼讀儒書，十二歲畢經業，十三歲隨母往夏威夷島，始見輪舟之奇，滄海之闊，自是有慕西學之心，……心傷時局苛政，生民憔悴，遂甘赴湯火，不讓當仁，糾合英雄，建旗倡義，擬驅除韃虜，再造中華。」

這是孫中山先生開始摸索革命道路的時期。他打算向西方學習來救中國。但事實證明這條路行不通。他多次嘗試都失敗了。從失敗的經驗中摸索前進，此時期的孫中山先生，終於摸到了中國革命的道路。在蘇聯十月革命影響下，在中國共產黨幫助下，孫中山先生改組了國民黨，制定了聯蘇、聯共、扶助工農的三大政策。

革命文件珍貴墨跡

這兒展出的遺物中，有中山先生給蘇聯友人齊契林的信：「我非常注意你們的事業，特別是你們蘇維埃底組織，你們軍隊和教育的組織，……我希望在當年一代明天的勞動者底頭腦中，深深地打下中華民國的基礎。」還有中山先生主持的追悼列寧大會的照片，追悼會是在廣州舉行的，時間正是在國民黨第一次全國代表大會閉幕之後。就在這個大會上，中山先生說：「列寧是一個革命的大成功者，是一個革命中之聖人，是一個革命中最好的模範，彼今已逝世，我覺得中國的革命黨有很大的教訓，甚麼教訓呢？就是大家應把黨鞏固起來，成爲一有組織有力量的機關，和俄國的革命黨一樣。……以前在日本雖想改組，未能成功就是因爲沒有方法，現在有俄國的方法爲模範了。」他對偉大的革命導師列寧是多麼尊崇啊！

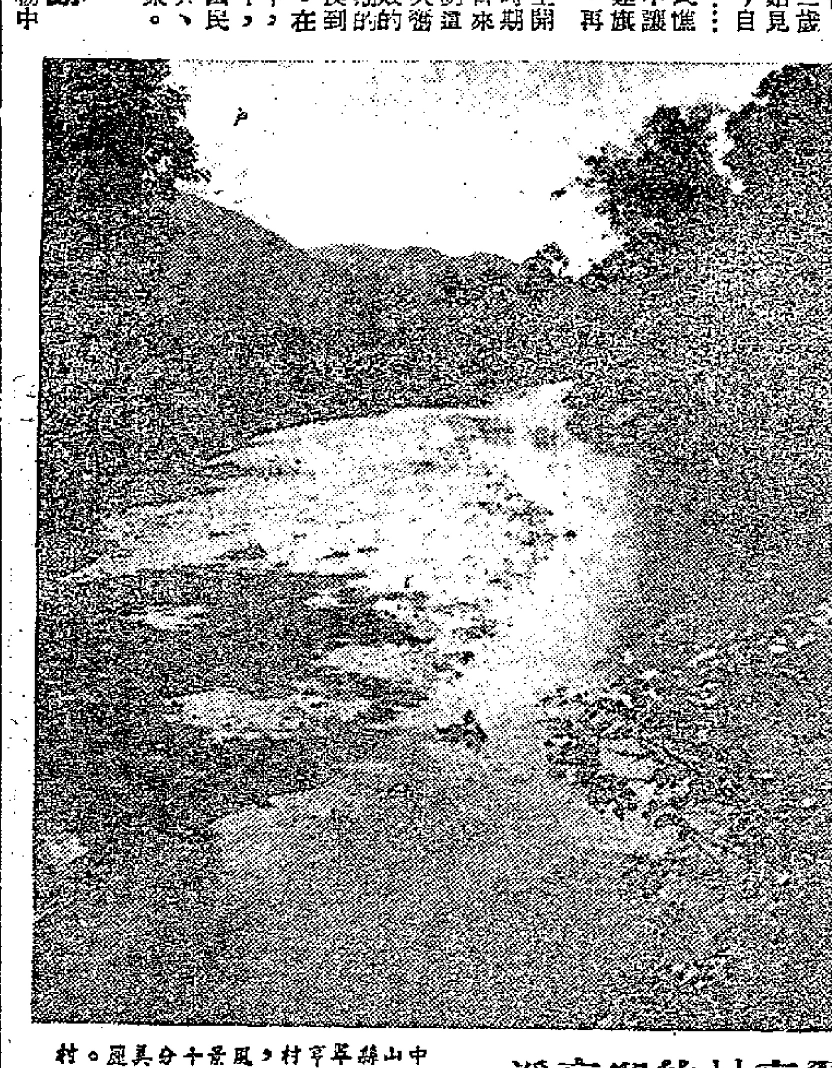
孫中山先生和工人階級的關係是親密的。我看到孫中山先生親筆寫的「收到香港總工會助款三千元正」的收據，日期是民國十一年（一九二二年）十月二十一日。中國共產黨的成立，工人運動的開展，正是促使先生思想轉變的重大因素。北上時在天津行轅所拍照片裏的孫中山先生，是較前消瘦了，這使我想到他僕僕風塵，謀致「南北和平」，共禦外侮的那種苦心爲國的精神。

牆上遺容藹然可親

孫中山先生逝世了，以後，他便躺在北京鐵獅子胡同行轅病室裏了，然而在照片裏仍可看到他那富有生氣的風貌。

在紀念室正中牆上，我瞻仰了他那嚴肅而藹然可親的遺容。相片兩旁掛着他的遺囑和致蘇聯中央執行委員會的遺書。遺囑裏說，「必須喚起民衆，及聯合世界上以平等待我之民族，共同奮鬥」！這是孫中山先生一生革命經驗的總結。在致蘇聯中央執行委員會的遺書裏說：「我希望國民黨在完成其由帝國主義制度解放中國及其他被侵略國之歷史工作中，與你們合力共作。……我已命國民黨長此繼續與你們提攜。」這說明他至死也不忘他一再強調的聯蘇的政策。可是蔣賊卻背叛了他的遺教，背叛了祖國人民。

歷史是無情的，在孫中山先生逝世三十周年的今天，他的叛徒蔣介石賣國賊已面臨覆滅的命運了。



翠亨村的溪亭翠

中山縣翠亨村，風景十分美麗。中的翠亨溪是孫中山先生幼年常去戲水的地方。

解放後五年來 中山中學飛快發展

阮醒儂

【中山通訊】中山縣翠亨村的中山紀念中學，從成立到現在，已有二十多年的歷史了。但直到解放後，它才在各方面有了飛快的發展。

解放幾年來，這個學校擴建的面積達一千七百多平方公尺。去年新建了一座可容三百人的女生宿舍，一座大飯堂和一座教師宿舍。此外還將原有校舍進行修建、改建。過去這間紀念中國偉大革命家——孫中山先生的學校，在國民黨反動派操縱下，徒具堂皇的外表，並無實際內容，圖書、教具和體育運動設備都非常缺乏，學生人數最多的一年也不過四百多人。目前該校已有學生八百五十七名，其中工農子弟佔百分之六十以上；科學實驗儀器和體育設備都比解放前增加了好幾倍，其中化學設備尤爲充實，平均每二、三人就有一套實驗儀器。一年在圖書方面所添置的，就相當於解放前的藏書總數。

僑眷學生成績甚佳

學校對學生福利和健康情況也很重視。校內設有醫務室，每學期都給學生檢查體格，並經常注意防治疾病流行。同時，學校也注意改善伙食管理，提高膳食質量，並經常開展各種文娛體育活動，使學生身心健康，精神愉快，更好地學習。

現在，全校共有四十七位教師，他們組織了各科教研組（語文、物理、生物、化學、數學、史地等），共同研究新的教學方法，互相交流教學經驗。有些教師利用休息時間自製了許多教具、標本、模型。如物理教師鄭鑑杰自製的「盤式電動機」和「手搖發電機」；生物教師龍倚鐘自製的「顯微鏡」一百倍；自製的「解剖圖」二十五件，數學教師陳禎自製的二百多件立體模型等，都直接加強了教學效果，幫助很大。

同時，教師們在工作上都很負責，他們每學期都訂出計劃和課程，並認真地備課。如數學、物理教師羅鑑虹，爲了講授電燈泡內的玻璃絲，特到二十多公里外的石岐市找參考資料。他們研究好後才回校授課。

學生們都能以「爲祖國建設而學習」的正確態度，熱烈響應毛主席的「身體好，學習好，工作好」的號召。如僑眷學生黃敏淑，由於努力學習，進步很快，上學期各科成績都在八十四分以上。而且他不只學習好，也是鍛鍊體育的積極參加者。

尊師愛友學風優良

由於教師們認眞教學，學生們發揮了互助友愛的精神，學習成績都有顯著的提高。一年來，全校已基本上消滅了留級現象，學科不及格的學生也相對地減少了。如容玉能，過去因爲數學基礎差，幾何考試不及格，現在她不但趕上其他同學，而且考試成績已提高到九十八分，各科總平均也達到九十二分以上，成爲班裏的優秀學生之一。

此外，尊師愛生，團結互助已成爲中山紀念中學的風氣。去年鍾榮泉教師因患肌肉壞死病，需住醫院，教師們就主動代他的課，叫他安心養病；學生們還經常到醫院去看他，一封封的慰問信像雪片似地飛到他的床前。當鍾榮泉老師出院的消息傳到學校時，學生們便把他的被褥、蚊帳洗滌乾淨，並跑到車站去迎接他回校。學生們這種珍貴的友誼，使鍾老師感動得流下眼淚，他表示要把自己的一生貢獻給人民教育事業。高中一年級學生鄧其常是一個失去了父母的孤兒，但是四年來生活在中山紀念中學這個大家庭裏，無論在學習上、生活上他都得到政府、教師和同學們的照顧。江士談校長興奮地對我說：「鄧其常並沒有失去他的親人，學校就是他的家，老師就是他的父母，同學就是他的兄弟姐妹。」

三月十二日是中國人民偉大的兒子——孫中山先生逝世三十周年紀念日，中山紀念中學的全體學生們一致表示：爲了紀念孫中山先生，爲了消滅蔣介石賣國集團，一定要更積極地學習，用實際行動來支援解放台灣。

翠亨村裏農家樂 中山故居面貌新

余在望

【中山通訊】今年二月間，正當春光明媚的時候，我訪問了孫中山先生的故鄉——廣東省中山縣翠亨村。

翠亨村是個美麗的山村，羣山環抱，到處樹木扶疏。座落在村的入口處的孫中山先生故居，解放後經過人民政府的多次修葺，面貌已煥然一新。村前公路旁的小溪發出潺潺的聲響；村後是一片高低起伏的翠綠色的岡巒，岡巒下面，矗立着一座堂皇美麗的建築物，這便是人民爲了紀念偉大的革命家孫中山先生所設立的中山紀念中學；在翠亨村南面的牛頭山上，屹立着地方國營翠亨農場的辦公大樓。

解放前，翠亨村八十四戶勞動人民中有百分之八十以上沒有土地，有田耕種的多數人依靠出賣勞力來維持生活，很多人打柴來維持生活；很多人長年吃番薯，過着饑寒交迫的生活。直到解放後，翠亨村人民才結束了苦難的歲月。一九五二年的土地改革，翠亨村人民分得了土地，「耕者有其田」——孫中山先生的理想才在他的故鄉實現了。

農民在分得土地後，在人民政府的正確領導和幫助下，生活一天天變好了。現在，農民每天都能吃上兩頓白米飯，經常有魚有肉。農民鄧帝宏告訴我：解放前，他一家人死累活，每年收穫了，除了租穀就只剩下兩三個月糧食。去年他的收穫除了交了公糧，還有餘糧二千七百多斤賣給國家。他一家五口人去年平均每人做了兩套新衣服，有的還買了衛生衣、鞋子和襪子。他生動地描述他生活的變化說：「想起過去吃的是『美人照鏡』（喝粥水），穿的是『望見天』（衣不蔽體），住的是破瓦屋，蓋的是爛棉胎，現在生活可眞變樣了。」

翠亨村的文化教育事業也有了很大的發展。現在全村八十四戶人中有七十四個中小學生；設在村邊的小學校學生從解放初期的一百六十多人增加到二百一十八人以上，小學生絕大部分都是工農子弟。中山紀念中學則有學生八百五十多人，多是貧農子弟。前年這個村子又有農民的女兒到廣州進大學深造。前年這個村子建立了衛生站和衛生所，農民的健康也有了保障。

解放前，翠亨村人民的生命財產完全沒有保障，解放了，民主、自由，孫中山先生所理想的民主、自由、和平的生活，去年五月間，翠亨村進行了普選，選出了人民代表。翠亨村人民第一次享受到公民的選舉權，他們熱愛自己的鄉村，因此他們選出了工作又積極、又熱心爲人民服務的代表。縣人民代表大會上，選出了全國人民代表大會代表，因此他們說：「過去那裏會想到，中華人民共和國主席和國務院總理都是由全國人民代表大會選出來的，今後一切力量都歸於人民，如今人民可以當家作主了！假如孫文還在世的話，他也安心了。」

我在翠亨村裏的印象是：「翠亨村裏少了一片荒地，田裏無閑人」。到處是一片翻土、施肥、積肥、開溝、剷草、陂塘和林，……的勞動景象。村裏滿是農民在麥田裏勞動着。他們爲了增產糧食而積極勞動着。

張文祥刺馬

武俠小說

柳敬軒

第十六回 抽一刀獨山河小 攬三聲呼天地寬

欽差；而曾國藩在攻打太平軍時，早已是欽差大臣的官銜，署兩江總督，太子太保銜，封一等侯爵，加太子太保，都是位極人臣，所以在提審之日，格外威靈顯赫。那上元縣衙門，齊集中軍、巡捕、王命司、護印司、護勒司、刀斧手、綑綁手、板子手、劊子手、洋槍隊、馬刀隊、以及一應執事，自衙前一直排到正堂座，宛如幾列人牆。刀槍劍戟光亮，旌旗幡帶鮮明，鼓角刁斗震響。落司梅啓照以下，都在案前伺候。

當下在獄中提出張文祥，推到堂前，一路虎威吆喝，張文祥在兩個綑綁手推押之下，到堂前時，便已跌翻。你道爲何？原來張文祥已受刑，腿骨已碎，皮開肉綻，只得蹲地坐供。

張文祥看了堂上堂下這等光景，知堂上坐着的，其中一個，便是曾國藩，原是太平軍和捻軍的死敵，恨不得把他生吞了，一聲不出，只怒目而視。

鄭、曾二人問時，張文祥答供如前，和在江寧時所供完全相同。梅啓照在旁，倒也並不着急，尤其是那時辦案，要詳入禁中的案情，只是表面文章，鄭、曾二人事關大局，少不得斟酌，一如重新編個故事一般，省得有甚不妥。梅啓照雖早以「浙江海盜，挾仇報復」八字上詳，可是鄭敦謹也是深通這等吏道的人，一見梅啓照自是實陳。

當下兩人聽了答供，也沒奈何。論馬新貽行爲，自然有失命官體面，可是張文祥究屬寇盜，一眼看也只得照梅啓照的辦法，搪案判決了事。

於是又問誰是主使，張文祥冷笑道：「這用得着誰主使？俺張文祥便是主使人。」原來當時問案，這一問也是不可少的，也是官樣文章。

二人又問：「這等行刺朝廷命官的罪案，非同小可，必有主使。」

張文祥道：「若定要問，那便是你們兩人是主使。」

當上立刻響起一陣虎威，中軍官立刻喊掌嘴，當下又吃了一頓打。本要動刑，眼看已受刑不住，只好作罷，便命當堂畫供。

張文祥那裏還理會得這些？畫過了供，把筆一擲，對役吏道：「這回該了結了吧？」役吏不答，又推回上元縣監獄。

高全卿在外探聽得實細，這回使了銀子，終算入到牢裏，見了張文祥一面。張文祥道：「兄弟，多承你的心，俺死不足惜，只在弟兄分上，算這一遭子沒有甚得一點義氣，俺是也有意歸山去了。你休要使銀子，全不過是白費。依俺說，不如回轉上海，站你的碼頭去吧，再過幾年，或者還有可爲哩。」（一八七）

妙人列傳：賴仁

筆工

大抵呂祖這一位神仙，他最受弟子們歡迎的，還有一個原因，原來在諸天神佛中，只有呂純陽這傢伙才可稱浪漫派，「三氣白牡丹」這故事，膾炙人口。雖然不聞呂純陽有「三鋪草皮」的故事，但神仙是「冇死」的，假如呂純陽凡心一動，他下降到這裏，誰敢說他不成馬迷。爲了呂純陽的個性，跟弟子們比較接近，弟子們就說他的貼士可靠而又淺白易解了。

同時，也有過事實證明，記得某一次，呂祖降乩，宣示十句乩語，是暗示十匹馬的名字，雖得他次序不差，而且非常淺白。那十句乩語，第一句是：「多年怨氣伸」，結果眞是爆了冷門，是一匹「匯東家」。冷門還不是伸了多年的怨氣麼？第二句是「子細看得眞」。結果是「銀灰」。銀灰不是要子細才看得眞麼？第三句是「高高居在上」。結果是「大霸王」。霸王還不是高高居在上的麼？第四句是「風雲再際君」。這眞太淺白了，根本字面就顯露出來，是一匹名「再博」的。原來第五句是「赤張森似戟」。要不是呂祖，決不會有這可靠的貼士，這分明是指那匹「紅鬚」了。第六句是「風景最宜人」。結果是「秀麗谷」。谷而秀麗，自然有宜人之風景。第七句是「匯鋒休退後」。還用說麼，自然是「前進」了。第八句是「台贈女釵裙」。那是甚麼，那是「女朋友最好」，「曼陀之珠」呀！第九句是「哪吒腳下的交通工具」。如果知道哪吒腳下是「風火輪」，便一定買「風火輪」，於是嘻嘻買正。第十句「無財不可行」。這……

有「人之寶」，結果是那匹「一擲千金」，除了財之外，有什麼是人中之寶呢！如此看來，那一班沐恩弟子卻一點不曉得，雖然呂祖的貼士可靠而淺白，無奈沐恩弟子一個「胖」一個「瘦」得不通，沒有一個曉得準。那是事後才曉得呂祖先師的乩語是如此淺白的。

現在呂祖又降壇了，賴仁又得了十句乩語，這十句乩語是什麼，他秘密地抄在日記簿上，不給人多知，一非常遂有時，似乎很大度量，給個人知。賭仔的性格，有了錢，是未請吃晚飯時，又點不是贏錢。在賭場上，別人也贏錢，人人都希望自己贏，亦人人都輸；如果呂祖眞要貼士下凡時，告知他一定不會輸，所以說，賴仁便得乩語的貼士，不是等於獲得有贏錢的把握並決定，算是贏錢可靠在吧，把握詳細的說過「合例」贈如前次，結果是「曼陀之珠」，卻是「女釵裙」一點不錯，可以給得一額血。這多，是姐，則賴仁先把所有關於馬的刊物，馬經，什麼馬通，馬路，了一夜光淨盡去作研究參考，費……（二）

魍魎世界

張恨水

第六章：一餐之間

打開了這個局面，老太爺騎在茶館裏的竹椅上，有時口啣了旱煙袋，只是看看來往行人出神。忽見西門德由面前經過，便叫住他問話。西門德道：「暫住一兩天，我也打算搬下鄉去了。」區老太爺道：「老太爺就住在這裏？」劉嫂道：「南岸去沒有？」（川語）你們先生搬過南岸去了。我們先生還沒有搬家，問過老太爺的呢。」說着，自去了。

區老太爺很忙，最近半月，西門德在經濟上非常活動，認識了兩位商家，很是活躍，他也曾說過，替亞英想點辦法，現在亞英走了，何妨請他和我想點辦法。自己雖是年到六旬的人，也並非不能作事，必須有了職業，才可以開口向人家借筆款子，必須有一筆款子，才可以重建這個破家。小客店裏雖然住得下去，每日這兩頓飯，就在小館子裏吃不起。吃一頓紅苕和乾燒餅，已是七八塊錢了。不能一忍住，就順路向西門德所住的旅館裏走去。他想着門口，見停着一輛流線型的小轎車，就表現着這旅館非同等閑，不免挽了兩手在背後低頭看看身上衣服。在都市上，除了穿西服的人是表示他一種不窮的身份而外，穿長衣的人，倒很少穿着綢緞。自己這件藍布大褂，卻也不破爛，總在水準線上，事到於今，也顧不得碰釘子與否，硬着頭皮，就向旅館裏面走去。

正好西門德由裏面走出來，手裏撐了一根烏漆手杖，搖幌着身軀走路，頂頭看到，便伸手來和老太爺握着，因道：「這幾日之間，我非常想念，回想到我們作鄰居的時候，每日晚間擺龍門陣，自也有其樂趣，現在搬到什麼地方去住了？」區老太爺見他說話的情形，相當表示好感，便歎了一口氣道：「一言難盡。現在我全家都在雞鳴早看天的小店裏。」西門德道：「那太委屈了。」區老太爺道：「委屈？便是這種委屈的待遇，我們也擔負不了。西門先生有工夫嗎？我想和你談談。」西門德看了一看手錶，因道：「那很好，我可以和老先生談半小時，請到我房間裏坐。」於是他在前面引路，將區老太爺引到自己房間裏來。區老太爺見這屋子裏四壁粉漆着水湖色，彩漆着牆四沿，這在轟炸頻仍的都市裏，是絕對少有的點綴。踏着樓板上面的地毯，這間屋子的高貴也就可想。西門德便在桌上取過一聽炮台煙來，走到沙發椅子上坐下。老太爺原來就看到桌上這個綠紙金字的煙聽子的，心想道未必裝的是眞煙，及至博士拿着煙敬客，他看了煙枝上的字，西門德擦着火柴給他點上煙，笑道：「我可買不起這個，這是那鋪經理送我的。作商家的人，來，竟是比從前還要闊。」老太爺吸着煙，默然了一會，他眞覺得有萬語千言，不知從何說起。（六六）

小說天地

風頭人物

梁規

老李是一位生於斯，長於斯的「風頭」人物，無論在什麼場合，他總是風頭十足。固然這種「風頭」需要加以一種特別的解釋，那就是「一陣風過，有頭無尾」。

老李今年已經五十多歲了，可是他那一股不擇手段，總之要出風頭的作風，卻是越老越辣。前幾晚在一位名流的宴會裏，老李又咬着一枝雪茄，挺着大肚皮在人羣裏出現。

當大衆談過了生意經，談過了美人與名馬之後，話題就拉到兒女們的學業身上。

來賓中有談到他們的兒子或女兒在美國或歐洲的某一所大學專攻什麼科的，也有談到他們的美麗的遠景，這時，老李這位「風頭」人物自然不甘後人，插上嘴來：

「我的大兒子快在美國畢業了，第二個在這裏的大學讀醫學，還有一年就可以出來實習，第三個在聖××中學，成績還算不錯。」

「聖××中學，你的兒子？」來賓中一位好奇地問道。

「是的。」老李肯定地答。

「聖××是一家女子學校！」有人笑着說，

「啊，難怪他下課後這樣晚才回家，」老李仍舊恬不知恥地說，「原來他跟女孩子廝混，哼！」

人羣裏響起了包羅萬有的笑聲。

天堂揭記

旦仃

三紀揭得惡

宋心靑曰：「我不是話教你，自然你會對阮小六講話，其實佢一見你，就界面矣。不過有幾句話最能打動佢個心者。你可以作爲參考。」

且仃曰：「願聞教，乞示其詳。」宋心靑曰：「你對阮小六話，我地一於支持佢將來禁止原料轉手之章則，因爲佢入貨至多，如果其他人可以用配得之原料，互相頂讓，則好多小會員買入原料而實在用不完者，便向會員間兜售，本來有無相通，好閒耳，但如此一來，阮小六認爲對佢有影響，受到損失。」且仃不明其故，插口曰：「何以見得？」

宋心靑曰：「因爲佢想壟斷市場。佢自己之廠出品，因爲原料多，自然亦多，本錢又大。不過人地有貨出，自然影響佢之銷路，最好係人人都冇貨賣，只有佢有。佢就撈大野矣。因此最好就係將行家中之小會員有原料者，禁止佢地賣與中級會員，中級會員因爲冇本錢，銷途不暢而致壓死貨本，平日不敢多配原料者，往往等接到定單，然後向小型會員購原料。阮小六一經通過這個例，攪到有些人有原料而冇本錢製造，有些則有生意而冇原料，亦製不出貨來。於是佢就可以安安樂樂獨佔市場矣。」

原來如此，且仃又學到一樣嘢。但且仃想一想，曰：「佢個辦法未必行得通，中級會員不會叫小型會員代製乎？自己生意做不來，發些單畀人，叫行家代造，亦係平常之事耳。」

宋心靑曰：「你尙未明白，有些會員，根本就冇工場者，小型到極，其次，銷出之時，一定要報銷原料與製成品之數量，看看是否相符，如此一來，佢地就麻煩死矣。所以阮小六成日想通過這一個法例，就可以高枕無憂。」且仃爲之咋舌。

宋心靑續曰：「除了這句話之外，你重可以對阮小六講，話錢會長都支持佢，但好彩在生意會中佔一席地，錢會長一直不肯放佢入去，你可以用此引誘佢。佢知道你係錢會長之人，一定會相信你，作爲交換條件，你就叫佢投我一票可也。」且仃曰：「一定係，老實講，邊個做主委，差不多已經內定，問題在於邊個做常委。」宋心靑曰：「我許下這個顧，而未經錢會長同意，你以爲將來會冇問題耶？點究？」宋心靑笑曰：「這個世界，混混化化耳。雖佢上左當，此時想報仇亦冇咁力矣，你一於如此講法，包佢落叠。」

且仃又暗暗吃驚，原來宋心靑存心去騙人！此種所爲，老實講，且仃並不同意，不過在宋心靑面前，且仃不動聲色，唯唯然表示十分願意之狀，且曰：「我一定聽你話，你話點就點！你叫我投邊個人之票，我就投可也！」

宋心靑大拍我肩膀，又曰：「你返去見錢會長，可以不提我這一筆，此乃我地兩個人之事，你就話我支持你可也。將來如果我成功，即係我地集團成功，亦即你之成功，有好處，我同天發誓，有福同享！」

且仃曰：「但一個主委，有什麼好處？」宋心靑笑曰：「你咪唔知抑或假唔知？總之有些作用者，大發達就冇，小錢可以搵一個。」（一八八）

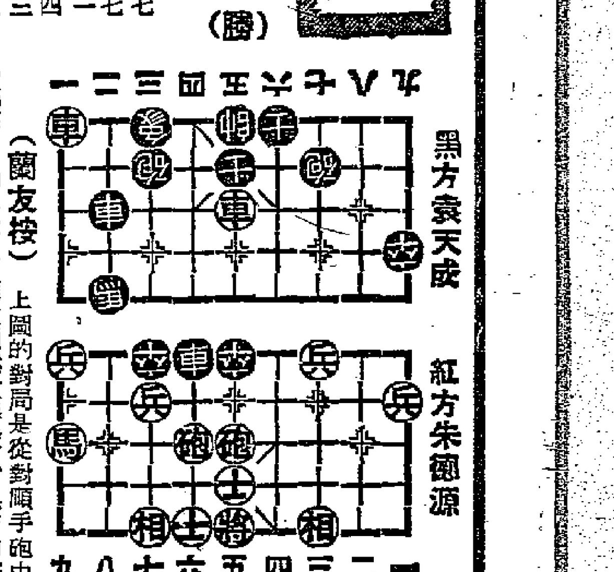
棋國爭雄錄　璇昌

朱德源（先）　袁天成（勝）

（一九五五年二月弈於廣州）

（接圖黑先如下）卒三進一　馬九退七
車二平五㊄　砲五進五　士五退四　車九平七
砲三進七　車七平八　馬二退三　車八退一
砲七進一　車八平三　砲七進七　車三平四
車四退一　帥五平四　卒五進一　砲五退三
砲七退三　車四退二　車四平八　帥四平五
馬三進四　車四平五　士四進五　砲六平三㊅
馬四退三　車五進一　馬三進四　車五平八
士五進四　兵三進一　車八進五　士五退四
馬四進六　兵三平四㊆　車八退七　砲三平六
卒三平四　砲六進五　砲三退七　砲六平三
砲七進三　士四進五　車八進七　砲三退六
馬六進八　砲三平四　砲七平四　士五退四
馬八進六　車八平五　將五平四　相七進五
卒五進一　砲五平四　砲三進八（黑勝）

註：㊄失着，應改走車九平七，去象叫將，袁方若用車四退五擋住時，則朱方砲五進五，打車叫將軍之後，再車七退一殺砲，朱方大佔優勢。若袁方改爲士五退四，朱方可以先走車七退一去砲，中砲依然捉死車，朱方佔先。㊅改走卒五進一，較易獲勝。㊆如改走馬六進七去砲，則朱方兵四平五殺着。所以袁方退車防守，其實袁方可以砲七退一，以子多爲勝。



（蘭友按）上圖的對局是從對順手砲中演變而來的。紅方的進攻顯然攻得凌亂，黑方的守棋也不合佈局的方法，所以在中變時雙方都沒有局勢，只是一種互相搶攻的着法。紅方用雙車雙砲圍攻黑方的士象，黑方也强渡了兩隻過河兵。這種對攻的着法，如果不是極有棋底和臨場經驗的，就很容易走出大錯大漏的着法來。果然在上面的第四着中，紅方走了一步砲五進五叫將的大失着。這步棋如果先平車叫將，然後用砲打車，那是必然可勝一砲的。紅方當時心急意亂，用手提起九路車來走子時，才突然醒悟，但是說時遲，那時快，悔之已晚。那是缺乏臨場經驗的緣故。

朱袁兩人的棋藝，照近狀來說，朱較袁爲好，但是過去袁是勝朱一籌的，整個說來兩人是半斤八兩，各有千秋的一對敵手。

朱被袁連勝兩局以後，就由袁大成登上台主的地位。跟着打擂台的是楊官璘，袁半席未暖，被楊連下兩局，敗走台下。此後楊一路保持不敗，奪得銀鼎。

盜墓賊的傳奇

林芝

盜墓大概可以算是世界上最古老的扒竊術了。遠在四千多年前，這項「職業」已在埃及盛行，而且至今不衰。一年又一年，一代又一代的人遠涉荒谷絕壁，東鑽西掘，希望能從寶物致富。

埃及古代的君王，選中了荒僻而險峻的底比斯盆地作爲葬地。巨大的懸崖矗立於沙漠上，酷熱的赤道日光照射着，沒有一絲蔭處。

除了爲考古或尋求財富外，沒有人願意跑到這個地方。在這個一望無垠的沙石之地，君王的墳墓像現代的多層高樓似的，但它並不向上建築，而是向下深入，皇帝的屍體是埋藏在最底下一層。在每一座這樣的墓中，都收藏着許多價值無算的寶物，以及古埃及文明的遺跡。

自然，墓中所藏的，不全是珠寶，還有陶器，木乃伊，以及形形色色的裝飾品，只要發現一粒寶石，便足以使探寶者留連忘返了。

一八七一年阿布迭爾的盜墓，是盜墓史上空前的成就。一天早晨，他爬上了著名的厄爾巴哈里附近的懸崖，發現了一個大坑。這是他以前從未見到的。於是他奮勇探險。他燃起一根火把，爬下坑去，約摸爬了三十呎，看見前面有個地道，長約一百碼左右，他不顧一切，向地道直進。

地道很小，只能爬行，爬了好一會，終於到了一間大石室，他自己的影子在火把光下，射到巨室的岩壁上，他雖然大膽，也嚇得吐不出氣來。

目瞪口呆

定定神，仔細一瞧，眞把他嚇得目瞪口呆了，原來這間巨室簡滿了金葬具，寶石處處閃閃發光，而石棺的精美是當代任何考古家所未曾發現過的。他意識到這是一個古埃及大君王的墓陵。

阿布迭爾這次所到的墓地，乃是三千餘年來大大小小盜墓賊心儀往之的寶藏。紀元前一百年，埃及第廿一王朝時，因盜墓者太猖獗，「太陽祭司」把埃及歷代君主皇族的墳墓中的木乃伊和陪葬的寶物統統蒐集起來，藏在厄爾巴哈里大寺附近的一個未完工的墳墓裏，這個墓原是準備給當時尚在世的阿曼荷泰普一世用的。

這一次的遷葬，進行得很秘密，三千年來埃及的君王們的屍體和他們陪葬的寶物埋藏在這裏面，一向相安無事，直到一八七一年才被阿布迭爾發現。

大發橫財

阿布迭爾詳細視察了墓中情況後，知道這就是幾千年來人們「念念在茲」的寶藏，但他一個人只有兩隻手，寶物如此多，如何搬得走？

於是，他跑回家去把寶藏告訴他的兒子和兩個兄弟，要他們宣誓守秘密，通力合作發大財。

從此他們四人每夜到這個古墓去，因爲墓中寶物山積，俯拾即是，用不着像一般盜墓者那樣費事——把極長的包紮木乃伊的布解開，再卸去死者身上的寶物。

阿布迭爾一家四人來往極秘密。盜得的小件頭寶物在埃及是極易脫手的，他們一件一件的賣掉，買家並不起疑，只以爲他們弄到些小贓物，那知道是個大寶藏！

阿家一天比一天富有，雖然他們裝得像從前一樣窮，但卻露出一點蛛絲馬跡。同時，他們賣出的寶物因爲都是古代君王的，終於在歐洲引起了研究熱。這消息傳回到埃及，當局就下令偵查。

死時赤貧

於是阿家受到嫌疑了，但沒有證據。雖然逮捕過好幾次，但一點結果也沒有，就又釋放了。可是，「泥從腳下爛」，阿家發生了內鬨，卒使全案大白。

阿布迭爾的弟弟因分贓不勻向當局自首，這時是一八八一年，阿家盜這古墓已先後十年了，但墓中的寶物僅被搬走不到十分之一。

破案之後，阿布迭爾並未受懲罰，只是不許他再去這古墓。但他自己因長久以來生活在驚恐中，常常發惡夢，有人叫他到洞口拍一張照片，他到了墓地竟嚇昏了。

他一直活到九十的高齡才死，死時赤貧。因爲悖入悖出，他發來的不義之財都沒有能積存下來。

太平山打油詩

黃洼翁

爲食街

孖蒸二兩一鴉頭，無梘何妨就地踎。
所費至多一度毫，恍如醉飽酒家樓。

白粥油條豬粉腸，鹹甜食品任君嘗。
若非老友唔關照，新炸煎堆噴鼻香。

老人飲食補身先，疾病來時鬼可憐。
埋便搭開條伯父，一盅燉品要牛鞭。

若求抵食有鬆糕，營養無如牛雜高。
聞道豬紅多鐵質，問君能食一毫無。

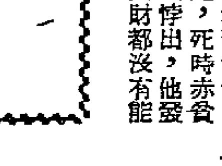
「胭脂虎新傳」女主角多魯菲丹杜烈芝

大公園

斯大林獎金

斯大林獎金是蘇聯政府在一九三九年慶祝斯大林六十壽辰創立的，總額一千三百十五萬盧布。第一次頒獎是在一九四一年，得獎者共一百五十七人，包括在科學、藝術與文學，及生產方面有優越發明和重要改進的人士。此後，經常頒給在科學藝術等部門有重大貢獻的人，有的曾連得三四次斯大林獎金。

中國小語



公價

小張買了戲票想請女友看電影，他對她的弟弟說：「你將這張戲票交給姊姊，我給你五毫子。」

「對不起，」她的弟弟說：「我們是有公價的——每次一元。」

賣壞錶

有一間鐘錶店對人們的價格訂得很便宜，有人問他們靠什麼吃飯的？老闆說：「我們是靠修理鐘錶吃飯的。」（文）

仔大令人擔心　八細鬼大

二、父母們眞要急死

實在的，媽工作過度，總不肯辭去工廠工作。她爲甚麼要作工，沒有告訴琪兒達，我是知道的。她常對爸爸說，「不要讓羅比到工廠作粗工，」她說。「他中學畢業後，我有一個計劃，讓他受職業訓練，」現在雖說辛苦，這是爲了孩子的前途。」

現在聽她們談話，想到母親爲我受苦，感覺罪過。她待我像小孩一樣的愛撫與教訓，我不能抗辯。我的母親是慈愛又好強的人！

琪兒達微笑着說，「你要作的事太多，而我沒有甚麼事可作。」

她站起來預備回去。「我希望契爾德能讓我去作事，可是他不肯。」「你年青，」媽安慰她。「你將來會爲孩子忙的。」在門口媽和藹邀約，「你感到寂寞時到這裏來，當作你自己的家一樣。」

「馬諾太太，你待朋友像家人一樣，」琪兒達回答。她以溫柔的微笑向我道別。媽即刻抓她的衣帽，匆忙向我吻別。

亨德里克還家，還來已一個月，我以前沒有特別注意。自從和她初次晤面後，我常見到亨德里克太太——我個人認爲她是琪兒達小姐——有時在庭院，窗前，有時她在街上手提着一些包裹。她時時在後庭一起一伏的洗東西，這個時候她手抬起，我不能不看她隆起的胸脯。

我確實注意女人這些事。一般人以爲青春發動期的孩子，是天眞無知的。父母若是知道在中學唸書的孩子是色情狂，眞要急死。我在這方面只是一個看客，不是演員，沒有劍俠唐璜的經驗，實在什麼經驗也沒有。我遇見蘭，我們還是一對小孩子，自傾慕她以後，沒有第二個女朋友。我們在校是同班。我們知道是正常的一對。

你對自己的女朋友有性的渴念嗎？我的意思，假定她像我的蘭——你對她兼有敬重與情愛——你會發乎情止於禮的，不至於有劇烈難以克制的意念。

我同蘭交遊多時，向來忠實，照理是第三者不能加入的，但琪兒達是例外，一牽涉到她就令人激動。我初次同契爾德見面，就覺得這一對不相稱。他是大公司的旅行推銷員，我父母是織工，他倒不是勢利之徒，瞧不起人，可是我受到冷漠的招待。

琪兒達說：「你不在家，馬諾一家人，待我眞好，」他和藹的同我握手。點頭致謝說：「謝謝你對我太太的照拂。」沒有再說話了，也許是不知道如何說。

琪兒達說，「我們在短期內找一個時間，請你們全家來玩。」可是她並沒有請過。媽猜想，「她是有誠意的，」媽堅定的說。「但我可以告訴你們，她丈夫不願與鄰居過從太密。」

地板上有畫　賣得數千鎊

名畫的故事

給世界和平大會會徽和平鴿的法國當代名畫家畢加索，在少年的時候十分貧窮，連畫畫用的畫布也買不起。他和一個朋友同住在一間閣樓上，就把地板做習作之用。

到了畢加索成名以後，一些販賣美術品的商人在巴黎搜求他的作品。有一個人發現他從前所住的閣樓地板上有他的畫，於是把地板都買了過來，把上面的汚穢清除後，居然賣得幾千鎊。

怎樣收集舊郵票

里予

收集郵票的目的，主要是爲了增進知識，欣賞藝術，進行正當的文娛活動，培養愛國主義和國際主義的思想感情。我們除了去購買一些新郵票以外，收藏舊郵票同樣也可以達到這個目的。

收集舊郵票當然也有些困難，往往不能恰如心願地收集到所需要的那種郵票。但是，這種困難是可以想辦法來解決的：第一、我們可以請別人幫助收集，特別是看到同學、同事或朋友們的來信上貼有自己需要的舊郵票時，可以向他們索取。因爲對於不收集郵票的人來說，對這些舊郵票是不大注意的，多半是隨着信封一齊存在抽屜裏或是丟掉燒掉了。這是很可惜的。但是要注意，一定要對方同意以後才可以取下來，決不要擅自揭取別人信上的舊郵票。

第二、有計劃地買新郵票來使用，讓收信的朋友再把郵票寄回來，這樣可以彌補前一種方法的不足。特別是紀念郵票，或面值較高的郵票，如果不這樣有計劃地使用，常常是收集不完全的。

信封上的舊郵票怎樣取下來呢？如果隨便用手去揭，往往會把郵票的背面揭破，或把邊角撕破。特別是我們的郵票背面不刷膠，多半是用漿糊黏貼上去的，用手揭很容易揭壞，把郵票弄得不完整了。最好是這樣：（一）先把郵票連着信封剪下來，郵票的四周要多留點邊，不要剪着郵票邊上的齒孔。（二）把它放在冷水或微溫水的杯子裏，泡上十多分鐘，郵票和信封紙自然脫離了，再輕輕把郵票背面的漿糊洗淨，背面朝上放在紙上，晾至快乾時壓平，過幾小時郵票就乾了，並且很平整。這時就可以放到紙口袋或郵票夾內保存起來。要注意有些舊式信封上的紅框會掉色，把郵票給染壞了，可以輕輕地揭下後面的信封紙，然後用水從後面慢慢潤濕，去掉信封紙。用油墨印刷的各種顏色，還是不會脫色的，可以用水泡浸。

衣破有人補

田辛

有些寡佬以衣服無人補爲理由去搵老婆，現在這個理由也成過去了。

英國有些洗衣店增設縫補部分，專爲寡佬服務，因爲生意興隆，許多洗衣店都隨着增設自動釘鈕機。他們在洗衣單上註明：恤衫上的鈕扣，不論係自己失掉抑或係洗衣店弄失，概由洗衣店免費補釘。有些快要脫落的鈕扣，也及時替顧客釘牢。更有些洗衣店僱有專人擔任織補工作。如發覺顧客的衣服上有小孔，即行予以織補。寡佬顧客對此大表歡迎。更有些洗衣店替顧客補充衣上失掉的褲帶。

衆議院

議題：仔大擔心抑女大擔心？

化擔心爲關心

太平議士

自從衆議院整佐呢單議題出來，在下已經拜讀佐唔少高論，讀來讀去，只見到大家唉聲嘆氣，又話生仔大佐會變成蠶繭蓭，又話怕住阿女由飛女變成雞。睇起上來最衰都係出題目個條老友，第二樣唔講，成日掛住「擔心」兩個字，累到一般老豆老母好似逃難咁，奔走哀號，猛吐其苦水。試問如果大家都往擔心個度去想，點能得出結果？唔通最好就係絕子絕孫，唔生仔女咩？當然係唔得嘅！所以在下認爲我地一定要將呢件事攪攪佢，免得天下父母個個寒心，天下子女人人自危，當父母擔埋一份心，反爲對我地衆議院嘅本意還反佐。點樣先至攪得掂呢？

擔心抑話唔擔心，其實都係多餘講嘅，做父母就緊係關心仔女嘅前途，但係關心唔一定就要擔心。你成日擔心你個仔冇工打，擔心阿女嫁唔到老公，完全無補實際，因爲喺呢一種社會中間，如果要擔心，第一就係擔心自己冇飯食，至於仔女，事實上男女都係一樣，冇所謂輕重，如果睇晒大家點個別情形來講，眞係一世都講唔完。在下覺得如要令到大家鬆番一口氣，乃可化擔心爲關心，唔好擺成一副愁眉苦臉對住仔女話：「你點算啊！」而應當要幫助佢地解決困難，總之係要化消極爲積極，化嘆息爲行動。如果大家都咁做，相信就唔會咁消沉，唔使有杞人之憂矣。

影談

玉趾留香（Dance Little Lady）

這部電影可以分三方面來看：首先是看它的故事，其次是看幾個主角演戲，最後是巴蕾舞。吸引我去看本片的最主要的原因是巴蕾舞，但是在看電影的時候卻只注意到角色們的表現，其他而散場出來，腦海中除了那個故事之外，就沒有什麼深刻的印象了。

事實上本片也可以分成三個部分，開始三分之一的時間完全是在講巴蕾舞，中間一段可以讓我們看到世界十大美人之一的梅齊德琳，久違了的夢黛米勸和沉毅穩重的佳魯夫的演技，而在最後一段中看到這個商業社會中的冷酷的現象。

巴蕾舞應當是最精采的部份，演出的節目包括最爲人們所熟知的「天鵝湖」和「琪賽兒」，演出者則是英國著名的舞蹈家大衛波爾和瑪麗昂蓮。在「天鵝湖」中，最最動人的還是柴依可夫斯基的音樂，電影中演出的幾個片段，給人的印象是場面不夠大，而梅齊德琳的舞藝也並不高明，瑪麗昂蓮做替身的時候也不見得有什麼特點。「琪賽兒」演出了第一幕中的極少一段和第二幕的一個輪廓。這是非常難演的一場戲，電影中使女主角因演出這個戲而一舉成名是符合劇情的，因爲它實在是「骨子老戲」。大衛波爾和瑪麗昂蓮都是蘇特勒威爾斯戲院巴蕾舞團的台柱，跳得當然很好，然而電影卻拍得不能令人滿意，尤其燈光太強（第二幕差不多是暗的），以致氣氛全無。但所演出的場面都是正統的，對這一門有興趣的人似乎仍不應錯過。

跳完了舞，女主角也成名了，於是電影就轉入了第二部份。梅齊德琳跌斷了腿，唯利是圖的丈夫離開了她，她便一心訓練女兒，並且和佳魯夫演的醫生日久生情。以戲而論是這一段最好，導演處理得很文靜，各個角色一點也不做作，諸如母親對女兒的循循善誘，在工作和生活上相互了解的一對男女間愛苗的滋長，都保持了英國電影的清新風格。

最後一段是社會劇了，女主角的丈夫是一個靠別人成名吃飯的人，他「賞識」了一個女舞蹈家，和她結婚，捧她成名，其間有愛情嗎？沒有，一切都是爲了錢，爲他自己賺錢。所以，當妻子不能再爲他賺錢的時候，他便又去「發掘」第二個女人了。但是當他知道自己的女兒居然也有使他[illegible]的希望，便趕緊回來想把女兒搶過去，靠她過活。本片通過了這一個人物，對毫無人性的金錢至上的社會下了一番針砭，給觀衆印象最深的恐怕也就是這一點暴露。「我不能再讓你剝削我的女兒！」是的，這種令人震慄的現象，不能讓它再繼續下去。

邱治明

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時52分	下午2時52分
3時15分	（快車）4時2分
3時21分	4時29分
4時5分	5時22分
5時48分	6時45分
7時50分	8時51分

粵滬線

開往上海	站名	抵達廣州
17·15	廣州	10·00
20·46 / ·54	英德	24 / 6·11
22·44 / 23·01	韶關	23 / 4·04
3·32 / 45	郴縣	30 / 23·15
7·14 / 33	衡陽	54 / 19·37
22·08 / 20	鷹潭	5·02 / 4·50
5·47 / 6·02	金華	27 / 21·12
10·12 / 31	杭州	17·02 / 16·47
14·30	上海	13·04

註：本月內逢雙日由廣州開往上海

粵漢線

抵達廣州 慢車	抵達廣州 快車	站名	開往武北 快車	開往武北 慢車
14·49	11·38	武北	4·40	19·50
21·25 / 41	16·50 / 17·05	岳陽	27 / 23·11	54 / 12·39
2·04 / 19	20·29 / 42	長沙	27 / 19·14	24 / 8·11
3·59 / 4·15	21·57 / 22·12	株州	58 / 17·43	28 / 6·13
8·06 / 22	1·10 / 27	衡陽	47 / 14·29	23 / 2·06
12·40 / 52	4·49 / 5·03	郴縣	11·00 / 10·46	43 / 21·29
18·16 / 33	9·50 / 10·10	韶關	6·13 / 5·53	16·00 / 15·40
1·40	15·35	廣州	23·55	8·30

韶關開往廣州：6·45　14·15
廣州開往韶關：2·45　19·15

廣深線

抵達深圳 首車	抵達深圳 次車	站名	開往廣州 首車	開往廣州 次車
7·40	15·50	廣州	11·40	18·52
9·38 / 9·56	17·56 / 18·08	石龍	10·41 / 10·22	16·54 / 16·42
10·51 / 10·56	19·10 / 19·15	樟木頭	8·11 / 8·06	15·42 / 15·37
12·17	20·35	深圳	6·44	14·15

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26819
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	20545
佛山	每日上午十時	每日凌晨二時	元安	24737

德星輪逢週日及公衆假期澳開下午五時
佛山輪逢週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
東方太子	Eastern Prince	美國岷城	12日	渣甸
銀光丸	Ginko Maru	加爾各答星洲	12日	東方
亞甲扁那	Agapenor	英國星洲	12日	太古
兵天	Bintang	曼谷	12日	寶隆
渣華郵	Java Mail	非律賓	12日	福來
芝利華	Tjiluwah	印度尼西亞星洲	12日	渣華
林美	Le Maire	日本	12日	渣華
湖北	Hupeh	天津大連上海	12日	太古
福建	Fukien	曼谷	12日	太古

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
英察爾倫	Inchislay	山打根	13日	捷順
忌連北	Glenbeg	英國星洲	13日	渣甸
美國運輸	America Transport	美國岷城	13日	渣甸
興立	Henrik	高雄	13日	多利順
芬陸	Fernland	美國日本基隆	13日	多利順
岷城丸	Manila Maru	日本	13日	天祥
浮梯拉	Fultala	日本	13日	鐵行
大立花	Tarifa	日本	13日	多利順
飛行企業第二	Flying Enterprise 2	美國歐洲星洲	13日	和捷

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
萬華威	Van Waerwijck	日本	12日	渣華
邊羅華士	Benlawers	日本	12日	洛士利
銀光丸	Ginko Maru	日本	12日	東方
四川	Szechuen	基隆	12日	太古
渣華郵	Java Mail	日本美國	12日	福來
郵鋒	Pioneer Mail	檀香山美國	12日	美輪
海生	Hai Seng	高雄	12日	維記
安興	Juliana	汕頭	12日	順昌

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
大郁丸	Daiiku Maru	星.庇.錫蘭.孟買	13日	東方
大立花	Tarifa	岷城歐洲	13日	多利順
華興	Angelina	西貢金邊	13日	順昌
美國運輸	America Transport	日本美國	13日	渣甸
林美	Le Maire	庇能印度尼西亞	13日	渣華
岷城丸	Manila Maru	星洲庇能	13日	天祥
興中	Hsing Chung	釜山	13日	德和
興立	Henrik	山打根	13日	多利順

環球　中央　域多利　好世界　光明　金星　今天廣續盛大獻映
永茂電影企業公司巨響製
製片 嚴牛　導演 馮志剛　編劇 盧雨岐
皇牌大片第一喜劇
任劍輝舞台奮鬥史
任姐本演出看家領　任姐演唱成名傑作「西廂待月」
任劍輝 能唱能做任姐不愧伶王。羅艷卿 克儉克勤任姐天生美德。
蘇少棠　李香凝　鄧寄塵　嘉寶　何鳳儀　張醒非　合演

利舞台　即日獻映
德國一九五四年度最新出品巨片
雷多夫　柰克　柰雯戴　瑪　主演
大馬戲王 King OF The Circus
三上吊，盲目翻跟斗，小丑演奏名樂，美女跳艷舞，奇才唱名曲，金嗓喉！
場面媲美「戲王之王」，故事更勝「海盜魂」！
明天早場　七彩神鼠卡通

金陵　國民　金華　新舞台　明聲　龍城
昨天客滿　即日週末請早
大成公司京旅文藝大悲劇
蔣偉光編導　白雪仙　江一帆　胡楓
眼不相逢未嫁時
白碧・馬笑英・姜中平　主演
我本情癡早卿何嫁前如夢！情節動人無比
監製關家柏・製片關志堅

國際　即日繼續放映　第八十八天
有四十五萬人看過
梁山伯與祝英台
國泰四場：九時四十分　七時三十分　五時十分　二時五十分
國際五場：九時正　七時正　五時正　二時正　十二時
鮮艷彩色　片上字幕　預售門票
國泰同場加映　新中國新聞片　今日中國　第二號　第三號
香港南方影業公司發行

國泰　十二時半早場映　烏克蘭藝術音樂會
國泰　即日十二時半首輪放映　蘇聯彩色歌舞名片
烏克蘭藝術音樂會　各門預售天票

國泰　新中國新聞片
今日中國
內容包括
上海國營九江機械製造廠
新建巨大煉鋼廠
國營農場使用機器割麥
新疆回教徒開齋節
西北新建棉布廠
用飛機消滅蝗蟲
製造高壓變壓器
探測礦藏
本片即日起在國泰戲院與「梁山伯與祝英台」同場獻映

豪華・快樂　明天五場
今天假期・請早定座
美高梅王牌巨片
最偉大的新藝綜合體！
眞利基　雲信拿　施麗瑞　伊史連　超域
四大天王巨星紅藝傑作！
片上中文字幕
錦繡天堂
壯麗彩色
藍帶獎

東方　昨天今日請早座
新藝綜合體電影　配四聲帶立體聲
瑪莉蓮夢露　主演　噴火女郎
娛樂至上　七彩特藝
"There's no Business Like Show Business"
霍士公司千萬金圓歌舞片
今早十二點半歌唱片　丁財兩旺喜盈門
新馬仔　余麗珍　白雪仙

紐約・大世界
・伊士曼彩色・
玉趾留香
特蘭斯　摩根　梅蘿薛　佳非　曼狄
明天　女大不中留
明天十二點半　七彩卡通

皇后・平安
今天獻映　比利時倫哥新片　藝術綜合電影
注意特別時間　兩點半　五點正　七點半　九點半
皇后明天五場　早場十一時半
赤膽香魂萬古情
THE LONG GRAY LINE
泰倫鮑華・瑪琳奧哈拉主演
！笑帶中淚！淚帶中笑！
平安明天早場　蠻荒虎神

刊登廣告　請打電話　三七二二三